

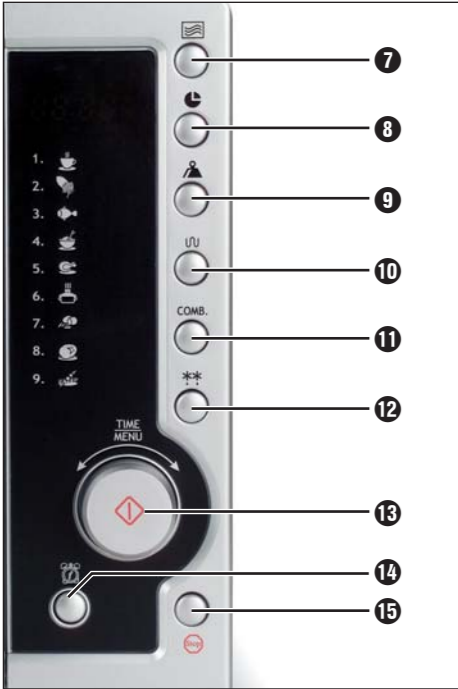
## ■ Microwave



KH 1168

- Ⓞ **Microwave**  
Operating instructions
- Ⓞ **Kuchenka mikrofalowa**  
Instrukcja obsługi
- Ⓞ **Mikrohullámú sütő**  
Használati utasítás
- Ⓞ **Mikrovalovna pečica**  
Navodila za uporabo
- Ⓞ **Mikrovlnná trouba**  
Návod k obsluze
- Ⓞ **Mikrovlnná rúra**  
Návod na obsluhu
- Ⓞ **Mikrovalna pećnica**  
Upute za upotrebu
- Ⓞ **Mikrowelle**  
Bedienungsanleitung





<b>INDEX</b>	<b>PAGE</b>
<b>Intended Usage</b>	<b>2</b>
<b>Safety instructions</b>	<b>2</b>
<b>Items supplied</b>	<b>5</b>
<b>Technical Data</b>	<b>5</b>
<b>Before you begin</b>	<b>6</b>
Basic principles of microwave cookery .....	6
Use suitable cookware .....	6
<b>Description of the appliance</b>	<b>7</b>
<b>Commissioning</b>	<b>7</b>
Installation of the appliance .....	7
Preparing the appliance .....	7
Inserting accessories .....	8
<b>Operation</b>	<b>8</b>
Setting the Clock .....	8
Setting the kitchen timer .....	8
Child protection system .....	9
Query functions .....	9
<b>Heating and cooking</b>	<b>9</b>
Microwave operation .....	9
Grill operation .....	10
Combination cooking processes .....	10
<b>Auto menu</b>	<b>11</b>
Starting the Auto-menu .....	11
Programmes in detail .....	12
<b>Defrosting</b>	<b>13</b>
<b>Presetting the start time</b>	<b>14</b>
<b>Cleaning and Care</b>	<b>14</b>
<b>Troubleshooting</b>	<b>15</b>
<b>Disposal</b>	<b>15</b>
<b>Warranty and Service</b>	<b>15</b>
<b>Importer</b>	<b>16</b>

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

# MICROWAVE KH1168

---

## Intended Usage

---

This appliance is intended for the heating up and preparation of foodstuffs according to the described procedures.

Any modifications to the appliance shall be deemed to be improper use and implies substantial risk of accidents. The manufacturer declines to accept responsibility for damage(s) arising out of usage contrary to the instructions specified below.

This appliance is not intended for commercial use.

## Safety instructions

---

### **Important!**

Warnings regarding damage to the appliance.

### **Danger!** / **Risk of injury!**

Warning about physical injuries and electric shock!

### **Risk of fire!**

Warning about risks of fire.

### **Notice!**

Note – Hints and tips for using the microwave.

### **Safety precautions for the avoidance of excessive contact with microwave energy**

- Do not try to operate the appliance while the door is open, as this can lead to you coming into contact with a potentially harmful dose of microwave radiation. It is also important not to break open or manipulate the safety locks .

- Do not jam anything between the front of the appliance and the door, and make sure that there is no residual food or cleaning agent on the seals.

### **Risk of injury!**

- *If the door or the door seal is damaged, under no circumstances may you continue to use the appliance. Arrange for it to be repaired as soon as possible by qualified specialists.*
- *Never attempt to repair the appliance yourself. Removal of the appliance housing could cause the release of microwave energy. Arrange for the repair to be carried out only by qualified specialists.*
- *This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*
- *Only use this appliance for its intended purpose as described in this manual. Do not use any caustic chemicals or vapours in this appliance. This microwave oven is especially designed for heating, cooking, grilling, or drying foodstuffs. It is not intended for use in industrial applications or laboratories.*
- *Do not operate the microwave oven if the power cable or plug are damaged. To avoid injury, arrange for damaged power cables or plugs to be exchanged by qualified specialists before re-using the appliance.*
- *Keep children well away from the microwave oven when it is in use. Risk of Burns!*
- *Under no circumstances should you remove the microwave oven housing.*
- *Should the lamp in the interior of the microwave oven need replacing, arrange for this to be done by a qualified specialist.*

- Never touch the microwave oven door, housing, ventilation openings, accessories or the dinnerware directly after the grill, combi or automatic menu process. The parts will be very hot. Allow them to cool down before cleaning them.
- Ensure that the plug is at all times easily accessible, so that it can be quickly removed in the event of an emergency.
- People fitted with a heart pacemaker should consult their doctor about the possible risks of using a microwave oven before taking one into use.
- Do not allow the power cable to hang from a table or work surface. Children could pull on it.
- After they have been warmed up, always open containers, popcorn-bags etc. with the opening pointing away from your body. Escaping steam could lead to scalds.
- Never stand directly against the microwave oven when opening the door. Escaping steam could lead to scalds.
- Do not fry in the microwave. Hot oil can damage parts of the appliance and utensils and even cause skin burns.
- Always shake-up or stir warmed up baby glasses or bottles! The contents could have heated up unevenly and the baby could be burned/scalded by them. At all events, check their temperature before feeding them to the baby!
- Do not modify the microwave oven.
- Microwave radiation is dangerous! Maintenance and repairs requiring the removal of access covers, which are intended for protection against contact with microwave radiation, are to be carried out by trained specialists only.
- Before consumption, check the temperature, so as to avoid a potentially life-threatening scalding for babies.  
Cooking utensils may become hot from the heat emitted by the food, so that you may require oven gloves to touch them. In this case, a check should also be made to ensure that the cooking utensils are suitable for use with the microwave oven.



This symbol on your microwave warns you of the risk of burns.



### **Risk of fire**

- Never leave the microwave oven unattended if you are heating foodstuffs packed in plastics or paper.
- Never place flammable materials close to the microwave oven or the ventilation openings.
- Remove ALL metallic closures from the packaging of the foodstuff that you intend to warm up.  
Risk of fire!
- When making popcorn, use only popcorn-bags suitable for microwave ovens.
- Do not use the microwave oven to warm up cushions filled with kernels, cherry stones or gels.  
Risk of fire!
- Do not use the microwave oven for storing foodstuffs or other objects.
- Do not exceed the cooking times detailed by the manufacturer.
- Do not place any objects on the microwave oven when it is in use. The ventilation openings would be blocked!
- Do not place the microwave oven adjacent to other appliances discharging heat, for example, an oven.

- Clean the microwave oven thoroughly after warming up greasy foods, especially if they were not covered. Allow the appliance to cool down completely before cleaning it. Residues such as fat or grease cannot be allowed to collect on the heating elements of the grill. They could possibly ignite.
- Do not thaw frozen fat or oil in the microwave oven. The fat or oil could ignite.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.

### **⚠ Important! Appliance Damage!**

- Do not use the microwave oven when it is empty. The only exception is for the initial commissioning (see chapter "Commissioning").
- Never insert foreign objects into the ventilation openings or the door safety locks.
- Do not use metallic utensils which reflect microwaves and lead to sparking. Do not place tins in the microwave oven.
- Do not place plastic containers in the microwave oven immediately after a grill, combi or automatic menu process. The plastic could melt.
- This microwave oven may not be located in areas with high humidity or where moisture could collect.
- Liquids and other foods must not be heated in air-tight containers, as these may explode and damage the appliance.
- Do not lean on the microwave oven door.
- Insufficient cleanliness of the appliance could lead to the destruction of the upper surfaces, which themselves influence its useful lifespan and could possibly also lead to dangerous situations.

### **⚠ Danger**

- Never submerge the appliance, the power cable or the plug in water or other fluids.
- Keep the power cable away from hot surfaces. Do not lead it in front of the microwave oven door. The heat could damage the cable.
- Never pour fluids into the ventilation openings or the safety locks. Should fluids ever enter them, immediately switch the microwave oven off and remove the plug from the mains power socket. Arrange for the appliance to be checked by qualified specialists.

### **Safety tips**

- To minimize the risk of fire in the microwave: When heating food in plastic or paper containers, always keep an eye on the microwave when it is in operation, as these materials can catch fire.
- When heating drinks in the microwave, bubbling may be delayed when the drink boils. Therefore, be careful when handling the container. To avoid sudden simmering:
  - If possible, place a glass rod in the fluid for as long as it is being heated.
  - To avoid an unexpected reboiling, leave the fluid to stand in the microwave oven for ca. 20 seconds after being warmed up.
- Puncture the skins of potatoes, sausages or similar. Otherwise, they could explode.
- Proceed with caution when warming up fluids. Use only open containers, so that any air bubbles produced can escape.
- Should you notice smoke, switch the appliance off or remove the plug from the socket and keep the door closed to suffocate any possible flames.

- Eggs in their shells and hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven as they could explode, even on completion of the heating process. Food with thick skins, such as potatoes, whole pumpkins, apples and chestnuts must be pricked before cooking.
- Do not transport the microwave oven when it is in use.

- Plug the microwave into another wall socket. The microwave and the receiver should be connected to different circuits.

## Items supplied

---

Microwave oven  
 Glass plate  
 Grill stand  
 Operating instructions  
 Concise instruction sheet

## Technical Data

---

Power rating:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Maximum power consumption:	1200 W
Maximum power output:	
Microwave:	800 W
Grill:	1000 W
Microwave frequency:	2450 MHz

### Earthing information/correct installation

This appliance must be earthed. This appliance is to be connected only to a correctly earthed power socket. An individual circuit, solely for the connection of the microwave oven, is recommended.

**⚠ Danger:** Improper use of the earthing connector could increase the risk of an electric shock.

**ⓘ Note:** Should you have any questions about earthing or about the instructions on the use of this electrical appliance given here, please consult an electrician or a maintenance technician.

Neither the manufacturer nor the dealer can accept liability for damage to the microwave oven or injury to persons resulting from failure to comply with the instructions for electrical connection.

### Interference with other appliances

The operation of the microwave may cause interference on your radio, television or similar appliances.

If such interference should occur, they may be reduced or corrected by the following remedial measures:

- Clean the door and the seal of the microwave.
- Re-align the receiver antenna of your radio or television.
- Position the microwave in a different place to the receiver.
- Move the microwave away from the receiver.

## Before you begin

---

### Basic principles of microwave cookery

- Arrange the food with consideration.
- The thickest parts near the edges.
- Pay attention to the cooking time. Select the shortest possible stated cooking time and increase as required. Food that is cooked too long can begin to smoke or catch fire.
- Cover the food during cooking with a lid suitable for microwave cookery. The lid prevents splashing and helps in the even cooking of the food.
- While cooking, turn the food in the microwave once so that items such as chicken or hamburgers are cooked more quickly.
- Large pieces of food, such as joints of meat, must be turned at least once.
- Completely re-arrange foods such as meatballs after half the cooking time. Turn them and move the meatballs from the middle of the cookware to the edge.

### Use suitable cookware

- The ideal material for a microwave oven is microwave-permeable, allowing the energy to penetrate the container to heat the food. Microwaves cannot permeate metal. Therefore, metal containers and cookware should not be used.
- When using the microwave for heating do not use products made of recycled paper. These can contain minute fragments of metal, which can generate sparks and/or fires.

- We recommend the use of round/oval cookware instead of square or oblong containers, as food in corner areas tends to overcook.

The following list provides general hints to assist you in selecting the correct cookware.

Cookware	Micro-wave oven	Grill	Combi-nation
Heat-resistant glass	Yes	Yes	Yes
Non-heat-resistant glass	No	No	No
Heat-resistant ceramics	Yes	Yes	Yes
Plastic crockery suitable for micro-wave	Yes	No	No
Kitchen roll	Yes	No	No
Metal tray/plate	No	Yes	No
Grill stand	No	Yes	No
Alufoil & Foil containers	No	Yes	No









### **Warning:**

*Never use the grill stand or other metallic objects when you are using the appliance in the microwave mode or in the combination cooking process. Metals reflect the microwave radiation and it leads to the generation of sparks. This could cause a fire and irreparably damage the appliance!*



## Description of the appliance

---

- 1 Display
- 2 Programme overview
- 3 Glass plate
- 4 Door
- 5 Grip
- 6 Ventilation slots
- 7 Operation Button 
- 8 Time Button 
- 9 Weight/Amount Button 
- 10 Grill Button 
- 11 Combination Button COMB.
- 12 Defrost Button 
- 13 Control dial / Start/Quickstart 
- 14 Kitchen timer button 
- 15 Stop Button 
- 16 Grill stand

- Ensure that the electrical plug is accessible without problem, so that in case of danger it can be easily reached and removed.
- Do not remove the pads underneath the microwave oven.
- Do not block the ventilation slots 6. If you do, it could damage the appliance.
- Install the appliance as far away as possible from radios and televisions. The operation of the microwave oven can cause malfunctions to radio and television reception.

### **Warning:**

Do not install the microwave above a cooker or any other appliance generating heat. Installation in such a location could cause damage to the appliance and lead to a subsequent cancellation of the warranty provisions.

## Commissioning

---

### Installation of the appliance

#### **Warning:**

This microwave oven is not suitable for installation in a kitchen cabinet. In closed cabinets sufficient ventilation for the appliance cannot be assured. The appliance could be damaged and there would be the additional risk of a fire!

- Select an even surface offering sufficient space for the adequate ventilation of the appliance: Ensure that you maintain a minimum distance of 10 cm from neighbouring walls/surfaces. Ensure that the door of the microwave oven 4 can be opened easily. Maintain a gap of at least 20 cm above the microwave oven.

### Preparing the appliance

- Remove all packaging materials and any protective film on the surface of the housing.





#### **Note:**

Do not remove the light grey flimmer cover plate, which is mounted in the cooking area to protect the magnetron.

- Insert the plug into a power socket. Use a 230V, 50Hz, mains power socket with a 16A fuse. It is recommended that the microwave oven is powered from its own ring main. If you are unsure about how to connect the microwave oven, consult a specialist.

Before the first regular usage of the microwave oven the appliance must be heated up to remove any remaining production residues.

Without foodstuffs or accessories (Glass plate **3** and grill stand **16**), switch the appliance on in the mode Grill:

- Press the button Grill once **10**  .  
With this you select the Grill operation.  
In the display **1** appears the symbol  and the symbol  blinks. This indicates readiness to start.
- Adjust the control dial **13** to a cooking time of 10 minutes.
- Press the button Start/Quick start **13**  to start the grilling process.

### **i** Note:

*On the first usage, the generation of light smoke and a slight smell can occur, this is due to the production residues. This is unharmed. Provide for sufficient ventilation. For example, open a window.*

- After 10 minutes, the appliance switches itself off automatically. Wait until it has cooled down completely.
- Remove the plug from the mains power socket then, after cleaning the appliance with a moist cloth, dry it carefully.

## Inserting accessories







- Place the glass plate **3** centrally on the star-rotator. The three rollers must be seated on the leading edge of the glass plate **3**.


## Operation

---

### Setting the Clock



When you take the microwave oven into use for the first time, or there has been a power cut, the display **1** indicates "1 : 0 1".

1. Press the button Clock **8**  . "12 H" appears in the display **1**. Press the button Clock **8**  once again should you wish to switch to the 24-hour mode.
2. By turning the control dial **13** programme in the current hour. The clock symbol  in the display **1** blinks.
3. Press the button Clock **8**  .  
The minute indicator appears.
4. By turning the control dial **13**, programme in the current minute.
5. When the correct time is programmed in, press the button Clock **8**  .  
The clock symbol  in the display **1** glows continuously and the colon indicates, by blinking, that the clock is running.

To read off the current time when the microwave oven is in operation, press the button Clock **8**  ; the time will then be indicated in the display **1** for approx. 4 seconds.


### Setting the kitchen timer

The microwave oven is provided with a kitchen timer which you can use independently of the microwave operation.

1. Press the button Kitchen timer **14**  when the appliance is in standby mode. In the display appears **1** "00:10".
2. Now set the desired time using the control dial **13**.  
You can select any time range from 10 seconds to 95 minutes.
3. Press button Start/Quick Start **13**  .

The appliance emits an acoustic signal. The count down begins. After approx. 3 seconds the current time is shown once again.

The cooking timer progresses further in the background.


If you wish to check the progress of the kitchen timer, press the kitchentimer button **14** .



It appears for a brief period in the kitchen timer.

As soon as the programmed time has expired, an extended acoustic signal sounds.



## Child protection system

Engage this setting to prevent accidental activation by children and other persons not familiar with the operation of the appliance.

The symbol for Child safety  appears in the display **1** and, for as long as this function is activated, the appliance cannot be put into operation.

- Press and hold the button Stop **15**  until an extended signal tone sounds and the symbol for Child safety  appears in the display **1**.

The buttons and the control dial now no longer have a function.

- To deactivate Child safety, press and hold the Stop button **15**  until an extended signal tone sounds and the symbol for Child safety  extinguishes.

## Query functions


### Query the time during operation

During the cooking process press the button

Clock **8** .

The time appears in the display **1** for approx. 4 seconds.

### Query the power level operation

During the cooking process press the button Operation **7** .

In the display **1** the activated operational level appears for approx. 3 seconds.

## Heating and cooking

### Microwave operation


#### **Notice**

During the cooking process, drops of water can form on the oven door **4** or on the housing. This is normal and is not an indication of a malfunction. When the appliance has cooled down, wipe the moisture off with a dry cloth.

#### **Warning:**

Never use the grill stand **16** or other metallic objects when you are using the appliance in the microwave mode. Metals reflect the microwave radiation and it leads to the generation of sparks. This could cause a fire and irreparably damage the appliance!

### Selecting the operation level

- Press the button Operation **7**  the appropriate number of times to set the required power level.
- **1x** for 800 Watts of power (P800).
- **2x** for 700 Watts of power (P700).
- **3x** for 600 Watts of power (P600).
- **4x** for 500 Watts of power (P500).
- **5x** for 400 Watts of power (P400).
- **6x** for 300 Watts of power (P300).
- **7x** for 200 Watts of power (P200).
- **8x** for 100 Watts of power (P100).

The power setting level is indicated in the display **1** (e.g. P800 at 800 Watts of power).

### Programming the cooking time

After you have selected the power level, programme in the desired cooking time:

- Turn the control dial **13**, until the desired cooking time has been programmed in.


## The increments for setting the time with the control dial **15** are as follows:


- from 10 sec. to 5 min: in 10 second increments
- from 5 to 10 min: in 30 second increments
- from 10 to 30 min: in 1 minute increments
- from 30 to 95 min: in 5 minute increments



## Aborting/stopping an input process

Press the button Stop **15**  once to cancel or end input of data. The appliance reverts to standby mode.

## Starting the cooking process



When you have programmed in the power level and the cooking time, and the symbol  blinks in the display **1**, you can start the cooking process:

To start the cooking process, press button Start/Quick start **15** .

In the display **1** the symbols for microwave operation  and cooking  blink.

The count down begins.

## Interrupting the cooking process


Press the button Stop **15**  once to interrupt a cooking process. The appliance interrupts the cooking process and stops the remaining time. Press the button Start/Quick start **15**  to continue the cooking process.



## Abort the cooking process

Press the button Stop **15**  twice to stop the cooking process. The appliance reverts to standby mode.


## Quick start


With this function you can immediately begin cooking at 800 W power for 30 seconds (or longer, up to 12 minutes).

- Press the button Start/Quick Start **15**  once.

In the display **1** appear the symbols for microwave operation  and cooking , as well as ":30".

The symbol  blinks.

Wait for approx. 3 seconds. The microwave starts the cooking process for 30 seconds, the symbol  extinguishes. The count down begins.

Should you wish to cook for longer than 30 seconds, repeatedly press the button Start/Quick start **15**  until the desired time is reached.

The time levels are apportioned as follows:

- from 30 sec. to 2:30 min: in 30 second increments
- from 2:30 to 11:30 min: in 1 minute increments
- from 11:30 to 12:00 min: one 30 sec step




## Grill operation

You can use the grill function for thin slices of meat, steaks, hamburgers, sausage or chicken pieces. It is also excellent for use in making topped sandwiches and gratins.

Always use the grill stand **16** for grilling.

To achieve an optimal grilling result.

Always place the Grill stand **16** on the Glass plate **3**.

1. To activate the grill function, press the button Grill **10** . In the display **1** appears the symbol for the grill function  and „:10“.
2. Using the control dial **15** set the required cooking time. The maximum possible cooking time setting is 95 minutes.
3. Press button Start/Quick start **15**  to start the grill function.

## Combination cooking processes


This function combines the grill function and the normal microwave operation. In combined mode, the microwave automatically cooks for a certain amount of time and grills for the remaining time. You may notice a quiet clicking noise when the oven is switching between modes.

### **Warning:**

Never use the grill stand **16**, or other metallic objects, when you are using the appliance in the combination cooking process. Metals reflect the microwave radiation and it leads to the generation of sparks. This could cause a fire and irreparably damage the appliance!


## Combination 1

In Combination 1 the microwave element amounts to 30% and the grill element amounts to 70% of the cooking time. This is suitable for, for example, fish, potatoes or gratins.

1. Press the button Combination **11** **COMB.** once to activate combination 1. In the display **1** appears **COMB1** as well as „:10“.
2. Using the control dial **13** set the required cooking time. The maximum possible cooking time setting is 95 minutes.
3. To start, press the button Start/Quick start **13** .

## Combination 2

In Combination 2 the microwave element amounts to 55% and the grill element amounts to 45% of the cooking time. This is suitable for, for example, puddings, omelettes, poultry dishes or lasagne.

1. Press the button Combination **11** **COMB.** twice to activate combination 2. In the display **1** appears **COMB2** as well as „:10“.
2. Using the control dial **13** set the required cooking time. The maximum possible cooking time setting is 95 minutes.
3. To start, press the button Start/Quick start **13** .

## Auto menu










For foods that are intended to be prepared in the Auto Menu modus it is not necessary to programme in the period of the cooking process and the power level. It is quite sufficient to enter which type of food is to be cooked/boiled, and its weight.




### Notice

The microwave calculates the time/operational level for **fresh** foods. Frozen foods will not be cooked with the times programmed into the microwave. If needs be, defrost frozen foods with the defrost programme beforehand (see section "Defrosting").

## Starting the Auto-menu


1. Turn the Control dial **13** slowly to the right. In the display **1** appears a number (e.g. "3" for Auto programme 3 (fish)) and **AUTO**.

Nr.	Symbol	Foodstuff	Weight (Portions)
1		Beverages	1 - 3
2		Noodles	100 - 300g
3		Fish	100 - 1000g
4		Rice	100 - 1000g
5		Chicken	800 - 1400g
6		Warming	100 - 1000g
7		Potatoes	150 - 600g
8		Roasting	300 - 1300g
9		Kebabs	100 - 700g

2. Press, repeatedly if need be, the button Weight/Amount **9**  until the required weight resp. required number of portions appears in the display **1**. The symbol  blinks.
3. Press the button Start/Quick start **13**  to start the cooking process.

### Notice

To obtain a uniform warming or cooking with the programmes 5, 8 and 9, the foodstuff should be turned after about 2/3 of the cooking time. The microwave stops automatically after this period and a signal tone sounds.

- Turn the foodstuff. Proceed cautiously with the possibly already hot food.
- Press the button Start/Quick start **13**  to continue the cooking process.

### **Notice**

Should the meal not be properly cooked on completion of the auto-menu, continue cooking for a couple of minutes with the Quick start programme. For programmes that continue with utilisation of the grill function (Programme numbers 5, 8 and 9), the food can be cooked further with the grill function. Extended cooking with the grill function also increases the browning level of the food.

### **Important**

When using the programmes with incorporated grill function, under no circumstances should you use any form of covering or cookware that is not heat resistant, as these could melt or ignite themselves!

### **Risk of injury!**

After a cooking process, the Glass plate **13** is very hot! You should therefore always use an oven cloth or heat resistant oven gloves when removing it from the cooking area.

### **Note:**

Take note that size, shape and the type of foodstuff determines the result of the cooking process.

## **Programmes in detail**

### **Programme 1: Beverages**

This programme runs only with utilisation of microwave power. Subject to the number of portions, the programme runs for between 1:30 and 3:50 minutes.

- Place the beverage that you wish to heat up on the Glass plate **13** in the cooking area. If you wish to place several glasses or cups in the microwave oven, ensure that the receptacles do not touch each other.

### **Notice**

To avoid sudden simmering:

- If possible, place a glass rod in the fluid for as long as it is being heated.
- To avoid an unexpected reboiling, leave the fluid to stand in the microwave oven for ca. 20 seconds after being warmed up.

### **Programme 2: Noodles**

This programme runs only with utilisation of microwave power.

Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 25 and 35 minutes.

- When cooking noodles use a tall container, as there is a great risk of it boiling over.
- Use as much water as when cooking them conventionally.
- First of all, boil the water up in the covered container. Then add the noodles. After this, you can start the auto-menu for noodles.
- Finally, allow the noodles to stand for approx. 3 minutes.

### **Programme 3: Fish**

This programme runs only with utilisation of microwave power.

Subject to the weight programmed in, this programme runs for between approx 3:30 and 16 minutes.

- Lay the pieces of fish on a plate suitable for microwave ovens, add a little butter or an other fat, add flavouring to taste and then start the auto-menu for fish.

### **Programme 4: Rice**

This programme runs only with utilisation of microwave power.


Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 16 and 36 minutes.

- When cooking rice use a tall container, as there is a great risk of it boiling over. Use 500 ml water for, for example, 250 gr of rice.
- Place the rice in the container, fill it with the required volume of liquids and then allow the rice to swell for approx 3 minutes.

- Cover the container. After this, you can start the auto-menu for rice.

### Programme 5: Chicken

This programme runs over several cooking stages, using microwave power and the grill function. Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 39 and 50 minutes.

- Place the chicken on a plate suitable for microwave ovens.
- Season to taste and then start the auto-menu for chicken.
- A whole chicken must be turned, otherwise the side facing upwards could dry out. For this reason, the microwave oven automatically interrupts the programme after about 2/3 of the time has lapsed and a signal tone sounds. Turn the chicken and then press the button Start/Quick start **13**  once again to continue the programme.

### Programme 6: Warming

This programme runs only with utilisation of microwave power.

Subject to the weight programmed in, this programme runs for between approx 1:00 and 6:20 minutes.

- Place the receptacle with the foodstuff that you wish to warm up on the glass plate **3** in the cooking area and then start the auto-menu for warming.

### Programme 7: Potatoes

This programme runs only with utilisation of microwave power.

Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 3:50 and 11 minutes.

#### **Tip!**


Use unpeeled potatoes for the cooking process. Prick the skins a couple of times.

- Place the unpeeled potatoes onto a plate suitable for microwave ovens or into a receptacle. As far as possible, use potatoes of the same size. If possible, the potatoes should not touch each other.

### Programme 8: Roasting

This programme runs over several cooking stages, using microwave power and the grill function.


Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 16 and 60 minutes.

- Place the roast on a plate suitable for microwave ovens. Season to taste and then start the auto-menu for roasting.
- A whole roast must be turned, otherwise the side facing upwards could dry out. For this reason, the microwave oven automatically interrupts the programme after about 2/3 of the time has lapsed and a signal tone sounds. Turn the chicken and then press the button Start/Quick start **13**  once again to continue the programme.

### Programme 9: Kebabs

This programme runs over several cooking stages, using microwave power and the grill function.

Subject to the weight programmed in, this programme runs for between 9 and 27 minutes.

- Place the kebabs on a plate suitable for microwave ovens. Season to taste and then start the auto-menu for kebabs.
- The kebabs must be turned to ensure even cooking. For this reason, the microwave oven automatically interrupts the programme after about 2/3 of the time has lapsed and a signal tone sounds. Turn the kebabs and then press the button Start/Quick start **13**  once again to continue the programme.

## Defrosting


This function enables you to defrost meat, poultry and fish with ease. The defrosting time and the power level are calculated and set automatically once you have entered the weight.

1. Press button Defrosting **12** **\*\***.  
In the display **1** appears **AUTO** and **\*\***.  
The symbol  blinks.

2. Using the control dial **13** enter in the weight of the foodstuff to be defrosted. You can enter in a weight of between 100 g and 1800 g.

3. Press button Start/Quick Start **13** .

The appliance calculates the defrosting time automatically. It appears in the display **1** and starts to countdown.

The microwave oven automatically interrupts the defrosting after about 2/3 of the time has lapsed and a signal tone sounds. Turn the food that is being defrosted and then press the button Start/Quick start **13**  once again to continue the programme.


## Presetting the start time


With this programme you can preset a specific start time for the cooking or grilling of the foodstuff. If the programming is carried out correctly, the appliance starts automatically at the programmed time.

### **Take note:**


The clock must be correctly set to be able to select the function " Presetting the start time".



1. Programme in the required microwave function (cooking, grilling or automatic-menu (except auto-programme 6)):

For microwave operation: Press the operation button **7**  as required to select the power level. Programme in the cooking time with the control dial **13**.

For grill operation: Press the grill button **10**  to activate the grill function.

Programme in the desired grilling time with the control dial **13**.



For automatic-menu: Using the control dial **13** select the appropriate programme for your foodstuff (excluding auto-programme 6). Press the weight/amount button **9**  repeatedly until the required weight/amount appears in the display **1**.

2. Press the clock button **8** . In the display **1** the current time display blinks and the hour-glass symbol  appears.

3. Turn the control dial **13** to programme in the hours.

4. Press the clock button **8** , now the minute figures appear.

5. Turn the control dial **13** to programme in the minutes.

6. Press the start/quick start button **13** . The hourglass symbol  blinks. The display **1** switches back to an indication of the time. The microwave oven automatically starts the cooking process at the programmed time.

## Cleaning and Care

Before cleaning, switch the microwave oven off and remove the plug from the mains power socket.



Under no circumstances should you immerse the appliance in water or other liquids.

This could result in you receiving a fatal electric shock and the appliance could be damaged.

- Always keep the interior of the microwave oven clean.
- If splashes of food or spilt liquids stick to the walls of the microwave, wipe them off with a damp cloth.
- Use a mild detergent if the microwave is more heavily soiled.
- Avoid using cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, stripes or a blurring of the door surface.
- Clean the external walls with a damp cloth.
- To avoid damage to the functional components in the interior of the microwave, do not let liquids seep in through the ventilation slits **6**.



- Regularly remove splashes or contaminants. Clean the door ④, both sides of the viewing window, the door seals and adjacent components with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.
- If steam should collect on or around the outside of the appliance door ④, wipe it off with a soft towel. This can happen if the microwave is operated in extremely humid conditions.
- Clean the Glass plate ③ regularly. Clean the plate in warm soapy water or in the dishwasher.
- Regularly eliminate odours. Put a deep microwave bowl with a cup of water, juice and peel of a lemon into the microwave. Heat for 5 minutes. Wipe off thoroughly and rub dry with a cloth.
- Should replacement of the bulb in the microwave be necessary, arrange for it to be exchanged by a dealer or consult our Service Department.

## Troubleshooting

---

### The display ① indicates nothing.

- The plug is not inserted into a power socket. Check the plug.
- The mains power socket is defective. Try another mains power socket.
- The display ① is defective. Contact our Customer Services Department.

### The appliance does not respond to pressing the buttons.

- The Child safety facility is activated. Deactivate the Child safety facility (see chapter "Operation").

### The appliance does not start the cooking/warming process.

- The door ④ is not properly closed. Close the door ④ correctly.

### The Glass plate ③ generates loud noise when revolving.

- The Glass plate ③ is not positioned correctly on the star roller. Insert the Glass plate ③ correctly into the cooking area.
- The rolling star and/or the floor of the cooking area are unclean. Clean the rolling star and the floor of the cooking area.

## Disposal

---



**Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.

Observe the currently applicable regulations.

In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Warranty and Service

---

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for private use only and is not intended for commercial applications.

In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

**GB DES Ltd**

Units 14-15

Bilston Industrial Estate

Oxford Street

Bilston

WV14 7EG

Tel.: 0870/787-6177

Fax: 0870/787-6168

e-mail: support.uk@kompernass.com

**IE Kompernass Service Ireland**

Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

## Importer

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

<b>SPIS TREŚCI:</b>	<b>STRONA</b>
Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	18
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	18
Zakres dostawy	21
Dane techniczne	21
<b>Czynności przygotowawcze przed pierwszym użyciem</b>	<b>22</b>
Główne zasady obowiązujące podczas gotowania w kuchence mikrofalowej	22
Używanie odpowiednich naczyń do gotowania	22
<b>Opis urządzenia</b>	<b>23</b>
<b>Pierwsze uruchomienie</b>	<b>23</b>
Ustawianie urządzenia	23
Przygotowanie urządzenia	23
Korzystanie z oprzyrządowania	24
<b>Obsługa</b>	<b>24</b>
Ustawianie czasu	24
Ustawianie czasomierza kuchennego	24
Blokada rodzicielska	25
Funkcje odczytu	25
<b>Gotowanie</b>	<b>25</b>
Kuchenka mikrofalowa	25
Grill	26
Gotowanie łączone	26
<b>Menu trybu automatycznego</b>	<b>27</b>
Uruchamianie menu Automatyka	27
Opisy programów	28
<b>Rozmrażanie</b>	<b>30</b>
<b>Nastawianie czasu rozpoczęcia pracy</b>	<b>30</b>
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b>	<b>31</b>
<b>Usuwanie usterek</b>	<b>31</b>
<b>Utylizacja</b>	<b>32</b>
<b>Gwarancja i serwis</b>	<b>32</b>
<b>Importer</b>	<b>32</b>

Niniejszą instrukcję należy zachować, aby móc także później z niej skorzystać, w przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także instrukcję!

# KUCHENKA MIKROFALOWA KH1168

---

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

---

Urządzenie służy do podgrzewania i przyrządzania artykułów spożywczych zgodnie z przedstawionym opisem.

Każda zmiana w zakresie urządzenia jest uznawana za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i grozi odniesieniem poważnych obrażeń. Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania szkody, wynikającej z użytkowania urządzenia w sposób całkowicie niezgodny z przeznaczeniem.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

---

### **Uwaga!**

Ostrzeżenia przed uszkodzeniami urządzenia.

### **Niebezpieczeństwo!** / **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

Ostrzeżenie przed odniesieniem obrażeń spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym!

### **Niebezpieczeństwo pożaru!**

Ostrzeżenie przed wybuchem pożaru.

### **Wskazówka!**

Wskazówki i porady, które warto wykorzystać w pracy z kuchenką mikrofalową.

### Środki ostrożności mające na celu unikanie częstego kontaktu z energią mikrofal

- Nie próbuj używać urządzenia przy otwartych drzwiach, ponieważ praca przy otwartych drzwiach może prowadzić do kontaktu ze szkodliwą dawką promieniowania mikrofal. Ważne jest również, aby nie wyważać ani nie manipulować przy blokadach zabezpieczających.
- Między częścią frontową urządzenia a drzwiami nie wolno niczego zakleszczać, a także należy uważać, aby zanieczyszczenia lub pozostałości po środkach czyszczących nie zbierały się na powierzchni uszczelnień.

### **Zagrożenie odniesieniem obrażeń!**

- Nigdy nie używaj kuchenki mikrofalowej z uszkodzonymi drzwiami lub uszczelkami drzwi. Zleć naprawę wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie podejmuj prób naprawy urządzenia. Zdjęcie obudowy może spowodować uwolnienie energii mikrofal. Naprawy urządzenia powierzaj wyłącznie wykwalifikowanym osobom.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź umysłową lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia. Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zakresie zgodnym z przeznaczeniem oraz zgodnie z opisem znajdującym się w instrukcji obsługi. Nie stosuj żadnych żrących substancji chemicznych. Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona specjalnie do podgrzewania, gotowania, grillowania lub suszenia produktów spożywczych. Nie jest przeznaczona do wykorzystania w warunkach przemysłowych i laboratoryjnych.

- *Nigdy nie używaj kuchenki mikrofalowej z uszkodzonym kablem lub wtyczką sieciową. Dla własnego bezpieczeństwa urządzenie z uszkodzonym kablem lub wtyczką przekaż do naprawy wykwalifikowanemu serwisowi.*
- *Podczas pracy kuchenki mikrofalowej nie pozwól, aby dzieci zbliżyły się do drzwi urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!*
- *Pod żadnym względem nie zdejmuj obudowy kuchenki mikrofalowej.*
- *W celu wymiany oświetlenia we wnętrzu kuchenki mikrofalowej, przekaż urządzenie do wykwalifikowanego punktu naprawczego.*
- *Bezpośrednio po zakończeniu funkcji grillowania, kombi lub automatycznej nie dotykaj drzwi kuchenki mikrofalowej, obudowy, otworów wentylacyjnych, akcesoriów lub sztuków. Te części są bardzo gorące. Przed przystąpieniem do czyszczenia odczekaj do ostygnięcia elementów.*
- *Zwróć uwagę, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna, aby w sytuacji awaryjnej można ją było wyciągnąć z gniazdka.*
- *Osoby posiadające wszczepiony rozrusznik serca powinny przed uruchomieniem kuchenki mikrofalowej skontaktować się z lekarzem, celu uzyskania informacji o groźnym ryzyku.*
- *Zwracaj uwagę, aby kabel sieciowy nie zwisał nad stołem ani nad powierzchnią roboczą. Dzieci mogą pociągnąć za kabel.*
- *Puszki, torebki do popcornu itp. po nagraniu otwieraj zawsze w taki sposób, aby otwór był skierowany od ciała. Ulatniająca się para może prowadzić do poparzeń.*
- *Otwierając drzwi kuchenki mikrofalowej nie stawaj bezpośrednio przed urządzeniem. Ulatniająca się para może prowadzić do poparzeń.*
- *W kuchence mikrofalowej nie wolno smażyć. Gorący olej może uszkodzić elementy urządzenia i naczynia oraz spowodować poparzenia skóry.*
- *Kubki lub butelki dla dzieci po podgrzaniu zawartości zawsze wstrząśnij lub zamieszaj! Zawartość może się nierównomiernie podgrzać i dziecko mogłoby się poparzyć. Przed podaniem dziecku podgrzanego posiłku, zawsze sprawdź temperaturę!*
- *Nie dokonuj przebudowy kuchenki mikrofalowej.*
- *Promienie mikrofalowe są niebezpieczne! Wykonanie czynności konserwacyjnych lub naprawczych, które wiążą się ze zdjęciem pokryw chroniących przed kontaktem z promieniowaniem mikrofal, zleć wykwalifikowanemu zakładowi naprawczemu.*
- *Aby uniknąć poważnym poparzeń niemowląt, przed rozpoczęciem karmienia należy sprawdzić temperaturę przygotowanego pokarmu. Naczynia mogą się nagrzać od gorącej potrawy do tego stopnia, że będzie konieczne chwytanie przez rękawicę. Sprawdź, czy używane naczynia nadają się do użycia w kuchence mikrofalowej.*



Ten symbol widoczny na kuchence mikrofalowej ostrzega przed zagrożeniem poparzenia.



### **Niebezpieczeństwo pożaru**

- *Nie pozostawaj kuchenki mikrofalowej bez nadzoru podczas podgrzewania opakowań plastikowych lub papierowych.*
- *W pobliżu kuchenki mikrofalowej lub jej otworów wentylacyjnych nie stawiaj żadnych łatwopalnych materiałów.*
- *Z wszystkich podgrzewanych opakowań usuń wszystkie metalowe zamknięcia. Niebezpieczeństwo pożaru!*
- *Do przygotowania popcornu stosuj wyłącznie torebki do popcornu przystosowane do przygotowania w kuchence mikrofalowej.*
- *Nie używaj kuchenki mikrofalowej do nagrzewania poduszek wypełnionych, ziarnem, pestkami wiśni lub żelem. Niebezpieczeństwo pożaru!*

- Nie używaj kuchenki mikrofalowej do przechowywania produktów spożywczych i innych przedmiotów.
- Nie przekraczaj czasów gotowania podanych przez producenta.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na pracującą kuchenkę mikrofalową. Otwory wentylacyjne zostaną wtedy zasłonięte!
- Nie stawiaj kuchenki mikrofalowej w pobliżu innych urządzeń emitujących ciepło, jak np. piekarnik.
- Wyczyść kuchenkę mikrofalową po przyrządzeniu potraw zawierających dużą ilość tłuszczu, szczególnie, jeśli potrawa była przyrządzana bez przykrywki. Przed przystąpieniem do czyszczenia kuchenki mikrofalowej odczekaj do jej całkowitego ostygnięcia. Na elementach grzewczych grilla nie mogą odkładać się żadne nieczystości, np. tłuszcz. Tłuszcz może się rozgrzać do wysokiej temperatury i spowodować zapalenie.
- W kuchence mikrofalowej nie rozmrażaj tłuszczu ani oleju. Tłuszcz lub olej może się zapalić.
- Do sterowania pracą urządzenia nie próbuj używać żadnych zewnętrznych zegarów sterujących ani żadnego innego systemu zdalnego sterowania.
- Nie stawiaj urządzenia w miejscach zwiększonej wilgotności lub tam, gdzie gromadzi się wilgoć.
- Artykuły płynne lub podobne muszą być podgrzewane w szczelnie zamkniętych pojemnikach, gdyż w przeciwnym wypadku mogą eksplodować i uszkodzić urządzenie.
- Nie opieraj się o drzwi kuchenki mikrofalowej.
- Brudne naczynie do gotowania może spowodować zniszczenie powierzchni, co z kolei ma wpływ na skrócenie okresu użytkowania i w pewnych sytuacjach może powodować różne zagrożenia.

### **Niebezpieczeństwo**

- Nie zanurzaj kabla sieciowego ani wtyczki pod wodę ani żadną inną ciecz.
- Kabel sieciowy trzymaj z dala od źródeł ciepła. Nie zbliżaj ich przed drzwiami kuchenki mikrofalowej. Wysoka temperatura może uszkodzić kabel.
- Nigdy nie wlewaj żadnych cieczy do otworów wentylacyjnych ani do blokad zabezpieczających drzwi. Jeśli jednak ciecz przedostanie się w te miejsca, wyłącz natychmiast kuchenkę mikrofalową i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Przekaż kuchenkę mikrofalową do wykwalifikowanego punktu naprawczego.

### **Uwaga! Ryzyko uszkodzenia urządzenia!**

- Nie włączaj nigdy pustego urządzenia. Wyjątkiem od tej reguły jest pierwsze uruchamianie (patrz rozdział „Pierwsze uruchamianie”).
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych ani do blokad zabezpieczających drzwi.
- Nie używaj naczyń z metalu, ponieważ odbijają one mikrofałe i powodują tworzenie się iskier. Nie wkładaj do kuchenki mikrofalowej puszek blaszanych.
- Bezpośrednio po zakończeniu funkcji grillowania, kombi lub menu trybu automatycznego nie wkładaj do kuchenki mikrofalowej plastikowych pojemników. Plastik może się stopić.

### **Wskazówki bezpieczeństwa**

- Aby ograniczyć ryzyko powstania pożaru w kuchence mikrofalowej: W wypadku podgrzewania potraw w opakowaniach plastikowych lub torebkach zawsze obserwuj pracę urządzenia, ponieważ opakowanie może się zapalić.
- W wypadku podgrzewania napojów w kuchence mikrofalowej może dojść do opóźnionego wykipienia w czasie gotowania. Z tego względu należy postępować ostrożnie z naczyniami. Aby nie doprowadzić do gwałtownego wrzenia:
  - Jeśli to możliwe, zawartość do momentu zagotowania mieszaj szklanym przedmiotem.

- Aby nie dopuścić do niekontrolowanego wykipienia zawartości, po zagotowaniu odczekaj około 20 sekund i dopiero wtedy wyjmij naczynie z kuchenki mikrofalowej.

- Ponacinaj skórkę ziemniaków, kiełbasek lub podobnych produktów. Jeśli tego nie uczynisz, produkty mogą wybuchnąć podczas przygotowania w kuchenie.
- Postępuj ostrożnie podczas podgrzewania cieczy. Stosuj wyłącznie otwarte pojemniki, aby pęcherzyki powietrza mogły się ulatniać.
- Jeśli zauważysz dym, wyłącz urządzenie lub wyciągnij wtyczkę i pozostaw zamknięte drzwi, aby zgasić ewentualne płomienie.
- W kuchenie mikrofalowej nie można gotować na miękko ani na twardo jajek, ponieważ jajka po zakończeniu gotowania mogą wybuchnąć w kuchenie mikrofalowej. Artykuły spożywcze w grubych skorupkach, takie jak ziemniaki, dynie w całości, jabłka i kasztany jadalne należy przed rozpoczęciem gotowania ponacinać.
- Nie dotykaj pracującej kuchenki mikrofalowej.

## Wskazówki dotyczące uziemiania / prawidłowa instalacja

To urządzenie musi być prawidłowo uziemione. Można je przyłączyć wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka zasilania. Zaleca się stosowanie oddzielnego obwodu elektrycznego, przeznaczonego wyłącznie do zasilania kuchenki mikrofalowej.

**⚠ Zagrożenie:** Niewłaściwe obchodzenie się z wtyczką z uziemieniem może prowadzić do powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

**ℹ Wskazówka:** W razie dodatkowych pytań na temat uziemienia lub elektryki, należy zwrócić się do elektryka.

Ani producent, ani sprzedawca nie może ponosić odpowiedzialności za uszkodzenie kuchenki mikrofalowej lub szkody osobowe, wynikające z nieprzestrzegania wskazówek postępowania z przyłączem elektrycznym.

## Zakłócenia radiowe innych urządzeń

Używanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w pracy odbiornika radiowego, telewizyjnego i podobnych urządzeń.

W wypadki wystąpienia tego typu zakłóceń, spróbuj je ograniczyć lub całkowicie wyeliminować za pomocą następujących środków:

- Wyczyść drzwi i powierzchnie uszczelniające kuchenki mikrofalowej.
- Ustaw ponownie antenę odbiornika radioodbiornika lub telewizora.
- Ustaw kuchenkę mikrofalową z dala od miejsca ustawienia odbiornika.
- Oddal kuchenkę mikrofalową od odbiornika.
- Przyłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazdka. Kuchenka mikrofalowa i odbiornik powinny korzystać z różnych odgałęzień obwodu elektrycznego.

## Zakres dostawy

kuchenka mikrofalowa;  
szklany talerz;  
stojak do grilla;  
Instrukcja obsługi  
Skrócona instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230-240 V ~ 50 Hz
Maksymalny pobór mocy:	1200 W
Moc maksymalna kuchenki:	
Mikrofała:	800 W
Grill:	1000 W
Częstotł. mikrofal:	2450 MHz

# Czynności przygotowawcze przed pierwszym użyciem

## Główne zasady obowiązujące podczas gotowania w kuchence mikrofalowej

- Należy starannie i rozmieszczać potrawy.
- Najgrubsze miejsca powinny się znajdować w pobliżu krawędzi.
- Uważaj na czas gotowania. Wybieraj zawsze najkrótszy z podanych czasów gotowania i wydłużaj go w razie potrzeby. Potrawy o dużej objętości gotowane zbyt długo mogą się spalić lub zapalić.
- Potrawy na czas gotowania należy przykrywać odpowiednią pokrywką. Pokrywka chroni przed przyskaniem potrawy na zewnątrz i powoduje, że potrawy ugotują się równomiernie.
- W trakcie gotowania obracaj potrawę, aby szybciej się ugotowała.
- Większe kawałki, takie jak pieczeń muszą być odwrócone przynajmniej jeden raz.
- Potrawy takie jak np. kotlety mielone należy przekroić w całości w połowie gotowania. Należy je nie tylko przekroić, ale również przełożyć ze środka na krawędzie naczynia.

## Używanie odpowiednich naczyń do gotowania

- Idealny materiał nadający się do używania w kuchence mikrofalowej musi przepuszczać fale mikrofalowe, a więc energię przez pojemnik, co umożliwia podgrzewanie potrawy. Mikrofałe nie przechodzą przez metal. Z tego względu w kuchenkach mikrofalowych nie wolno stosować misek ani naczyń metalowych.
- Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej nie wolno stosować opakowań z papieru po recyklingu. Mogą one zawierać drobne fragmenty metalu, które mogą doprowadzić do powstania iskier i spowodować pożar.

- Zaleca się stosowanie okrągłych / owalnych naczyń zamiast kwadratowych / podłużnych, ponieważ potrawy w rogach mogą się łatwo spalić. Poniższa lista ma na celu ułatwienie wybrania odpowiedniego naczynia.









Naczynie	Mikro-fala	Grill	Połączenie
Szkoło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szkoło nie żaroodporne	Nie	Nie	Nie
Naczynia ceramiczne żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Naczynia plastikowe przystosowane do używania w kuchence mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Papier do pieczenia	Tak	Nie	Nie
Płytki metalowa	Nie	Tak	Nie
Stojak do grilla	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa tacki z folii aluminiowej	Nie	Tak	Nie

### Uwaga:

Nigdy nie używaj stojaka do grilla ani żadnych innych metalowych przedmiotów do pracy w trybie mikrofalowej lub gotowania mieszanego. Promieniowanie mikrofalowe odbija się o metal i powoduje powstawanie iskier. Może to doprowadzić do pożaru i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia!



## Opis urządzenia

- 1 wyświetlacz
- 2 przegląd programów
- 3 talerz szklany
- 4 drzwi
- 5 uchwyt
- 6 otwory wentylacyjne
- 7 przycisk Moc 
- 8 przycisk Czas 
- 9 przycisk Waga/Ilość 
- 10 przycisk Grill 
- 11 przycisk Połączenie COMB.
- 12 przycisk Rozmrażanie \*\* 
- 13 pokrętko/Start/Szybki start 
- 14 przycisk Czasomierz 
- 15 przycisk Stop 
- 16 stojak do grilla

## Pierwsze uruchomienie

### Ustawianie urządzenia

#### **Uwaga:**

Kuchenka mikrofalowa nie nadaje się do montażu w szafce kuchennej. W zamkniętych szafkach nie ma odpowiedniej wentylacji urządzenia. Urządzenie może ulec uszkodzeniu i podczas pracy mogłoby się zapalić!

- Wybieraj płaską powierzchnię, która zapewni dostateczny odstęp dla wentylacji i odprowadzenia powietrza z urządzenia:  
Między stojącym urządzeniem a ścianami musi być zachowany minimalny odstęp około 10 cm. Należy zapewnić, aby drzwi 4 mogły się swobodnie otwierać.  
Nad kuchenką mikrofalową należy zachować odstęp przynajmniej 20 cm.

- Postaraj się, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna i w sytuacji awaryjnej dała się szybko wyciągnąć z gniazdka sieciowego.
- Nie wykręcaj nóżek pod urządzeniem.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych 6. Praca przy niedostatecznej wentylacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Ustawiać urządzenie możliwie daleko od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Używanie kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia w funkcjonowaniu odbiorników radiowych i telewizyjnych.

#### **Uwaga:**

*Nie wolno stawiać kuchenki mikrofalowej nad piekarnikiem lub innym urządzeniem wytwarzającym dużo ciepła. Ustawienie w takim miejscu mogłoby prowadzić do uszkodzenia urządzenia i wygaśnięcia gwarancji.*

### Przygotowanie urządzenia

- Zdejmij całe opakowanie i ewentualnie folię ochronną z obudowy.





#### **UWAGA:**

*Nie zdejmuj jasnoszarej płytki, przymocowanej w komorze w celu ochrony magnetronu.*

- Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilania. Użyj gniazdka 230 V, 50 Hz z bezpiecznikiem 16 A. Zaleca się wykonanie oddzielnego obwodu prądu do zasilania kuchenki mikrofalowej. Jeśli nie jesteś pewien, w jaki sposób należy podłączyć kuchenkę mikrofalową, skorzystaj z porady fachowca.

Przed rozpoczęciem codziennego użytkowania kuchenki mikrofalowej, należy ją najpierw nagrzać bez produktów w środku, by umożliwić wyparowanie środków pozostałych w urządzeniu po produkcji.

Włącz urządzenie bez produktów spożywczych i bez oprzyrządowania (talerz szklany ③ i stojak do grilla ⑩) na tryb pracy grill:

- Naciśnij jeden raz przycisk Grill ⑩ . Urządzenie zostanie nastawione na tryb pracy Grill. Na wyświetlaczu ① pojawia się symbol  i miga symbol . W tym stanie urządzenie jest gotowe do pracy.
- Pokręć pokrętłem ⑬ ustaw czas gotowania 10 minut.
- Naciśnij przycisk Start/Szybki start ⑬ , by rozpocząć grillowanie.

### **UWAGA:**

Przy pierwszym uruchomieniu może być wyczuwalny zapach spalenizny. Jest to spowodowane wypalaniem się pozostałości środków zastosowanych przy produkcji urządzenia i nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Zapewnij dostateczne przewietrzanie pomieszczenia. Na przykład otwórz okno.

- Po upływie 10 minut urządzenie wyłączy się automatycznie. Odczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, a następnie wyczyść urządzenie wilgotną szmatką od wewnątrz i starannie wytrzyj powierzchnię do sucha.







### **Korzystanie z oprzyrządowania**


- Połóż talerz szklany ③ centralnie na trójramienny element obrotowy. Trzy krążki muszą przylegać do krawędzi prowadzącej na talerzu szklanym ③.

## **Obsługa**

### **Ustawianie czasu**



Przy pierwszym uruchamianiu kuchenki mikrofalowej lub po przerwie w zasilaniu elektrycznym, na wyświetlaczu pojawia się ① „1 : 0 1”.


1. Naciśnij przycisk Czas ⑧ . Na wyświetlaczu ① pojawia się „12 H”. Naciśnij przycisk Czas ⑧  ponownie, by przełączyć na tryb wyświetlania 24-godzinne.
2. Obracając pokrętłem e ustaw wybraną godzinę ⑬. Symbol zegarka  na wyświetlaczu ① miga.
3. Naciśnij przycisk Czas ⑧ . Wyświetla się wskazanie minut.
4. Pokręć pokrętłem ⑬ ustaw minuty.
5. Po nastawieniu prawidłowego czasu, naciśnij przycisk Czas ⑧ . Symbol zegarka  na wyświetlaczu ① jest widoczny na stałe a migający dwukropek oznacza, że zegarek odlicza czas.

Przy pracującej kuchence mikrofalowej naciśnij przycisk Czas ⑧ , by sprawdzić aktualny czas; na wyświetlaczu ① przez 4 sekund będzie się wyświetlał aktualny czas.

### **Ustawianie czasomierza kuchennego**

Kuchenka mikrofalowa posiada czasomierz, który można używać niezależnie od uruchomienia kuchenki mikrofalowej.


1. Przy urządzeniu w stanie gotowości naciśnij przycisk Czasomierz kuchenny ⑭ . Na wyświetlaczu ① wyświetla się napis „00:10”.
2. Pokręć pokrętłem ⑬ ustaw żądany czas. Możesz wybrać ustawienie czasu w zakresie od 10 sekund do 95 minut.
3. Naciśnij przycisk Start/Szybki start ⑬ . Słychać sygnał dźwiękowy. Rozpoczyna się odliczanie czasu wstecz. Po upływie około 3 sekund wyświetla się ponownie czas zegarka. Czasomierz kuchenny odlicza czas w tle.





By w międzyczasie sprawdzić stan czasomierza kuchennego, naciśnij przycisk Czasomierz kuchenny **14** . Na chwilę wyświetla się stan czasomierza kuchennego.

Po upływie ustawionego czasu przez włącza się sygnał dźwiękowy.

## Blokada rodzicielska


Włącz to ustawienie, aby nie dopuścić do niezamierzonego uruchomienia kuchni mikrofalowej przez dzieci i inne osoby niepowołane.

Symbol blokady rodzicielskiej  wyświetla się na wyświetlaczu **1**, i tak długo, jak funkcja pozostaje włączona, urządzenia nie można uruchomić.


- Naciśnij przycisk Stop **15**  i przytrzymaj go dotąd, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy i wyświetli się symbol blokady rodzicielskiej  na wyświetlaczu **1**. Przyciski i pokrętła w kuchence mikrofalowej nie działają.
- Naciśnij przycisk Stop **15**  i przytrzymaj go dotąd, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy i zgaśnie symbol blokady rodzicielskiej .

## Funkcje odczytu

### Odczytywanie czasu w trakcie pracy kuchni mikrofalowej

W trakcie gotowania naciśnij przycisk Czas **8** . Na wyświetlaczu **1** przez 4 sekundy wyświetla się czas.

### Odczytywanie zakresu mocy w trakcie pracy kuchni mikrofalowej

W trakcie gotowania naciśnij przycisk Moc **7** . Na wyświetlaczu **1** przez 3 sekundy wyświetla się nastawiony zakres mocy.

## Gotowanie

### Kuchenka mikrofalowa


#### **Wskazówka**

Na drzwiczkach kuchni mikrofalowej **4** lub obudowie podczas gotowania mogą się tworzyć krople wody. Jest to zjawisko normalne i nie jest objawem wadliwego działania kuchni mikrofalowej. Po ostygnięciu kuchni mikrofalowej wytrzyj wilgotną powierzchnię do sucha szmatką.

#### **Uwaga:**

Nigdy nie używaj stojaka do grilla **15** ani żadnych innych metalowych przedmiotów do pracy w trybie mikrofalni lub gotowania mieszanego. Promieniowanie mikrofalowe odbija się o metal i powoduje powstawanie iskier. Może to doprowadzić do pożaru i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia!

### Wybór mocy

- Naciśnij odpowiednią ilość razy przycisk Moc **7** , by wybrać odpowiedni zakres mocy.
- 1x** na moc 800 W (P800).
- 2x** na moc 700 W (P700).
- 3x** na moc 600 W (P600).
- 4x** na moc 500 W (P500).
- 5x** na moc 400 W (P400).
- 6x** na moc 300 W (P300).
- 7x** na moc 200 W (P200).
- 8x** na moc 100 W (P100).

Moc jest prezentowana na wyświetlaczu **1** (np. P800 przy mocy 800 W).

### Nastawianie czasu gotowania


Po wybraniu mocy nastaw żądany czas gotowania:

- Obracaj pokrętłem **13**, aż zostanie nastawiony żądany czas gotowania.


## Dostępne są następujące zakresy czasu ustawienia pokrętki 15:

- od 10 sek. do 5 min.: w krokach 10 sek.
- od 5 do 10 min.: w krokach 30 sek.
- od 10 do 30 min.: w krokach 1 min.
- od 30 do 95 min.: w krokach 5 min.



## Anulowanie / zamykanie wprowadzania

Naciśnij jeden raz przycisk Stop 15 , by anulować i zakończyć wprowadzanie ustawień. Urządzenie przełącza się ponownie na tryb gotowości.

## Rozpoczęcie gotowania



Po ustawieniu mocy i czasu gotowania i przy migającym symbolu 1 symbolu  na wyświetlaczu 1, możesz rozpocząć gotowanie:

W celu rozpoczęcia gotowania naciśnij przycisk Start/Szybki start 15 .


Na wyświetlaczu 1 migają symbole pracy kuchenki mikrofalowej  i gotowania .

Rozpoczyna się odliczanie wstecz nastawionego czasu.

## Przerywanie gotowania

Naciśnij jeden raz przycisk Stop 15 , by przerwać gotowanie. Urządzenie przerywa gotowanie i zatrzymuje pozostały czas do zakończenia. Naciśnij przycisk Start/Szybki start 15 , by wznowić gotowanie.





## Anulowanie gotowania


Naciśnij dwa razy przycisk Stop 15 , by przerwać gotowanie. Urządzenie przełącza się ponownie na tryb gotowości.

## Szybki start

Za pomocą tej funkcji możesz natychmiast rozpocząć 30 sekundowe gotowanie (lub dłużej, do 12 minut) przy 800 W mocy.

- Naciśnij jeden raz przycisk Start/Szybki start 15 .

Ba wyświetlaczu 1 wyświetlają się symbole pracy kuchenki mikrofalowej  i gotowania , ja również „:30”. Migają symbol . Odczekaj około 3 sekund. Kuchenka mikrofalowa rozpocznie 30-sekundowe gotowanie, symbol  gaśnie. Rozpoczyna się odliczanie czasu wstecz.

By wydłużyć czas gotowania, naciśnij przycisk Start/Szybki start 15  tyle razy, aż wyświetli się żądany czas.

Dostępne są następujące zakresy czasu:

- od 30 sek. do 2:30 min.: w krokach 30 sek.
- od 2:30 do 11:30 min.: w krokach 1 min.
- od 11:30 do 12:00 min.: krok 30-sek.




## Grill

Funkcję grillowania można używać do cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów mielonych, kiełbasek i elementów kurczaka. Nadaje się idealnie do grzanek i zapiekanek.

Do grillowania używaj zawsze stojaka 16.

W ten sposób można uzyskać optymalny rezultat grillowania.

Stojak do grilla 16 stawiaj zawsze na talerzu szklanym 3.

1. Naciśnij przycisk Grill 10 , by włączyć funkcję Grill. Na wyświetlaczu 1 pojawia się symbol funkcji Grill  i „:10”.
2. Pokrętkę 15 ustaw żądany czas gotowania. Maksymalny czas gotowania jaki można ustawić wynosi 95 minut.
3. Naciśnij przycisk Start/Szybki start 15 , by rozpocząć grillowanie.

## Gotowanie łączone


Ta funkcja łączy funkcję grillowania z normalnym trybem kuchenki mikrofalowej. W trakcie połączonego trybu pracy w jednej operacji następuje najpierw gotowanie, a następnie przez pozostały czas grillowanie. Moment przełączenia trybu pracy z gotowania na grillowanie słychać poprzez ciche kliknięcie.

## Uwaga:

Nigdy nie używaj stojaka do grilla **16** ani żadnych innych metalowych przedmiotów do pracy w trybie gotowania łączonego. Promieniowanie mikrofalowe odbija się o metal i powoduje powstawanie iskier. Może to doprowadzić do pożaru i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia!


### Połączenie 1

W połączeniu 1 moc kuchenki mikrofalowej wynosi 30 % a moc grilla 70 % czasu gotowania. W tym ustawieniu możesz przyrządzać np. ryby, ziemniaki lub zapiekanki.

1. Naciśnij przycisk Połączenie **11** **COMB.**, by włączyć połączenie 1. Na wyświetlaczu **1** wyświetla się **COMB1** i „:10”.
2. Pokrętelem **13** ustaw żądany czas gotowania. Maksymalny czas gotowania jaki można ustawić wynosi 95 minut.
3. Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** .

### Połączenie 2

W połączeniu 2 moc kuchenki mikrofalowej wynosi 55 % a moc grilla 45 % czasu gotowania. Nadaje się przykładowo do budyniów, omletów, potraw z drobiu lub lasagni.

1. Naciśnij dwa razy przycisk Połączenie **11** **COMB.**, by włączyć połączenie 2. Na wyświetlaczu **1** wyświetla się **COMB2** i „:10”.
2. Pokrętelem **13** ustaw żądany czas gotowania. Maksymalny czas gotowania jaki można ustawić wynosi 95 minut.
3. Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** .

## Menu trybu automatycznego

W przypadku potraw przyrządzanych w trybie menu auto, nie ma konieczności wprowadzania czasu gotowania i zakresu mocy. Wystarczy wprowadzić rodzaj oraz ciężar artykułu spożywczego.

## Wskazówka




Kuchenka mikrofalowa dobiera czas/zakres mocy do **świeżych** produktów spożywczych. Przy zastosowaniu czasów nastawionych przez kuchenkę mikrofalową nie upieką się potrawy zamrożone.

Zamrożone produkty spożywcze przed przystąpieniem do pieczenia możesz rozmrozić przy użyciu programu Rozmrażanie (patrz rozdział „Rozmrażanie”).

### Uruchamianie menu Automatyka


1. Obracaj pokrętelem **13** powoli w prawo. Na wyświetlaczu **1** wyświetla się numer (np. „3” oznacza program Auto 3 (Ryby)) i **AUTO**. Dobierz odpowiednie menu Automatyka do potrawy (1-9). Na urządzeniu znajdziesz różne numery programów.

Nr	Symbol	Artykuł spożywczy	Waga (porcje)
1		Napoje	1 - 3
2		Makaron	100-300 g
3		Ryba	100-1000 g
4		Ryż	100-1000 g
5		Kurczak	800-1400 g
6		Podgrzewanie	100-1000 g
7		Ziemniaki	150-600 g
8		Pieczeń	300-1300 g
9		Potrawy z mięsa	100-700 g

- Naciśnij ewentualnie ponownie przycisk Waga/ Ilość **9** , aż na wyświetlaczu **1** wyświetli się wskazanie wagi wzgl. żądanej liczby porcji. Miga symbol .
- Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by rozpocząć gotowanie.

### **Wskazówka**

By uzyskać równomierny efekt gotowania lub pieczenia, potrawy przyrządzane w programach 5, 8 i 9 po upływie mniej więcej 2/3 czasu należy odwrócić. Kuchenka mikrofalowa zatrzyma się na chwilę po upływie tego czasu i włączy się sygnał dzwinkowy.

- Obróć potrawę. Uważaj, by się przy tym nie poparzyć.
- Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by wznowić gotowanie.

### **Wskazówka**

Gdy potrawa po zakończeniu menu Automatyka nie będzie dostatecznie upieczona, dopiecz ją jeszcze przez kilka minut za pomocą programu Szybki start. W programach pracujących z wykorzystaniem funkcji Grill (numer 5, 8 i 9), potrawy możesz podgrzewać z wykorzystaniem funkcji Grill. Podgrzewanie z wykorzystaniem funkcji Grill umożliwia uzyskanie większego przypieczenia potrawy.

### **Uwaga**

W programach z dołączoną funkcją Grill nie używaj przykrywek ani żadnych innych nie żaroodpornych naczyń, ponieważ mogą się one spalić i spowodować pożar!

### **Zagrożenie odniesieniem obrażeń!**

Talerz szklany **3** po zakończeniu pieczenia z funkcją Grill jest bardzo gorący! Dlatego do wyjmowania talerza z komory grzewczej używaj zawsze rękawicy.

### **Wskazówka:**

Pamiętaj o tym, że wielkość, kształt i gatunki produktów spożywczych wpływają na wynik gotowania.

## Opisy programów

### Program 1: Napoje

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal. W zależności od ustawionej liczby porcji program trwa od 1:30 do 3:50.

- Postaw na talerzu szklanym **3** napój, który chcesz podgrzać. Przy podgrzewaniu większej liczby napojów zwróć uwagę, by naczynia się nie dotykały.

### **Wskazówka**

Aby nie doprowadzić do gwałtownego wrzenia:

- Jeśli to możliwe, zawartość do momentu zagotowania mieszaj szklanym przedmiotem.
- Aby nie dopuścić do niekontrolowanego wykipienia zawartości, po zagotowaniu odczekaj około 20 sekund i dopiero wtedy wyjmij naczynie z kuchenki mikrofalowej.

### Program 2: Makaron

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal.

W zależności od ustawionej wagi program trwa od 25 do 35 minut.

- Do gotowania makaronu używaj wysokiego naczynia, ponieważ w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do wykipienia zawartości.
- Używaj tyle wody, ile się używa przy zwykłym gotowaniu.
- Najpierw zagotuj wodę w przykrytym naczyniu. Następnie dodaj makaron. Następnie możesz rozpocząć menu Automatyka do makaronu.
- Następnie pozostaw makaron na około 3 minuty.

### Program 3: Ryba

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal.

W zależności od ustawionej wagi program trwa około 3:30 do 16 minut.

- Połóż kawałki ryby na talerzu przystosowanym do używania w kuchence mikrofalowej, dodaj odrobinę masła lub innego tłuszczu, dopraw do smaku i rozpocznij menu Automatyka do ryb.

### Program 4: Ryż

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal.


W zależności od ustawionej wagi program trwa od 16 do 36.

- Do gotowania ryżu używaj wysokiego naczynia, ponieważ w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do wykipienia zawartości. Do 250 g użyj 500 ml wody.
- Wsyp ryż do naczynia, dolej odpowiednią ilość wody i namocz ryż przez około 3 minuty.
- Przykryj pojemnik. Następnie możesz rozpocząć menu Automatyka do ryżu.

### Program 5: Kurczak

Ten program jest wykonywany w kilku zakresach przy użyciu mocy mikrofal i funkcji grilla.

W zależności od ustawionej wagi program trwa od 39 do 50 minut.

- Połóż kurczaka na talerzu przystosowanym do użytkowania w kuchence mikrofalowej.
- Dopraw kurczaka do smaku i rozpocznij menu Automatyka do kurczaka.
- Musisz obrócić kurczaka w całości, ponieważ w przeciwnym razie góra mogłaby wyschnąć. Kuchenka mikrofalowa przerwie na ten czas pracę po upływie około 2/3 czasu i włączy się sygnał dźwiękowy. Obróć kurczaka i naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by wznowić program.

### Program 6: Podgrzewanie

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal.

W zależności od ustawionej wagi program trwa około 1:00 do 6:20 minut.

- Na talerz szklany **3** połóż talerz z potrawą, którą chcesz rozmrozić i uruchom menu Automatyka do rozmrażania.

### Program 7: Ziemniaki

Ten program pracuje tylko z wykorzystaniem mocy mikrofal.

W zależności od ustawionej wagi program trwa około 3:50 do 11 minut.


#### **Porada**

Do gotowania używaj ziemniaków w mundurkach. Wykonaj kilka nacięć na skórce.

- Ziemniaki z mundurkach połóż na talerzu lub w misce przystosowanej do użytkowania w kuchence mikrofalowej. Wybierz ziemniaki o możliwie jednakowej wielkości. W miarę możliwości, ziemniaki nie powinny się dotykać.

### Program 8: Pieczeń


Ten program jest wykonywany w kilku zakresach przy użyciu mocy mikrofal i funkcji grilla. W zależności od ustawionej wagi program trwa od 16 do 60 minut.

- Połóż pieczeń na talerzu przystosowanym do użytkowania w kuchence mikrofalowej. Dopraw pieczeń do smaku i rozpocznij menu Automatyka do pieczenia.
- Musisz obrócić pieczeń w całości, ponieważ w przeciwnym razie góra mogłaby wyschnąć. Kuchenka mikrofalowa przerwie na ten czas pracę po upływie około 2/3 czasu i włączy się sygnał dźwiękowy. Obróć pieczeń i naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by wznowić program.

## Program 9: Potrawy z mięsa





Ten program jest wykonywany w kilku zakresach przy użyciu mocy mikrofal i funkcji grilla.


W zależności od ustawionej wagi program trwa od 9 do 27 minut.

- Połóż mięso na talerzu przystosowanym do użytkowania w kuchence mikrofalowej. Dopraw mięso do smaku i rozpocznij menu Automatyka do mięsa.
- Musisz obrócić potrawę, by została równomiernie upieczona. Kuchenka mikrofalowa przerwie na ten czas pracę po upływie około 2/3 czasu i włączy się sygnał dźwiękowy. Obróć potrawę i naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by wznowić program.

## Rozmrażanie

Za pomocą tej funkcji można bez problemu rozmrażać mięso, drób i ryby. Czas rozmrażania i zakres mocy są obliczane i ustawiane po wprowadzeniu ciężaru.

1. Naciśnij przycisk Rozmrażanie **12** . Na wyświetlaczu **1** wyświetla się **AUTO** i . Miga symbol .
2. Pokrętkiem **13** wybierz wagę potrawy, którą chcesz rozmrozić. Możesz ustawić ciężar od 100 g do 1800 g.
3. Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** . Urządzenie automatycznie dobiera czas rozmrażania. Czas wyświetla się na wyświetlaczu **1**.









Kuchenka mikrofalowa przerwie pracę po upływie około 2/3 czasu i włączy się sygnał dźwiękowy. Obróć rozmrażane potrawy i naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** , by wznowić program.

## Nastawianie czasu rozpoczęcia pracy

Za pomocą tego programu możesz programować określony czas rozpoczęcia pieczenia lub grillowania potraw. Po dokonaniu prawidłowych ustawień, urządzenie rozpocznie pracę automatycznie o ustawionym czasie.

### **Wskazówka:**

Funkcja „Nastawianie czasu rozpoczęcia pracy” działa tylko przy ustawionym czasie.

1. Ustaw wybraną funkcję kuchenki mikrofalowej (dogotowanie, grillowanie lub menu trybu automatycznego (z wyjątkiem programu Auto 6)): W trybie pracy kuchenki mikrofalowej: Naciśnij odpowiednią ilość razy przycisk Moc **7** , by wybrać odpowiedni zakres mocy. Ustaw czas gotowania za pomocą pokrętkła **13**. W trybie grillowania: Naciśnij przycisk Grill **10** , by włączyć funkcję Grill. Za pomocą pokrętkła **13** ustaw wybrany czas grillowania. W menu trybu automatycznego: Za pomocą pokrętkła **13** wybierz program pasujący do przygotowywanej potrawy (w wyjątkiem programu Auto 6). Naciśnij przycisk Waga/Ilość **9**  dotąd, aż na wyświetlaczu **1** wyświetli się żądana ilość.
2. Naciśnij przycisk Czas **8** . Na wyświetlaczu **1** miga bieżące wskazanie czasu i symbol klepsydry .
3. Obróć pokrętko **13**, by ustawić godziny.
4. Naciśnij przycisk Czas **8** , teraz pojawiają się cyfry minut.
5. Obracaj pokrętko **13**, by ustawić minuty.
6. Naciśnij przycisk Start/Szybki start **13** . Symbol klepsydry  zaczyna migać. Widok na wyświetlaczu **1** zmienia się ponownie na wskazanie czasu. Kuchenka mikrofalowa rozpocznie funkcję o ustawionym czasie.



## Czyszczenie i pielęgnacja

---

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz kuchenkę mikrofalową i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



Urządzenia nie można w żadnym wypadku zanurzać w wodzie ani nie narażać w żaden inny sposób na działanie wilgoci.

Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia urządzenia.

- Wnętrze kuchenki mikrofalowej powinno być zawsze utrzymywane w czystości.
- Ściany od wewnątrz poplamione odpryskującymi potrawami należy wycierać wilgotną szmatką.
- Aby usunąć silne zabrudzenia można skorzystać z delikatnego środka do mycia.
- Unikaj używania wszelkiego rodzaju żrących środków czyszczących, ponieważ mogą one powodować poplamienie, porysowanie i zmatowienie powierzchni drzwi.
- Ściany zewnętrzne czyść wilgotną szmatką.
- Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów wewnątrz kuchenki mikrofalowej, nie wlewaj wody do środka urządzenia przez otwory wentylacyjne ⑥.
- Usuwać regularnie wszelkiego rodzaju odpryski i zanieczyszczenia. Drzwiczki ④, szybkę z dwóch stron, uszczelnienia drzwi i sąsiednie elementy czyść zwilżoną szmatką. Nie wolno używać żadnych środków szorujących powierzchnię.
- Jeśli wewnątrz lub wokół strony zewnętrznej drzwiczek ④ zgromadziła się para, należy ją wytrzeć szmatką. Dochodzi do tego w wypadku gdy kuchenka mikrofalowa jest użytkowana w pomieszczeniach o dużej wilgoci.
- Regularnie czyść też talerz szklany ③. Wymyj go w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub myj w zmywarce do naczyń.

- Należy regularnie eliminować zapachy. Ustaw głęboką miskę z filizanką wody, soku i skórki z cytryny. Podgrzej zawartość przez 5 minut. Wytrzyj dokładnie, a następnie wysusz szmatką.
- Jeśli wymagana jest wymiana lampki w kuchenke mikrofalowej, zwróć się z tym do sprzedawcy lub punktu serwisowego.

## Usuwanie usterek

---

### Nie działa wyświetlacz ①.

- Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka sieciowego. Sprawdź wtyczkę.
- Gniazdko jest uszkodzone. Spróbuj podłączyć do innego gniazdka.
- Wyświetlacz ① jest uszkodzony. Zwróć się do serwisu

### Urządzenie nie reaguje na obsługę przyciskami.

- Włączona blokada rodzicielska. Wyłącz blokadę rodzicielską (patrz rozdział „Obsługa”).

### Urządzenie nie rozpoczyna pracy.

- Drzwiczki ④ nie są zamknięte. Zamknij poprawnie drzwiczki ④.

### Talerz obrotowy ③ hałasuje przy obracaniu.

- Talerz szklany ③ nie leży prawidłowo na trójramiennym elemencie obracającym. Połóż talerz szklany ③ prawidłowo w komorze grzewczej.
- Trójramienny element obracany i/lub komora grzewcza są zabrudzone. Wyczyść trójramienny element obracany i komorę grzewczą.

## Utylizacja

---



**W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia jako normalnych śmieci domowych. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2002/96/EC.**

Urządzenie utylizować w specjalistycznych zakładach utylizacji odpadów lub w lokalnych składowiskach odpadów.

Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji.



Wszystkie materiały wchodzące w skład opakowania należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

## Gwarancja i serwis

---

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku napraw gwarancyjnych skontaktuj się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłączników, akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

**PL Kompernass Service Polska**

ul. Strycharska 4

26-600 Radom

Tel.: 048 360 91 40

048 360 94 32

Faks: 048 384 65 38

048 369 93 63

E-mail: [support.pl@kompernass.com](mailto:support.pl@kompernass.com)

## Importer

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# TARTALOMJEGYZÉK

# OLDAL

<b>Rendeltetésszerű használat</b>	<b>34</b>
<b>Biztonsági utasítások</b>	<b>34</b>
<b>Tartozékok</b>	<b>37</b>
<b>Műszaki adatok</b>	<b>37</b>
<b>A használat előtt</b>	<b>38</b>
A mikrohullámú sütőben való főzés alapelvei .....	38
Alkalmos főzőedény használata .....	38
<b>A készülék leírása</b>	<b>39</b>
<b>Első használat</b>	<b>39</b>
A készülék felállítása .....	39
A készülék előkészítése .....	39
A tartozékok behelyezése .....	40
<b>Működtetés</b>	<b>40</b>
Az óra beállítása .....	40
A sütőóra beállítása .....	40
Gyermekzár .....	41
Lekérdezési funkciók .....	41
<b>Főzés és párolás</b>	<b>41</b>
Mikrohullámú üzemmód .....	41
Grillező üzemmód .....	42
Kombinált párolás .....	42
<b>Automatika-menü</b>	<b>43</b>
Automatika-menü indítása .....	43
A programok részletes bemutatása .....	44
<b>Kiolvasztás</b>	<b>46</b>
<b>A kezdési idő beállítása</b>	<b>46</b>
<b>Tisztítás és karbantartás</b>	<b>47</b>
<b>Hibaelhárítás</b>	<b>47</b>
<b>Ártalmatlanítás</b>	<b>48</b>
<b>Garancia és szervíz</b>	<b>48</b>
<b>Gyártja</b>	<b>48</b>

Őrizze meg ezt a leírást arra az esetre, ha később kérdése merülne fel. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja tovább a leírást is!

# MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ KH1168

## Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék élelmiszerek leírt módon történő melegítésére és elkészítésére alkalmas.

A készülék bármilyen megváltoztatása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Ez a készülék nem alkalmas ipari használatra.

## Biztonsági utasítások

### **Figyelem!**

Figyelmeztetés a készülék esetleges sérülésére.

### **Veszély!** **Sérülésveszély!**

Figyelmeztetés a sérülésveszélyre és elektromos áramütés veszélyére!

### **Tűzveszély!**

Figyelmeztetés a tűzveszélyre.

### **Tudnivalók!**

Tudnivalók és tippek a mikrohullámú sütő használatához.

### Óvintézkedések a mikrohullámú energiával való túlzott érintkezés elkerülésére

- Ne próbálja meg a készüléket nyitott ajtóval üzemeltetni, mivel a nyitott ajtóval történő üzemeltetés káros adagú mikrohullámú sugárzásához vezethet. Szintén fontos, hogy ne törje fel a biztonsági zárat vagy ne kísérelje meg átalakítani őket.

- Ne csípjén be semmit a készülék eleje és ajtaja közé és ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés vagy visszamaradt tisztítószer ne rakódjon le a tömítés felületén.

### **Sérülésveszély!**

- Semmiképpen ne üzemeltesse tovább a mikrohullámú sütőt, ha az ajtó vagy annak tömítése meg van sérülve. Javíttassa a készüléket képzett szakemberrel.
- Ne próbálkozzon egyedül a készülék javításával! A burkolat levételével mikrohullámú energia szabadulhat fel. Csak engedéllyel rendelkező szakemberre bízza a javítást!
- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek (ideértve a gyermekeket is) használják, akiket testi, érzékszervi vagy elméleti képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályoznának abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve, ha a biztonságukról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágosították őket a készülék használatáról. Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készüléket csak eme kézikönyv leírásainak megfelelően, rendeltetésszerűen használja. Ne használjon a készülékben maró vegyi anyagokat vagy gőzt. Ezt a mikrosütőt kifejezetten élelmiszerek melegítésére, főzésére, grillezésére vagy szárítására tervezték. Nem alkalmas ipari vagy laborban való használatra.
- Ne üzemeltesse a mikrohullámú sütőt, ha a hálózati vezeték vagy a csatlakozó meg van sérülve. A sérült hálózati kábelt szakemberrel cseréltesse, hogy elkerülje a veszélyhelyzetet.
- A gyermekeket tartsa távol a mikrohullámú sütőtől, amíg az üzemel. Megégetheti magát!
- Semmilyen körülmények között se szedje le a mikrohullámú sütő burkolatát.
- A mikrohullámú sütő belsejében lévő lámpát csak képzett szakemberrel cseréltesse.

- Soha ne érjen hozzá a mikrosütő ajtájához, burkolatához, szellőzőnyílásához, alkatrészeihez vagy az edényhez grillezés, kombi üzemmód vagy automatikamenü használata után. Ezek a részek nagyon felforrósodhatnak. Tisztítás előtt várja meg, amíg lehűlnek a részek.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó mindig jól elérhető helyen legyen, hogy vészhelyzetben gyorsan le lehessen választani a hálózatról.
- Szívritmusszabályzót használó személyek tájékozódjanak a mikrohullámú sütő használata előtt házi orvosuknál az esetleges kockázatokról.
- Ne hagyja lelőgni a hálózati vezetékét az asztalról vagy a konyhapultról. A gyerekek meghúzhatják.
- A dobozt, pattogatott kukoricás zacskót melegítés után mindig úgy nyissa ki, hogy a nyílás ne Ön felé helyezkedjen el. A kilépő gőzzel megégetheti magát.
- Soha ne álljon közvetlenül a mikrohullámú sütő elé, amikor kinyitja az ajtáját. A kilépő gőzzel megégetheti magát.
- Ne süssön olajjal a mikrosütőben. A forró olaj kárt okozhat a készülék részeiben és a kiegészítőkben, és még égési sebeket is okozhat.
- A felmelegített cumisüveget vagy bébiételt mindenképpen keverje meg! Előfordulhat, hogy a benne lévő étel egyenetlenül melegszik felfel és a kisbaba megégetheti magát. Mindenképpen ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt megegetné vele a babát!
- Ne szerelje át a mikrohullámú sütőt.
- A mikrohullámú sugarak veszélyesek! Csak képzett szakemberrel végeztesse azokat a karbantartási és szerelési munkákat, melyekhez le kell venni a mikrohullámú sugárzástól védő fedeleket.

- Fogyasztás előtt ellenőrizze a hőmérsékletet, nehogy a kisbaba esetleg életveszélyes égési sérüléseket szenvedjen.

A konyhai eszközök a felmelegített ételtől felforrósodhatnak, lehet, hogy csak edényfogóval lehet őket megfogni. A konyhai eszközöket vizsgálja meg, hogy alkalmasak-e a mikrohullámokhoz.



Ez a mikrohullámú sütőn található jel arra figyelmeztet, hogy megégetheti magát.

### **Tűzveszély!**

- Soha ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, ha műanyagba vagy papírba csomagolt élelmiszert melegít fel.
- Ne tegyen a mikrohullámú sütő vagy annak szellőzőnyílása közelébe gyúlékony anyagot.
- Vegye le a melegíteni kívánt élelmiszer csomagolásáról a fémrészeket. Tűzveszély!
- Kukoricapattogatáshoz csak mikrohullámú sütőbe alkalmas pattogatottkukoricás zacskót használjon.
- Ne használja a mikrohullámú sütőt arra, hogy cseresznyemaggal vagy zselével töltött párnát melegítsen benne. Tűzveszély!
- Ne használja a mikrohullámú sütőt élelmiszerek vagy más tárgyak tárolására.
- Soha ne lépje túl a gyártó által megszabott főzési időt.
- Ne helyezzen a működésben lévő mikrohullámú sütőre semmilyen tárgyat. Ilyenkor a szellőzőnyílások le vannak fedve!
- Ne helyezze a mikrohullámú sütőt más hőkibocsátó készülék, mint például sütő mellé.

- Zsíros ételek melegítése után alaposan tisztítsa meg a mikrohullámú készüléket, különösen akkor, ha nem voltak letakarva. Hagyja a készüléket teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítaná. A grill fűtőrészén ne maradjon semmilyen ételmaradék vagy zsír. Ezek felforrósodva meggyulladhatnak.
- Ne olvasszon ki zsírt vagy olajat a mikrohullámú sütőben. A zsír vagy olaj meggyulladhat.
- Ne használjon a készülék üzemeltetésére külső időkapcsoló órát vagy külön távirányítós rendszert.

### **⚠ Figyelem! Kár keletkezhet a készülékben!**

- Ne működtesse a mikrosütőt üres állapotban. Ez alól csak az első alkalommal történő üzembe helyezés kivétel (lásd az „Első üzembe helyezés” című részt).
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba vagy a biztonsági ajtózárra.
- Ne használjon fémeszközöket, mert ezek visszaverik a mikrohullámokat és szikra képződik. Ne helyezzen a mikrohullámú sütőre bádogdobozt.
- Ne tegyen műanyagzacskót a mikrohullámú sütőre közvetlenül grillezés, kombi- vagy automatamenü üzemmód után. A műanyag megolvadhat.
- A mikrohullámú sütőt nem szabad magas páratartalmú vagy nedves helyen felállítani.
- Folyadékot és egyéb élelmiszert nem szabad légmentesen lezárt edényben melegíteni, mivel ezek felrobbanhatnak és kárt okozhatnak a készülékben.
- Ne támaszkodjon a mikrosütő ajtajához.
- A főzőkészülék hiányos tisztasága a felület károsodásához vezethet, mely befolyással van a használat időtartamára és esetleg veszélyes helyzeteket is teremthet.

### **⚠ Veszély**

- Soha ne merítse a hálózati vezetékét vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- A hálózati vezetékét tartsa távol a hőforrásoktól. Ne vezesse a vezetékét a mikrohullámú sütő elé. A hő kárt tehet a vezetékben.
- Soha ne öntsön folyadékot a szellőzőnyílásokba vagy a biztonsági ajtózárra. Amennyiben mégis folyadék kerülne a mikrohullámú sütő belsejébe, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozót a konektorból. Vizsgáltsa meg szakemberrel a mikrohullámú készüléket.

### **Biztonsági tippek**

- Ahhoz, hogy a mikrosütőben csökkentsük a tűzveszély kialakulását: Ha az ételeket műanyag- vagy papírtartóban melegíti fel, üzemelés közben egyfolytában tartsa szemmel a mikrosütőt, mivel ezek az anyagok esetleg meggyulladhatnak.
- Italok melegítésekor előfordulhat, hogyha az ital forr, bugyogni kezd. Legyen emiatt óvatos, ha az edényt kiveszi. A hirtelen forrás elkerülése végett:
  - Amennyiben lehetséges, melegítés alatt helyezzen üvegpálcát a folyadékba.
  - Melegítés után 20 másodpercig hagyja a folyadékot a mikrohullámú sütőben, hogy elkerülje a folyadék hirtelen felbuggyanását.
- Szúrja át a burgonya héját és a virsli bőrét (hasonló élelmiszereknél is hasonlóképpen járjon el). Egyébként felrobbanhatnak.
- Legyen elővigyázatos a folyadékok melegítésekor. Csak nyitott edényeket használjon, hogy a keletkező légbuborékok el tudjanak távozni.
- Ha füstöt észlel, kapcsolja ki a készüléket vagy húzza ki a csatlakozót és hagyja csukva az ajtót, nehogy megfulladjon az esetlegesen kilépő lángtól.

- *Egész tojást vagy keményre főtt tojást nem szabad a mikrohullámú sütőben melegíteni, mivel még a melegítés befejezése után is felrobbanhatnak. Vastaghajú/-héjú élelmiszereket, mint pl. a burgonyát, egész tököt, almát és gesztenyét meg kell szurkálni melegítés előtt.*
- *Ne mozdítsa el üzemelés közben a mikrohullámú sütőt.*

### Földelési tudnivalók/előírászerű beszerelés

A készüléket földelni kell. Ezt a készüléket csak előírászerűen földelt konnektorhoz szabad csatlakoztatni. A mikrosütő ellátására ajánlatos külön áramkört használni.

**⚠ Veszély:** A földelt csatlakozóval való szakavatlan bánásmód áramütés veszélyét is vonhatja maga után.

**ℹ Tudnivaló:** Ha a földeléssel vagy az elektromossággal kapcsolatos utasításokhoz kapcsolódó kérdése van, forduljon villamossági vagy karbantartó szakemberhez.

Sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállal felelősséget a mikrosütőben keletkezett olyan károkért vagy személyi sérülésért, amelyek az elektromos csatlakozóra vonatkozó utasítások be nem tartására vezethetők vissza.

### Más készülékek rádióvételi zavarása

A mikrosütő üzemeltetése zavarhatja a rádiót, televíziót vagy más hasonló készüléket.

Ha ilyen interferencia lépne fel, a következő módon csökkentheti vagy küszöbölheti ki őket:

- tisztítsa meg a mikrosütő ajtaját vagy szigetelését.
- újból be kell igazítani a rádió vagy televízió vételi antennáját.
- a mikrosütőt ne tegyük a vevő közelébe.
- tegye a mikrosütőt egy egészen más helyre, mint ahol a vevő van.

- Csatlakoztassa a mikrosütőt egy másik konnektorba. A mikrosütőhöz és a vevőhöz különböző áramkört kell igénybe venni.

## Tartozékok

mikrohullámú sütő  
üvegtányér  
grillező állvány  
használati útmutató  
rövid leírás

## Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Maximális teljesítményfelvétel:	1200 W
Maximális leadott teljesítmény:	
Mikrohullám:	800 W
Grill:	1000 W
Mikrohullámú frekvencia:	2450 MHz

# A használat előtt

## A mikrohullámú sütőben való főzés alapelvei

- Az ételt átgondoltan helyezze el.
- A legvastagabb részek a szélre kerüljenek.
- Ügyeljen a főzési időre. Válassza ki a legrövidebb megadott főzési időt és hosszabbítsa meg szükség esetén. A végtelenségig főzött ételek füstölni kezhetnek vagy meggyulladhatnak.
- A főzés idejére tegyen az ételre mikrohullámú sütőhöz alkalmas fedelet. A fedő megakadályozza, hogy az étel kispricceljen, valamint hozzájárul ahhoz, hogy egyenletesen főjjön meg.
- Készítés közben fordítsa meg egyszer a mikrosütőben az ételt, hogy az olyan ételek, mint a csirkehús vagy hamburger hamarabb átsüljön.
- Az olyan nagy darab élelmiszereket, mint pl. a sültet legalább egyszer meg kell fordítani.
- Az olyan élelmiszereket, mint pl. a fasírtot a sütés felidőben rendezze át a tányéron. Fordítsa meg őket és a tányér közepén lévő fasírtokat helyezze a szélre.

## Alkalmas főzőedény használata

- A mikrohullámú sütőhöz azok az anyagok a legalkalmasabbak, melyek átengedik a mikrohullámokat az edény falán, hogy az étel megmelegedjen.  
A mikrohullámok nem tudnak áthatolni fémeken. Ezért nem alkalmasak a fémedények és a fémvesszők.
- Ne használjon a mikrohullámú edényben való melegítésre újrahasznosított papírt. Ezek apró fémrészeket tartalmazhatnak, melyek szikrát és/vagy tüzet okozhat.

- Szögletes/hosszúkás edény helyett ajánlatos inkább kerek/oválisat használni, mivel az ételek a sarkokban kissé elfőhetnek.  
Az alábbi lista általános segítséget nyújt a helyes edény kiválasztásában.

Főzőedény	Mikrohullám	Grill	Kombináció
Hőálló üveg	igen	igen	igen
Nem hőálló üveg	nem	nem	nem
Hőálló kerámia	igen	igen	igen
Mikrohullámú sütőhöz való műanyag étkezészet	igen	nem	nem
Papírtörő	igen	nem	nem
Fémálca- /lemez	nem	igen	nem
Grillező állvány	nem	igen	nem
Alufólia és fóliatál	nem	igen	nem

### **Figyelem:**

Ne használja a grillező állványt vagy más fémes tárgyakat, ha a mikrohullámú sütőt mikrohullámú üzemmódban vagy kombinált pároló üzemmódban használja. A fém visszaveri a mikrohullámú sugárzást és így szikra képződik. Ez égéshez vezethet és a készülék helyrehozhatatlanul megsérülhet!



# A készülék leírása


- 1 kijelző
- 2 a programok áttekintése
- 3 üvegtányér
- 4 ajtó
- 5 nyél
- 6 szellőzőnyílások
- 7 teljesítmény gomb 
- 8 óra gomb 
- 9 Súly/mennyiség gomb 
- 10 Grill gomb 
- 11 Kombináció gomb COMB.
- 12 Kiolvasztás gomb 
- 13 Forgatható gomb/Start/Gyors indítás 
- 14 Sütőóra gombja 
- 15 Stop gomb 
- 16 Grillező állvány


## Első használat

### A készülék felállítása

#### **Figyelem:**

Ez a fajta mikrohullámú sütő nem alkalmas arra, hogy konyhaszekrény alá szereljék be. Zárt szekrényekben nincsen eléggé szavatolva a készülék szellőzése. A készülék megsérülhet és tűzveszély áll fenn!

- Válasszon ki egy egyenes felületet, amelyen elég szabad helye van a készülék szellőzőjének. A készülék és a mellette levő falak között legalább 10 cm távolság legyen. Biztosítsa, hogy a mikrosütő ajtaját  teljesen ki lehessen nyitni. Hagyjon a mikrosütő előtt legalább 20 cm-t szabadon.

- Gondoskodjon róla, hogy a csatlakozó könnyen hozzáférhető helyen legyen, hogy vész helyzetben gond nélkül ki lehessen húzni.
- Ne vegye le a mikrosütőről a lábakat.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat .
- Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.
- A készüléket rádió- és tévékészülékektől a lehető legmesszebb állítsa fel. A mikrosütő üzemelése zavarhatja a rádió vagy televízió vételét.

#### **Figyelem:**

Ne állítsa a mikrosütőt tűzhely vagy más hő kibocsátó készülék fölé. Ez kárt tehet a készülékben és a garancia is érvényét vesztheti.

### A készülék előkészítése

- Vegye le a csomagolást és esetleg a készülék külső burkolatára ráégett védőfóliát.

#### **Tudnivaló:**

Ne vegye le a világosszürke csillámlemezt, amely a főzőtér mágneses mező csövének védelmét szolgálja.

- Dugja be a csatlakozót a konnektorba. Használjon 230 V-os, 50 Hz-es hálózati dugaljat 16 A-es biztosítókkal. Ajánlatos saját áramkörrel ellátni a mikrohullámú készüléket. Ha bizonytalan benne, hogy hogyan csatlakoztassa a mikrohullámú készüléket, kérje ki szakember tanácsát.

A mikrohullámú sütő használata előtt a készüléket először üresen kell felmelegíteni, hogy a gyártásból visszamaradt anyagok el tudjanak gőzölni.

A készüléket élelmiszer és tartozékok nélkül (üvegtányér **3** és grillező állvány **15** nélkül) kapcsolja be grillező üzemmódban:

- Nyomja meg egyszer a Grill gombot **10** . Ezzel a grillező üzemmódot választotta ki. A kijelzőn **1** a jel jelenik meg és a jel villog. Ez a készenléletet jelzi.
- Állítsa be a forgatható szabályozóval **13** 10 perces párolási időt.
- Nyomja meg a Start/Gyorsindítás **13** gombot, hogy elindítsa a grillezést.

### **Tudnivaló:**

Ha először üzemeli be a készüléket, előfordulhat, hogy a gyártásból visszamaradt anyagok miatt enyhén kellemetlen szag képződik. Ez nem káros. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről. Például nyissa ki az ablakot.

- 10 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. Várja meg, amíg teljesen le nem hűlt.
- Húzza ki a csatlakozót a dugaljából, majd tisztítsa meg a készüléket belülről egy nedves ronggyal és alaposan szárítsa meg.

### **A tartozékok behelyezése**

- Helyezze az üvegtányért **3** a forgó csillag közepére. A három görgő az üvegtányéron **3** lévő vezető szélbe illeszkedjen.

## **Működtetés**

### **Az óra beállítása**

Ha először helyezi üzembe a mikrohullámú sütőt vagy áramkimaradás volt, a kijelző **1** "1 : 0 1 "t jelez ki.

1. Nyomja meg az óra gombot **8** . A kijelzőn **1** „12 H” jelenik meg. Nyomja meg még egyszer az óra gombot **8** , ha 24 órás üzemmódba szeretne átkapcsolni.
2. A forgókapcsoló e elfordításával állítsa be az órák számát **13**. Az óra jel villog a kijelzőn **1**.
3. Nyomja meg az Óra gombot **8** . A percek kijelzése jelenik meg.
4. A forgókapcsoló **13** elfordításával állítsa be a percek számát.
5. Ha pontosan van beállítva az idő, nyomja meg az Óra gombot **8** . A kijelzőn **1** hosszan világít az Óra jel és a kettőspont villogása jelzi, hogy az óra jár.


A mikrohullámú sütő üzemelése közben úgy lehet leolvasni a pontos időt, ha megnyomja az Óra gombot **8** ; a pontos idő ilyenkor kb. 4 másodpercre jelenik meg a kijelzőn **1**.

### **A sütőóra beállítása**

A mikrosütőn van egy sütőóra, amelyet a mikrohullámú sütő üzemeltetésétől függetlenül használhat.

1. Nyomja meg a Sütőóra gombot **14** , ha a készülék készenléti üzemmódban van. A kijelzőn **1** „00:10” jelenik meg.
2. Állítsa be a forgatható kapcsolóval **13** e az időt. Az időt 10 másodperctől 95 perc időtartamra állíthatja be.
3. Nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** .


Hangjelzés szólal meg. Visszafele számolja az időt. Kb. 3 másodperc múlva ismét a pontos idő jelenik meg. A háttérben tovább megy a sütőóra.





Ha közben ellenőrizni szeretné a sütőórán mért időt, nyomja meg a Sütőóra gombot **14** . Rövid időre a Sütőóra jelenik meg.

A beállított idő lejártá után hosszú jelzőhang szólal meg.

## Gyermekzár


Kapcsolja be ezt a beállítást, ha el szeretné kerülni, hogy kisgyermek vagy más személyek, akik nem ismerik a mikrosütő használatát, felügyelet nélkül üzembe helyezték a készüléket.

A Gyermekzár  jel jelenik meg a kijelzőn **1** és a készüléket addig nem lehet üzemeltetni, amíg ez a funkció be van kapcsolva.

- Nyomja meg a Stop gombot **15**  és tartsa addig lenyomva, amíg hosszú hangjelzést nem hall és a Biztonsági gyermekzár jele  meg nem jelenik a kijelzőn **1**. A gombok és a mikrohullámú sütő szabályzója ilyenkor nem működik.
- A gyermekzár kikapcsolásához nyomja meg a Stop gombot **15**  és tartsa addig lenyomva, amíg hosszú hangjelzést nem hall és a Biztonsági gyermekzár jele  meg nem jelenik a kijelzőn.

## Lekérdezési funkciók

### Működés közben a pontos idő lekérdezése

Működés közben nyomja meg az Óra gombot **8** . A kijelzőn **1** kb. 4 másodpercre a pontos idő jelenik meg.

### Működés közben a teljesítményfokozat lekérdezése

Működés közben nyomja meg a Teljesítmény gombot  **7**. A kijelzőn **1** kb. 3 másodpercre a bekapcsolt teljesítményfokozat jelenik meg.

## Főzés és párolás

### Mikrohullámú üzemmód

#### **Tudnivaló**


A mikrohullámú sütő alján **4** vagy a burkolaton mikrózás közben vízcseppek képződhetnek.

Ez természetes és nem jelenti azt, hogy a mikrohullámú sütő elromlott volna. Miután lehűlt, törölje le a nedvességet egy száraz ronggyal.

#### **Figyelem:**

Soha ne használja a grillező állványt **16** vagy más fémes tárgyakat, ha a mikrohullámú sütőt mikrohullámmal használja. A fém visszaveri a mikrohullámú sugárzást és így szikra képződik. Ez égéshez vezethet és a készülék helyrehozhatatlanul megsérülhet!

### A teljesítményfokozat kiválasztása

- Nyomja meg annyiszor a Teljesítmény **7**  gombot, amíg ki nem választotta a kívánt teljesítmény-fokozatot.
- **1x** 800 W teljesítményhez (P800).
- **2x** 700 W teljesítményhez (P700).
- **3x** 600 W teljesítményhez (P600).
- **4x** 500 W teljesítményhez (P500).
- **5x** 400 W teljesítményhez (P400).
- **6x** 300 W teljesítményhez (P300).
- **7x** 200 W teljesítményhez (P200).
- **8x** 100 W teljesítményhez (P100).

A teljesítmény a kijelzőn **1** jelenik meg. (pl. P800 800 W teljesítménnyel).

### A főzési idő beállítása


Miután kiválasztotta a teljesítményt, állítsa be a kívánt főzési időt:

- Fordítsa el a forgókapcsolót **13**, amíg be nem állította a kívánt főzési időt.


## Az forgatható kapcsolóval **13** való időbeállítás fokozatai a következők:




- 10 másodperctől 5 percig:  
10 másodperces lépésekben
- 5 - 10 percig: 30 másodperces lépésekben
- 10 - 30 percig: 1 perces lépésekben
- 30 - 95 percig: 5 perces lépésekben

## Az adatbeadás megszakítása/befejezése



Nyomja meg egyszer **15** a Stop gombot , ha meg akarja szakítani és be szeretné fejezni az adatok beadását. A készülék újra készenléti üzemmódba kapcsol vissza.

## A főzés indítása


Ha beállította a teljesítményt és a főzési időt, a kijelzőn **1** pedig a  jel villog, elindíthatja a főzési folyamatot:

Nyomja meg a főzés elindításához az Indítás/Gyorsindításgombot **13** . A kijelzőn **1** a mikrohullámú üzemmód  és a főzés  jele villog. A beállított idő visszafele számolódik.

## A főzési folyamat megszakítása






Nyomja meg egyszer a Stop **15**  gombot, ha meg akarja szakítani a főzési folyamatot. A készülék megszakítja a főzést és megállítja a még hátramaradó időt. Nyomja meg az „Indítás/Gyorsindításgombot **13** , ha folytatni akarja a főzési folyamatot.


## A főzési folyamat leállítása

Nyomja meg kétszer a Stop gombot **15** , ha meg szeretné szakítani a főzési folyamatot. A készülék újra készenléti üzemmódba kapcsol vissza.

## Gyors indítás

Ezzel a funkcióval azonnal 30 másodpercre (vagy hosszabb időre, akár 12 percre) 800 W-os teljesítménnyel indul meg a melegítés/főzés.

- Nyomja meg egyszer az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** . A kijelzőn **1** megjelenik a mikrohullámú üzem , főzés  jele, valamint a „:30”. A  jel villog. Várjon kb. 3 másodpercet. A mikrohullám 30 másodpercre megkezdí a főzést és a  jel kialszik. Visszafele számolja az időt.




Ha 30 másodpercnél tovább akarja párolni az ételt, annyiszor nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** , amíg el nem éri a kívánt időtartamot. Az időfokozat az alábbi szerint oszlik meg:

- 30 másodperctől 2:30 percig: 30 másodperces lépésekben
- 2:30 másodperctől 11:30 percig: 1 perces lépésekben
- 11:30 másodperctől 12:00 percig: egy 30 másodperces lépésben

## Grillező üzemmód

A grillfunkciót vékony szelet húsokhoz, marhaszelethez, fasírtához, virslihez vagy csirkesülthez használhatja. Kiválóan alkalmas pirított szendvicsekhez és rakott ételekhez.

A grillezéshez mindig használja a grillező állványt **16**. Így optimális eredményt érhet el grillezés közben. Mindig állítsa a grillező állványt **16** az üvegtányérra **3**.

1. Nyomja meg a Grill gombot **10** , ha be szeretné kapcsolni a grillező funkciót. A kijelzőn **1** a grillező funkció jele  és „:10” jelenik meg.
2. Állítsa be a forgatható kapcsolóval **13** a kívánt főzési időt. A maximális beállítható idő 95 perc.
3. A grillező funkció indításához nyomja meg az „Indítás/Gyorsindítás **13**  gombot.

## Kombinált párolás


Ez a funkció egyesíti a grillfunkciót a normál mikrohullámú üzemmóddal. A kombiprogram közben egy bizonyos ideig fő és a megmaradó időben pedig automatikusan grilleződik az étel. Halk kattanás jelzi, ha a készülék átkapcsol egyikről a másikra.

## **Figyelem:**

Soha ne használja a grillező állványt **16** vagy más fémes tárgyakat, ha a mikrohullámú sütőt kombinált főzéshez használja. A fém visszaveri a mikrohullámú sugárzást és így szikra képződik. Ez égéshez vezethet és a készülék helyrehozhatatlanul megsérülhet!


### **1-es kombináció**

Az 1-es kombinációnál a mikrohullámú teljesítmény 30 %-a és a grillező teljesítmény 70 %-a a főzési időnek. Ez pl. hal, burgonya vagy rakott ételek főzésére alkalmas.

1. Nyomja meg egyszer a Kombináció gombot **11 COMB.**, ha be szeretné kapcsolni az 1-es kombinációt. A kijelzőn **1 COMB1** valamint „:10” jelenik meg.
2. Állítsa be a forgatható kapcsolóval **13** a kívánt főzési időt. A maximális beállítható idő 95 perc.
3. Indításához nyomja meg az „Indítás/Gyorsindítás” **13**  gombot.

### **2-es kombináció**

Az 2-es kombinációnál a mikrohullámú teljesítmény 55 %-a és a grillező teljesítmény 45 %-a a főzési időnek. Ez például pudinghoz, omletthez, szárnyasételekhez és lasagnehez alkalmas.

1. Nyomja meg kétszer a Kombináció gombot **11 COMB.**, ha be szeretné kapcsolni az 2-es kombinációt. A kijelzőn **1 COMB2** valamint „:10” jelenik meg.
2. Állítsa be a forgatható kapcsolóval **13** a kívánt főzési időt. A maximális beállítható idő 95 perc.
3. Indításához nyomja meg az „Indítás/Gyorsindítás”  **13** gombot.

## **Automatika-menü**

---

Automata üzemmódban elkészített ételekhez nem szükséges megadni a főzés időtartamát és a teljesítményfokozatot. Elegendő, ha beadja a melegítendő/főzendő ételmszer fajtáját és súlyát.

### **Tudnivaló**

A mikrohullámú kiszámítja a **friss** ételmszerhez tartozó időt/teljesítményfokozatot. A mélyhűtött ételmszerek nem főnek meg a mikrohullámú sütő által megadott idő alatt.

Olvassa ki előtte a mélyhűtött ételmszert a kiolvasztó programmal (lásd a „Kiolvasztás” részt).

### **Automatika-menü indítása**

1. Lassan fordítsa el a forgókapcsolót **13** jobbra. A kijelzőn **1** szám (pl. „3” a 3-as automatika programhoz (hal)) és **AUTO** jelenik meg. Válassza ki az ételhez tartozó automatika menüt (1-9). A különböző programok száma a készüléken található.

Sz.	Jel	Élelmiszer	Súly (adagok)
1		italok	1 - 3
2		főtt tészta	100 - 300 g
3		hal	100 - 1000 g
4		rizs	100 - 1000 g
5		csirke	800 - 1400 g
6		felmelegítés	100 - 1000 g
7		burgonya	150 - 600 g
8		sült	300 - 1300 g
9		saslik	100 - 700 g

- Nyomja meg többször a Súly/Mennyiség gombot , amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt súly ill. az adagok száma. A jel villog.
- Nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot, hogy elindítsa a melegítést.

### **Tudnivaló**

Ha egyenletes főzést és párolást szeretne elérni, 5, 8 és 9 programnál fordítsa meg az ételeket kb. a főzési idő 2/3-a után. A mikrohullámú sütő ezután az idő után automatikusan megáll és hangjelzés hallható.

- Fordítsa meg az ételt. Óvatosan bánjon az esetleg forró ételekkel.
- Nyomja meg az „Indítás/Gyorsindítás” gombot , ha folytatni akarja a főzési folyamatot.

### **Tudnivaló**

Ha az étel nincsen teljesen átfőve az automatika menü befejezése után, még főzze pár percig a gyorsindító programmal. Azoknál a programoknál, amelyek a grillfunkció után lejárnak (az 5, 8 és 9 programszámok), a grillfunkcióval tovább puhíthatja őket. A grillfunkcióval történő utánfőzés esetén jobban megpirulnak az ételek.

### **Figyelem**

Semmiképpen ne takarja le az ételeket vagy ne használjon nem hőálló edényt azoknál a programoknál, amelyekhez be van kapcsolva a grillező funkció is, mert megolvadhatnak vagy kigyulladhatnak.

### **Sérülésveszély!**

Az üvegtányér a grillező főzés után nagyon forró! Használjon edényfogó kesztyűt vagy hőálló kesztyűt, ha ki szeretné venni a főzőtérből.

### **Tudnivaló:**

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az élelmiszerek mérete, alakja és fajtája meghatározza a végeredményt.

### **A programok részletes bemutatása** **1-es program: Italok**

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy. A beállított adagszám szerint 1:30 és 3:50 percig megy a program.

- Állítsa a melegítendő italt a főzőtérben lévő üvegtányérra . Ha több poharat vagy csészét tesz a mikrohullámú sütőbe, ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá az edényekhez.

### **Tudnivaló**

A hirtelen forrás elkerülése végett:

- Amennyiben lehetséges, melegítés közben helyezzen üvegpálcát a folyadékba.

- Melegítés után 20 másodpercig hagyja a folyadékot a mikrohullámú sütőben, hogy elkerülje a folyadék hirtelen felbuggyanását.

### 2-as program: Főtt tészta

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy.

A beállított súly szerint a program 25-35 percig megy.

- Tészta főzésére magas edényt használjon, mert fennáll annak a veszélye, hogy kifut.
- Használjon annyi vizet, mint a hagyományos főzésnél is.
- Először forralja fel a vizet a lefedett edényben. Tegye bele a tésztát. Ezután elindíthatja az Automatikus menüben a tészta programot.
- Ezután hagyja állni a tésztát kb. 3 percig.

### 3-as program: Hal

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy.

A beállított súly szerint a program kb. 3:30-16 percig megy.

- Tegye a halszeleteket egy mikrohullámú sütőbe alkalmas tányérra, tegyen hozzá egy kis vajot vagy más zsiradékot, fűszerezze ízlés szerint és indítsa el a Halhoz tartozó Automatika menüt.

### 4-es program: Rizs

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy.


A beállított súly szerint a program 16-36 percig megy.

- Rizs főzésére magas edényt használjon, mert fennáll annak a veszélye, hogy kifut. Kb. 25 dkg rizshez 1/2 liter vizet számoljon.
- Tegye a rizst az edénybe, tölte fel a szükséges folyadékmennyiséggel és hagyja dagadni benne a rizst kb. 3 percig.
- Takarja le az edényt. Ezután elindíthatja a rizshez tartozó Automatika menüt.

### 5-ös program: Csirke

Ez a program több párolási fokozatban a mikrohullámú teljesítmény és a grillező funkció felhasználásával megy.

A beállított súly szerint a program 39-50 percig megy.

- Helyezze a csirkét egy mikrohullámú sütőhöz alkalmas tányérra.
- Ízlés szerint fűszerezze meg és indítsa el a csirkéhez tartozó Automatika menüt.
- Egész csirkét meg kell fordítani, mivel a felfele álló oldala kiszáradhat. A mikrohullámú sütő erre a célra automatikusan megszakítja a programot az idő 2/3-ánál és hangjelzés hallatszik. Fordítsa meg a csirkét és nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** , ha folytatni szeretné a programot.

### 6-os program: Felmelegítés

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy.

A beállított súly szerint a program kb. 1:00 - 6:20 percig megy.

- Helyezze a felmelegítendő ételt tartalmazó tányérra a főzőtérben lévő üvegtányérra **3** és indítsa el a felmelegítéshez tartozó Automatika menüt.

### 7-as program: Burgonya

Ez a program csak a mikrohullámú teljesítmény használata mellett megy.

A beállított súly szerint a program kb. 3:50 - 11 percig megy.

### Tipp


*Hámozatlan burgonyát használjon a főzéshez.*

*Szűrjön bele egy párszor villával a burgonya héjába.*

- Tegye a hámozatlan burgonyát egy mikrohullámú sütőbe való tányérra vagy edénybe. Ha lehet, egyforma méretű burgonyát használjon. Lehetőleg ne érjenek egymáshoz a burgonyadarabok.


### 8-as program: Sült

Ez a program több párolási fokozatban a mikrohullámú teljesítmény és a grillező funkció felhasználásával megy. A beállított súly szerint a program 16-60 percig megy.

- Helyezze a sültet egy mikrohullámú sütőhöz alkalmas tányérra. Ízlés szerint fűszerezze meg hústés indítsa el a sültőhöz tartozó Automatika menüt.
- Egész sültet meg kell fordítani, mivel a felfele álló oldala kiszáradhat. A mikrohullámú sütő erre a célra automatikusan megszakítja a programot az idő 2/3-ánál és hangjelzés hallatszik. Fordítsa meg a sültet és nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** , ha folytatni szeretné a programot.





### 9-es program: Saslik

Ez a program több párolási fokozatban a mikrohullámú teljesítmény és a grillező funkció felhasználásával megy. A beállított súly szerint a program 9-27 percig megy.


- Helyezze a nyársakat egy mikrohullámú sütőhöz alkalmas tányérra. Ízlés szerint fűszerezze meg húst és indítsa el a saslikhoz tartozó Automatika menüt.
- Az egyenletes sütés érdekében meg kell fordítani a nyársakat. A mikrohullámú sütő erre a célra automatikusan megszakítja a programot az idő 2/3-ánál és hangjelzés hallatszik. Fordítsa meg a nyársakat és nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** , ha folytatni szeretné a programot.

## Kiolvasztás

Ezzel a funkcióval gond nélkül olvaszthat ki húst, szárnyast és halat. A készülék a súly megadása után a kiolvasztási időt és a teljesítményfokozatot automatikusan kiszámolja és beállítja.

1. Nyomja meg a Kiolvasztás **12**  gombot. A kijelzőn **1** **AUTO** és  jelenik meg. A  jel villog.
2. Válassza ki a forgókapcsoló **13** segítségével a kiolvasztandó étel súlyát. 10 dkg és 1 kg 80 dkg között állíthatja be a súlyt.
3. Nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** .

A készülék automatikusan megadja a kiolvasztási időt. A kijelzőn **1** megjelenik ez az idő és visszafele számolódik.






A mikrohullámú sütő automatikusan megszakítja a kiolvasztást az idő 2/3-ánál és hangjelzés hallatszik. Fordítsa meg a kiolvasztandó ételeket és nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** , ha folytatni szeretné a kiolvasztást.

## A kezdési idő beállítása




Ezzel a programmal különböző kezdési időt állíthat be a főzéshez vagy grillezéshez. Ha megfelelően adta be a beállításokat, a készülék automatikusan a beállított időben indít.

### **Tudnivaló:**

Az órát be kell állítani ahhoz, hogy a „Kezdési idő beállítása” funkciót ki lehessen választani.

1. Állítsa be a kívánt mikrohullámú funkciót (főzés, grillezés vagy automatika menü (kivéve az automata programot ó)): Mikrohullámú üzemeléshez: A teljesítményfokozat kiválasztásához nyomja meg a megadott ismétléssel a Teljesítmény gombot **7** . Állítsa be a főzési időt a forgó kapcsolóval **13**. Grillező üzemmódot: Nyomja meg a Grill gombot **10** , ha be szeretné kapcsolni a grillező funkciót. Állítsa be a grillezési időt a forgó kapcsolóval **13**. Automatika menükhöz: Válassza ki a forgókapcsolóval **13** az ételhez illő programot (kivéve automatika program ó). Nyomja meg annyiszor a Súly/Mennyiség gombot **9** , míg a kijelzőn **1** meg nem jelenik a kívánt mennyiség. 2. Nyomja meg az óra gombot **8** . A kijelzőn **1** az aktuális órák száma és a homokóra jel  jelenik meg.



3. Fordítsa el a forgókapcsolót **13**, hogy beállítsa az órákat.
4. Nyomja meg az óra gombot **8** , ekkor a percek helye jelenik meg.
5. Fordítsa el a forgókapcsolót **13**, hogy beállítsa a percekét.
6. Nyomja meg az Indítás/Gyorsindítás gombot **13** . A homokóra jel  villog. A kijelző **1** visszavált a pontos idő kijelzéséhez. A mikrohullámú sütő a folyamatot a beállított időben magától indítja.

## Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt kapcsolja ki a mikrosütőt és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.



A készüléket soha ne merítsük vízbe vagy más folyadékba! Az elektromos áramütés okozta életveszély állhat fenn és a készülék megsérülhet.

- A mikrosütő belsejét mindig tartsa tisztán.
- Ha kispriccelt ételdarabka vagy kifolyadék ragadna a mikrosütő falán, nedves kendővel törölje le.
- Használjon enyhe mosogatószeret, ha makacsabb foltok vannak a mikrosütőn.
- Ne használjon tisztítósprayt vagy más erős tisztítószert, mert ezek foltot, csíkot vagy maszatos foltot hagyhatnak az ajtó felületén.
- A külső borítást egy nedves kendővel törölje meg.
- A mikrohullámú sütő belsejében található funkációs részek sérülésének elkerülése érdekében ne engedje, hogy víz szívárogon be a szellőzőnyílásokba **6**.
- Rendszeresen távolítsa el a kispriccelt foltokat vagy szennyeződéseket. Az ajtó **4** és a betekintőablak mindkét oldalát, az ajtó szigetelését és a mellette levő részeket nedves kendővel tartsa tisztán. Ne használjon súrolószert.

- Ha a készülék ajtaján **4** vagy annak külső részén pára csapódna le, puha ronggyal törölje le. Ez akkor fordulhat elő, ha a mikrosütőt magas páratartalmú levegőn használják.
- Rendszeresen tisztítsa meg az üvegtányért **3**. Meleg szappanos vízben vagy a mosogatógépben mossa el.
- A kellemetlen szagokat rendszeresen távolítsa el. Helyezzen a mikrohullámú sütőbe egy mély mikrohullámú sütőbe alkalmas edényt, amibe egy csésze vizet, egy citrom haját és levét töl. Melegítse fel ezt 5 percig. Alaposan törölje ki a mikrosütőt és száraz ronggyal törölje szárazra.
- Ha lámpát kell cserélni a mikrosütőben, csak kereskedővel cseréltesse vagy forduljon szervizünkhöz.

## Hibaelhárítás

### A kijelző **1** nem jelez ki semmit.

- A hálózati csatlakozó nincs benne a dugaljban. Ellenőrizze a hálózati csatlakozót.
- A hálózati aljzat meghibásodott. Próbálja meg másik csatlakozó aljzattal.
- A kijelző **1** elromlott. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

### A készülék nem reagál, ha megnyomom valamelyik gombot.

- Be van kapcsolva a biztonsági gyermekzár. Kapcsolja ki a biztonsági gyermekzárát (lásd a „Kezelés” részt).

### A készülék nem indítja el a főzést/párolást.

- Nincsen jól becsukva az ajtó **4**.
- Rendesen csukja be az ajtót **4**.

### Az üvegtányér **3** forgás közben zajt okoz.

- Az üvegtányér **3** nem fekszik ki a görgőcsillagon. Megfelelően helyezze be az üvegtányért **3** a főzőtérbe.
- A görgős csillag és/vagy a főzőtér alja koszos. Tisztítsa meg a görgős csillagot és a sütő alját.

## Ártalmatlanítás

---



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Ez a termék a 2002/96/EC európai irányelv hatálya alá tartozik.**

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényben lévő idevonatkozó előírásokat.

Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



Valamennyi csomagolóanyagot juttasson el a környezetbarát hulladékhasznosítóhoz.

## Garancia és szervíz

---

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel.

Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig kopásra vagy törékeny részek (pl. csatlakozó vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem üzleti használatra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyezett szervizelő üzleteink hajtottak végre.

Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.

## Gyártja

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

** Kompernass Service Hungary**

Tel.: 06 40 104680

e-mail: [support.hu@kompernass.com](mailto:support.hu@kompernass.com)

# KAZALO VSEBINE

# STRAN

<b>Predvidena uporaba</b>	<b>50</b>
<b>Varnostni napotki</b>	<b>50</b>
<b>Vsebina kompleta</b>	<b>53</b>
<b>Tehnični podatki</b>	<b>53</b>
<b>Pred prvo uporabo</b>	<b>54</b>
Osnovna načela kuhanja v mikrovalovni pečici	54
Uporaba primerne posode	54
<b>Opis naprave</b>	<b>55</b>
<b>Pred prvo uporabo</b>	<b>55</b>
Postavitev naprave	55
Priprava naprave	55
Uporaba pribora	56
<b>Uporaba</b>	<b>56</b>
Nastavitev ure	56
Nastavitev kuhinjske ure	56
Varnostna zaščita za otroke	57
Funkcije prikaza informacij	57
<b>Kuhanje in priprava jedi</b>	<b>57</b>
Uporaba mikrovalovne pečice	57
Uporaba žara	58
Kombinirana priprava jedi	58
<b>Meni Avtomatika</b>	<b>59</b>
Zagon menija Avtomatika	59
Podrobnosti o programih	60
<b>Odtajanje</b>	<b>62</b>
<b>Predhodna nastavitev časa zagona</b>	<b>62</b>
<b>Čiščenje in nega</b>	<b>63</b>
<b>Odprava napak</b>	<b>63</b>
<b>Odstranitev</b>	<b>64</b>
<b>Garancija in servis</b>	<b>64</b>
<b>Proizvajalec</b>	<b>64</b>

Ta navodila shranite za poznejša vprašanja – ob predaji naprave tretji osebi jih priložite zraven!

# MIKROVALOVNA PEČICA KH1168

---

## Predvidena uporaba

---

Ta izdelek je predviden za segrevanje in pripravo živil po opisanih postopkih.

Vsaka sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne prevzema nobene garancije za škodo, nastalo zaradi nepredvidene oz. nenamenske uporabe.

Ta naprava ni namenjena obrtni uporabi.

## Varnostni napotki

---

### **Pozor!**

Opozorila pred poškodbami naprave.

### **Nevarnost!** / **Nevarnost poškodb!**

Nevarnost poškodb in električnega udara.

### **Nevarnost požara!**

Nevarnost požara.

### **Opozorilo!**

Navodila in nasveti za ravnanje z mikrovalovno pečico.

### Preventivni ukrepi za preprečitev prekomernega stika z energijo mikrovalov

- Naprave ne poskušajte uporabljati z odprtimi vrati, ker pri delovanju mikrovalovne pečice z odprtimi vrati lahko pride do stika s škodljivo količino mikrovalovnega sevanja. Pri tem je pomembno, da ne poskušate odstranjevati oz. spreminjati varnostnih zapor.

- Med prednji del in vrata naprave ne vtikajte nobenih predmetov. Poskrbite, da se na tesnilnih površinah ne bodo nabirali umazanija ali ostanki čistilnih sredstev.

### **Nevarnost poškodbe!**

- Če so vrata ali tesnila na njih poškodovana, mikrovalovne pečice v nobenem primeru več ne uporabljajte. Takoj poskrbite za popravilo pri usposobljenih strokovnjakih.
- Naprave nikoli ne poskušajte popravljati sami. Če snamete ohišje, se lahko sprosti energija mikrovalov. Poskrbite, da bodo popravila izvajali le usposobljeni strokovnjaki.
- Ta izdelek ni namenjen temu, da bi ga uporabljale osebe (tudi otroci ne) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je zanje odgovorna ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka. Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- Napravo uporabljajte le za predvidene namene v skladu z opisom v teh navodilih. V napravi ne uporabljajte nobenih jedkih kemikalij ali hlapov. Mikrovalovna pečica je zasnovana posebej za grejte, kuhanje, pripravo na žaru ali sušenje živil. Ni pa izdelana za uporabo v industriji ali laboratorijih.
- Mikrovalovne pečice ne uporabljajte, če sta omrežni kabel oz. vtič poškodovana. Da preprečite nevarnosti, naj omrežni kabel oz. vtič zamenjajo usposobljeni strokovnjaki.
- Poskrbite, da med delovanjem pečice v njeni bližini ne bo otrok. Nevarnost opeklin!
- V nobenem primeru ne odstranjujte ohišja mikrovalovne pečice.
- Žarnico v notranjosti mikrovalovne pečice naj zamenjajo le usposobljeni strokovnjaki.

- Takoj po pripravi jedi na žaru, v kombinaciji ali z avtomatsko pripravo, se nikoli ne dotikajte vrat, ohišja, prezračevalnih odprtin, delov pečice ali jedilnega pribora. Navedeni deli so takrat zelo segreti. Pred čiščenjem počakajte, da se deli ohladijo.
- Poskrbite, da bo omrežni vtič vedno zlahka dosegljiv, da ga boste v sili lahko hitro izklopili iz omrežne vtičnice.
- Osebe s srčnim spodbujevalnikom naj se pred začetkom uporabe mikrovalovne pečice pri svojem osebnem zdravniku pozanimajo glede možnih tveganj.
- Omrežni kabel naj nikoli ne leži na mizi ali delovni površini. V nasprotnem primeru ga lahko otroci potegnejo za sabo.
- Posode, vrečke za pokovko in drugo po segrevanju vedno odpirajte tako, da bo odprtina obrnjena stran od vašega telesa. Izhajajoča para lahko povzroči opekline.
- Ko odpirate vrata mikrovalovne pečice, se nikoli ne postavite neposredno pred samo pečico. Izhajajoča para lahko povzroči opekline.
- V mikrovalovni pečici ne cvrite jedi. Vroče olje lahko poškoduje dele naprave in pripomočke ter celo povzroči opekline.
- Segrete otroške stekleničke nujno pomešajte ali potresite! Možno je namreč, da se je vsebina neenakomerno segrela in bi se vaš otrok lahko opeknel zaradi vroče hrane. Vsekakor preverite temperaturo jedi, preden svojega dojenčka začnete hraniti!
- Mikrovalovne pečice ne predelujte.
- Mikrovalovno sevanje je nevarno! Izvedbo vzdrževanja in popravil, kjer je potrebno odstraniti ohišje, ki varuje pred stikom z mikrovalovi, zaupajte le usposobljenim strokovnjakom.

- Preden začnete otroka hraniti, preverite temperaturo živila, da ne bi otroka smrtno nevarno opekli. Kuhinjski pripomočki se lahko segrejejo s toploto, ki jo oddajajo živila, tako da jih je mogoče prijeti le s krpo oz. prijemalko. Kuharske pripomočke je treba preveriti, ali so primerni za mikrovalovno pečico.



Ta simbol na mikrovalovni pečici opozarja na nevarnost opeklin.



### **Nevarnost požara!**

- Mikrovalovne pečice nikoli ne puščajte brez nadzora, če v njej pripravljate živila v plastični ali papirnati embalaži.
- V bližino mikrovalovne pečice ali prezračevalnih odprtin ne polagajte nobenih vnetljivih materialov.
- Z embalaže živil, ki jih želite segreti, odstranite vsa kovinska zapirala. Nevarnost požara!
- Za pripravo pokovke uporabljajte le vrečke za pokovko, primerne za mikrovalovno pečico.
- Mikrovalovne pečice ne uporabljajte za segrevanje blazin, napolnjenih z zrni, češnjevimi koščicami ali želejem. Nevarnost požara!
- Mikrovalovno pečico ne uporabljajte za shranjevanje živil ali drugih stvari.
- Jedi ne pripravljajte dlje, kot to navaja proizvajalec.
- Na mikrovalovno pečico med delovanjem ne polagajte nobenih predmetov. Tako boste prekrili odprtine za zračenje!
- Mikrovalovne pečice ne postavljajte v bližino drugih naprav, ki oddajajo toploto, npr. peči.

- Mikrovalovno pečico temeljito očistite po pripravi jedi, ki vsebujejo maščobe, še posebej, če jedi med pripravo niso bile pokrite. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Na grelnih elementih žara ne sme biti nobenih ostankov, npr. maščob. Ti se lahko pregrejejo in vnamejo.
- V mikrovalovni pečici ne odtajajte zamrznjenih maščob ali olj. Maščobe ali olje se lahko vnamejo.
- Za upravljanje naprave ne uporabljajte eksterne stikalne ure ali ločenega daljinskega sistema.

### **⚠ Pozor! Možnost okvare naprave!**

- Mikrovalovne pečice ne vklaplajte oz. naj ne deluje, ko je prazna. Izjema je le prvi zagon (glejte poglavje „Prvi zagon“).
- V prezračevalne odprtine ali varnostne zapore vrat ne vtikajte nobenih predmetov.
- Ne uporabljajte kovinskega pribora, ki odbija mikrovalove in povzroča iskenje. V mikrovalovno pečico ne dajajte pločevink.
- V mikrovalovno pečico takoj po pripravi jedi na žaru, kombinaciji ali avtomatski pripravi ne postavljajte nobenih plastičnih posod. Plastični predmeti se lahko stopijo.
- Mikrovalovne pečice se ne sme nameščati na mesta, kjer je izredno vlažen zrak ali kjer se nabira vlaga.
- Tekočin in drugih živil ne smete segrevati v nepredušno zaprtih posodah, ker lahko eksplodirajo in napravo poškodujejo.
- Ne naslanjajte se na vrata mikrovalovne pečice.
- Pomanjkljiva čistoča pribora lahko uniči površino, kar spet skrajša življenjsko dobo in lahko povzroči celo nevarnost.

### **⚠ Nevarnost**

- Omrežnega kabla ali vtiča nikoli ne polagajte v vodo ali druge tekočine.
- Omrežnega kabla ne imejte v bližini virov toplote. Ne imejte ga speljanega pred vrati pečice. Vročina lahko kabel poškoduje.
- V prezračevalne odprtine ali varnostne zapore vrat nikoli ne vlivajte nobenih tekočin. Če vanje kljub temu steče tekočina, mikrovalovno pečico takoj izklopite in potegnite omrežni vtič iz vtičnice. Mikrovalovno pečico naj pregledajo usposobljeni strokovnjaki.

### **Varnostni napotki**

- Kako zmanjšate tveganje požara v mikrovalovni pečici: Če jedi segrevate v plastičnih ali papirnatih posodah, mikrovalovno pečico stalno opazujte, ker se materiali lahko vnamejo.
- Pri segrevanju pijač v mikrovalovni pečici lahko pride do časovno zakasnjene vrenja zaradi kuhanja pijače. Posode zato prijemljite previdno. Da preprečite nenadno vrenje:
  - Po možnosti v tekočino med segrevanjem postavite stekleno palico.
  - Po končanem segrevanju pustite tekočino še 20 sekund v mikrovalovni pečici, da preprečite nenadno kipenje.
- Lupino krompirja, klobas in podobnih živil predrite. V nasprotnem primeru lahko eksplodirajo.
- Pri segrevanju tekočin ravnajte previdno. Uporabljajte le odprte posode, da bodo nastajajoči zračni mehurčki lahko uhajali v zrak.
- Če opazite dim, napravo izklopite ali izvlecite omrežni vtič iz vtičnice ter pustite vrata pečice zaprta, da morebiten plamen ugasne.

- Neolupljenih in trdo kuhanih jajc ne smete segrevati v mikrovalovni pečici, ker lahko v mikrovalovni pečici eksplodirajo tudi še po končanem segrevanju. Živila z debelo lupino, kot so npr. krompir, cele buče, jabolka in kostanj pred kuhanjem preluknjajte.
- Med delovanjem mikrovalovne pečice ne premikajte.

### Navodila za ozemljitev in pravilno namestitvev

Ta naprava mora biti ozemljena. Ta naprava se sme priklopiti le na omrežno vtičnico, ozemljeno po predpisih. Priporočamo uporabo ločenega električnega tokokroga le za napajanje mikrovalovne pečice.

**⚠ Nevarnost:** Nepravilno ravnanje z ozemljitvenim vtičem lahko povzroči udar električnega toka.

**ⓘ Napotek:** Če imate vprašanja o ozemljitvi ali o navodilih glede električnega toka, se obrnite na strokovnjaka električarja ali vzdrževalca.

Za škodo na mikrovalovni pečici ali za poškodbe ljudi, ki bi bile posledice neupoštevanja navodil za električni priklop, ne moreta prevzeti odgovornosti ne proizvajalec ne zastopnik oz. prodajalec.

### Radijske motnje drugih naprav

Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje delovanja radijskih, televizijskih in drugih podobnih aparatov.

Če se pojavijo omenjene interference, jih zmanjšajte oz. odpravite z naslednjimi ukrepi:

- Očistite vrata in tesnilne površine mikrovalovne pečice.
- Anteno radijskega ali televizijskega sprejemnika obrnite v drugo smer.
- Mikrovalovno pečico postavite na drugo mesto, stran od sprejemnika.
- Mikrovalovno pečico odstranite od sprejemnika.

- Mikrovalovno pečico priklopite v drugo električno vtičnico. Mikrovalovna pečica in sprejemnik naj uporabljata različni električni tokokrog.

## Vsebina kompleta

Mikrovalovna pečica  
Stekleni krožnik  
Stoječi žar  
Navodila za uporabo  
Kratka navodila

## Tehnični podatki

Nazivna napetost:	230–240 V ~ 50 Hz
Največja poraba električnega toka:	1200 W
Največja izhodna moč:	
Mikrovalovna pečica:	800 W
Žar:	1000 W
Frekvenca mikrovalov:	2450 MHz

# Pred prvo uporabo

## Osnovna načela kuhanja v mikrovalovni pečici

- Jedila razporedite premišljeno.
- Debelejš dele položite bližje robu posode.
- Upoštevajte čas priprave. Izberite najkrajši navedeni čas priprave in ga po potrebi podaljšujte. Predolgo kuhanje jedil lahko povzroči dim ali vžig.
- Jedi med pripravo pokrijte s pokrovom, primernim za uporabo v mikrovalovni pečici. Pokrov preprečuje škropljenje in pripomore k enakomernemu kuhanju živil.
- Živila med pripravo v mikrovalovni pečici enkrat obrnite, da bodo jedi, kot sta piščanec ali hamburger, hitreje pripravljene.
- Večje kose živil, npr. pečenko, je potrebno obrniti najmanj enkrat.
- Po polovici časa za pripravo živila, kot so npr. mesne kroglice, v celoti prerazporedite. Kroglice obrnite in tiste s sredine posode premestite na njen rob.

## Uporaba primerne posode

- Idealen material za mikrovalovno pečico je prepusten za mikrovalove, energijo torej prepušča skozi posodo, da se jedi lahko segrejejo. Mikrovalovi ne morejo prodreti skozi kovine. Zaradi tega ne uporabljajte nobenih kovinskih posod in materialov.
- Za segrevanje živil v mikrovalovni pečici tudi ne uporabljajte izdelkov iz recikliranega papirja. Ti lahko vsebujejo drobne kovinske delce, ki lahko povzročijo iskenje ali celo požar.

- Priporočamo uporabo okroglih ali ovalnih posod namesto oglatih ali podolgovatih, ker se hrana v kotih hitro preveč skuha. Naslednji seznam naj bo splošna pomoč pri izbiri pravilne posode.








Posoda za kuho	Mikrovalovna pečica	Žar	Kombinacija
Toplotno obstojno steklo	Da	Da	Da
Toplotno neobstojno steklo	Ne	Ne	Ne
Keramika, odporna na toploto	Da	Da	Da
Plastična posoda primerna za mikrovalovno pečico	Da	Ne	Ne
Papirnate brisače	Da	Ne	Ne
Kovinski pladenj oz. plošča	Ne	Da	Ne
Stoječi žar	Ne	Da	Ne
Aluminijeva folija & posoda iz folije	Ne	Da	Ne

### **Pozor:**

Nikoli ne uporabljajte stoječega žara ali drugih kovinskih predmetov, če napravo uporabljate za pripravo jedi z mikrovalovi ali s kombiniranim postopkom. Kovina odseva mikrovalovno sevanje in tako privede do nastanka isker. To lahko privede do požara in napravo nepopravljivo poškoduje!



## Opis naprave

- 1 Prikazovalnik
- 2 Pregled programov
- 3 Stekleni krožnik
- 4 Vrata
- 5 Ročaj
- 6 Prezračevalne reže
- 7 Tipka za moč 
- 8 Tipka za uro 
- 9 Tipka za težo/količino 
- 10 Tipka za žar 
- 11 Tipka za kombinacijo **COMB.**
- 12 Tipka za odtajanje **\*\***
- 13 Vrtljiv gumb za nastavljanje/zagon/hitri zagon 
- 14 Tipka za kuhinjsko uro 
- 15 Tipka Stop 
- 16 Stoječi žar

## Pred prvo uporabo

### Postavitev naprave

#### **Pozor:**

Mikrovalovna pečica ni primerna za vgradnjo v kuhinjsko omaro. V zaprtih omarah prezračevanje naprave ni zagotovljeno v zadostni meri. Naprava se lahko poškoduje in obstaja nevarnost požara!

- Za mesto, kjer bo stala mikrovalovna pečica, izberite raven prostor z dovolj prostora za dovod in odvod zraka v in iz naprave:  
Med napravo in stenami naj bo obvezno najmanj 10 cm nezasedenega prostora. Prepričajte se, da je mogoče vrata **4** mikrovalovne pečice brezhibno odpreti.  
Od mikrovalovne pečice bodite oddaljeni najmanj 20 cm.

- Poskrbite za to, da je omrežni vtič lahko dosegljiv, da se ga da v primeru nevarnosti doseči in potegniti ven hitro in brez težav.
- Ne odstranjujte podstavkov mikrovalovne pečice.
- Ne blokirajte prezračevalnih rež **6**.  
Drugače lahko pride do poškodbe naprave.
- Izdelek postavite čimbolj stran od radijskih in televizijskih sprejemnikov. Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje pri sprejemu radijskih ali televizijskih programov.

#### **Pozor:**

Mikrovalovne pečice ne postavljajte nad kuhinjski štedilnik ali drugo napravo, ki oddaja toploto.

Postavitev na takem kraju bi napravo poškodovala in povzročila tudi izgubo garancije.

### Priprava naprave

- Odstranite embalažo in s površine ohišja naprave zaščitno folijo, če je nameščena na izdelku.

#### **Opomba:**

Ne odstranjujte svetlo sive ploščice iz sljude, nameščene zaradi zaščite cevi magnetnega polja v notranjosti pečice.

- Omrežni vtič vtaknite v omrežno vtičnico. Uporabljajte 230 V, 50 Hz omrežno vtičnico z varovalko s 16 A. Priporočamo, da mikrovalovno pečico napaja ločen električni tokokrog. Če niste prepričani, kako naj priklopite mikrovalovno pečico, za nasvet vprašajte strokovnjaka.

Pred uporabo mikrovalovne pečice je napravo najprej treba segreti prazno, da ostanki od proizvodnje lahko izparijo.

Napravo vklopite brez živil in brez pribora (steklenega krožnika **3**) in stoječega žara **15**) in nastavite peko na žaru kot način delovanja:

- Enkrat pritisnete tipko za žar **10** .  
Na ta način izberete peko na žaru.  
Na prikazovalniku **1** se pojavi simbol in simbol utripa. Na ta način prikazuje pripravljenost za zagon.
- Z vrtljivim gumbom za nastavljanje **13** nastavite čas priprave 10 minut.
- Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13** , da vklopite peko na žaru.

### **i** **Napotek:**

*Pri prvem zagonu lahko pride do rahlega nastanka smradu zaradi ostankov od izdelave. Ta je neškodljiv. Poskrbite za zadostno zračenje. Na primer tako, da odprete okno.*

- Čez 10 minut se naprava samodejno izklopi. Počakajte, da se v celoti ohladi.
- Omrežni vtič potegnite iz vtičnice in napravo znotraj očistite z vlažno krpo ter jo skrbno obrišite.

## Uporaba pribora

- Stekleni krožnik **3** postavite na sredino vrtljive zvezde. Tri kolesca se morajo prilegati vodilu na steklenem krožniku **3**.

## Uporaba

### Nastavitev ure

Ko mikrovalovno pečico zaženete prvič ali je prišlo do izpada elektrike, se na prikazovalniku **1** pojavi "1 : 0 1".

1. Pritisnite tipko za uro **8** . Na prikazovalniku **1** se pojavi „12 H“. Pritisnite tipko za uro **8** še enkrat, če želite vklopiti 24-urni način prikaza.
2. Z vrtljivim gumbom e nastavite **13** zeleno uro. Simbol za uro na prikazovalniku **1** utripa.
3. Pritisnite tipko za uro **8** . Pojavi se številka za prikaz minut.
4. Z vrtenjem gumba za nastavljanje **13** nastavite zelene minute.
5. Ko je urni čas pravilno nastavljen, pritisnite tipko za uro **8** . Simbol ure na prikazovalniku **1** trajno sveti in dvopičje z utripanjem prikazuje, da ura teče.

Za odčitavanje trenutnega dnevnega časa med delovanjem mikrovalovne pečice pritisnite tipko za uro **8** ; tako se bo urni čas za pribl. 4 sekund pojavil na prikazovalniku **1**.

### Nastavitev kuhinjske ure

Mikrovalovna pečica ima kuhinjsko uro, ki jo lahko uporabite samostojno, ne glede na delovanje mikrovalovne pečice.

1. Pritisnite tipko za kuhinjsko uro **14** , ko je naprava v stanju pripravljenosti. Na prikazovalniku **1** se pojavi „00:10“.
2. Z vrtljivim gumbom za nastavljanje **13** nastavite zeleni čas.  
Čas lahko nastavite od 10 sekund do 95 minut.
3. Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13** . Zadoni signalni ton. Čas se bo začel odštevati nazaj, proti nič. Čez pribl. 3 sekunde se ponovno prikaže normalen urni čas. Kuhinjska ura v ozadju teče naprej.


Če vmes želite kontrolirati čas kuhinjske ure, pritisnite tipko za kuhinjsko uro **14** .





Za kratek čas se pojavi kuhinjska ura.

Ko nastavljen čas poteče, zadoni daljši zvočni signal.

## Varnostna zaščita za otroke

To nastavitve aktivirajte, da mikrovalovne pečice ne bi nenadzorovano uporabljali majhni otroci in druge osebe, ki niso seznanjeni z njeno uporabo.

Simbol varnostne zaščite za otroke  se pojavi na prikazovalniku **1** in naprave ni možno zagnati, dokler je ta funkcija aktivirana.

- Pritisnite tipko Stop **15**  in jo držite pritisnjeno, dokler ne zadoni daljši zvočni signal in se pojavi simbol varnostne zaščite za otroke  na prikazovalniku **1**. Tipke in gumbi mikrovalovne pečice sedaj ne delujejo več.
- Za deaktiviranje varnostne zaščite za otroke pritisnite tipko Stop **15**  in jo držite pritisnjeno, dokler ne zadoni daljši zvočni signal in simbol varnostne zaščite za otroke  ugasne.

## Funkcije prikaza informacij

### Prikaz časa med delovanjem

Med pripravo jedi pritisnite tipko za uro **8** .

Na prikazovalniku **1** se za pribl. 4 sekund pojavi urni čas.

### Prikaz moči med delovanjem

Med pripravo jedi pritisnite tipko za moč **7** .

Na prikazovalniku **1** se za pribl. 3 sekunde pojavi aktivirana stopnja moči.

## Kuhanje in priprava jedi

### Uporaba mikrovalovne pečice


#### **Opomba**

Na vratih mikrovalovne pečice **4** ali na ohišju lahko med pripravo jedi pride do nastanka vodnih kapljic. To je običajen pojav in ne pomeni okvare pečice. Po ohladitvi vlago obrišite s suho krpo.

#### **Pozor:**

Nikoli ne uporabljajte stoječega žara **15** ali drugih kovinskih predmetov, če napravo uporabljate za pripravo jedi v mikrovalovni pečici ali s kombiniranim postopkom. Kovina odseva mikrovalovno sevanje in tako privede do nastanka isker. To lahko privede do požara in napravo nepopravljivo poškoduje!

### Izbira moči

- Pritisnite tipko za moč **7**  tako pogosto, da nastavite želeno moč.
- **1x** za 800 W moči (P800).
- **2x** za 700 W moči (P700).
- **3x** za 600 W moči (P600).
- **4x** za 500 W moči (P500).
- **5x** za 400 W moči (P400).
- **6x** za 300 W moči (P300).
- **7x** za 200 W moči (P200).
- **8x** za 100 W moči (P100).

Moč se prikaže na prikazovalniku **1** (npr. P800 pri 800 W moči).

### Nastavitev časa priprave


Ko ste izbrali moč, nastavite zeleni čas priprave:

- Obračajte vrtljivi gumb za nastavljanje **13**, dokler ni nastavljen zeleni čas priprave.


**Stopnje vrtljivega gumba za nastavitve časa 15 so:**


- od 10 sek. do 5 min: v razmikih po 10 sekund
- od 5 do 10 min: v razmikih po 30 sekund
- od 10 do 30 min: v razmikih po 1 minuto
- od 30 do 95 min: v razmikih po 5 minut



### Prekinitev/zaključek vnosa podatkov

Če želite pripravo jedi izklopiti in končati, enkrat pritisnite tipko Stop 15 . Naprava se bo preklpila v stanje pripravljenosti.

### Zagon postopka priprave jedi



Ko ste nastavili moč in čas priprave jedi in na prikazovalniku 1 utripa simbol , lahko zaženete postopek priprave jedi:

Za začetek priprave pritisnite tipko za zagon/hitri zagon 15 .


Na prikazovalniku 1 utripa simbol za mikrovalovno delovanje  in pripravo jedi .

Nastavljeni čas se bo začel odštevati.

### Prekinitev priprave jedi


Enkrat pritisnite tipko Stop 15 , da prekinete postopek priprave jedi. Naprava pripravo jedi prekine in zaustavi odštevanje preostalega časa. Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon 15  za nadaljevanje postopka priprave jedi.

### Ustavitev priprave jedi


Dvakrat pritisnite tipko Stop 15 , da prekinete postopek priprave jedi. Naprava se bo preklpila v stanje pripravljenosti.


### Hiter začetek

S to funkcijo lahko takoj začnete s pripravo jedi za 30 sekund (ali dlje, do 12 minut) pri 800 W moči.

- Enkrat pritisnite tipko za zagon/hitri zagon 15 .

Na prikazovalniku 1 se pojavi simbol za delovanje mikrovalovne pečice  in pripravo jedi . ter „:30“. Simbol  utripa.

Počakajte pribl. 3 sekunde. Mikrovalovna pečica zažene postopek priprave jedi za 30 sekund, simbol  ugasne. Čas se bo začel odštevati.




Če želite jed kuhati dlje kot 30 sekund, tipko za zagon/hitri zagon 15  pritisnite tako pogosto, da dobite želeni čas.

Časovne stopnje so razdeljene tako:

- od 30 sek. do 2:30 min: v razmikih po 30 sekund
- od 2:30 do 11:30 min: v razmikih po 1 minuto
- od 11:30 do 12:00 min: v razmiku 30 sekund

### Uporaba žara

Žar lahko uporabljate pri pripravi tankih rezin rib in zrezkov ter mesnih cmokov, klobas ali delov piščanca. Zelo je primeren tudi za opečene kruhke in narastke. Za peko na žaru zmeraj uporabljajte stoječi žar 16. Tako dosežete optimalne rezultate peke. Stoječi žar 16 zmeraj postavite na stekleni krožnik 3.

1. Pritisnite tipko za žar 10 , da aktivirate funkcijo žara. Na prikazovalniku 1 se pojavi simbol za funkcijo žara  in „:10“.
2. Z vrtljivim gumbom 15 nastavite želeni čas priprave. Čas priprave je lahko dolg največ 95 minut.
3. Za vklop funkcije žara pritisnite tipko za zagon/hitri zagon 15 .

### Kombinirana priprava jedi


Ta funkcija združuje žar z običajnim delovanjem mikrovalovne pečice. Med kombiniranim postopkom se določen čas samodejno in z enim postopkom porabi za kuhanje in preostali čas za delovanje žara. Ob prekopu boste slišali tih klik.

### **Pozor:**

Nikoli ne uporabljajte stoječega žara 16 ali drugih kovinskih predmetov, če napravo uporabljate za pripravo jedi s kombiniranim postopkom. Kovina odseva mikrovalovno sevanje in tako privede do nastanka isker. To lahko privede do požara in napravo nepopravljivo poškoduje!


## Kombinacija 1

Pri kombinaciji 1 mikrovalovna moč obsega 30 % in moč žara 70 % časa priprave. To je npr. primerno za ribe, krompir ali gratiniranje.

1. Pritisnite tipko za kombinacijo **1** **COMB**, enkrat, da aktivirate kombinacijo 1. Na prikazovalniku **1** se pojavi **COMB1** ter „:10“.
2. Z vrtljivim gumbom **15** nastavite zeleni čas priprave. Čas priprave je lahko dolg največ 95 minut.
3. Za začetek priprave pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **15** .

## Kombinacija 2

Pri kombinaciji 2 mikrovalovna moč obsega 55 % in moč žara 45 % časa priprave. To je npr. primerno za pudinge, omele, jedi iz perutnine ali lazanjo.

1. Pritisnite tipko za kombinacijo **1** **COMB**, dvakrat, da aktivirate kombinacijo 2. Na prikazovalniku **1** se pojavi **COMB2** ter „:10“.
2. Z vrtljivim gumbom **15** nastavite zeleni čas priprave. Čas priprave je lahko dolg največ 95 minut.
3. Za začetek priprave pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **15** .

## Meni Avtomatika

Pri jedeh, ki bodo pripravljene avtomatsko oz. samodejno, ni potrebno vnašati časa priprave in moči. Dovolj je že navesti vrsto pripravljenega živila ter njegovo težo.










### **Opomba**




Mikrovalovna pečica izračuna čas/moč za **sveža** živila. Zamrznjena živila se v času, ki ga določi mikrovalovna pečica, ne skuhamo.

Po potrebi zamrznjena živila najprej odtalite s programom za odtajanje (glejte poglavje „Odtajanje“).

## Zagon menija Avtomatika


1. Vrtljiv gumb za nastavljanje **15** počasi obrnite na desno. Na prikazovalniku **1** se pojavi številka (npr. „3“ za avtom. program 3 (ribe)) in **AUTO**. Izberite ustrezní avtomatski meni za svojo jed (1 do 9). Številke programov najdete na napravi.

Št.	Simbol	Živilo	Teža (porcije)
1		Pijače	1 - 3
2		Testenine	100-300 g
3		Ribe	100-1000 g
4		Riž	100-1000 g
5		Piščanec	800-1400 g
6		Segrevanje	100-1000 g
7		Krompir	150-600 g
8		Pečenka	300-1300 g
9		Mesna nabodala	100-700 g

2. Pritisnite, po potrebi večkrat, tipko za težo/količino **9** , dokler se na prikazovalniku **1** ne pojavi zelena teža oz. zeleno število porcij. Simbol  utripa.
3. Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **15** , da vklopite pripravo jedi.

## **i** **Opomba**

Da dosežete enakomerne rezultate kuhanja oz. priprave jedi, jedi pri programih 5, 8 in 9 po približno 2/3 časa priprave obrnite. Po preteku tega časa se bo mikrovalovna pečica zaustavila in zadonel bo zvočni signal.

- Jedi obrnite. Bodite previdni pri morebiti že vročih jedeh.
- Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **i**  za nadaljevanje postopka priprave jedi.

## **i** **Opomba**

Če jed po koncu avtomatskega postopka ni čisto skuhana, pripravo še malce podaljšajte s programom za hitri zagon. Pri programih, ki potekajo s pomočjo funkcije peke na žaru (številke programa 5, 8 in 9), jed lahko dokončate s pomočjo funkcije peke na žaru. Pri dodatni peki na žaru se poveča popečenost jedi.

## **⚠** **Pozor**

Pri programih s priklopljeno funkcijo peke na žaru nikakor ne uporabljajte pokrovov ali neobstoje posode, ker se ta lahko stali ali vžge!

## **⚠** **Nevarnost poškodbe!**

Stekleni krožnik **3** je po koncu peke na žaru zelo vroč! Zato nujno uporabljajte krpo za lonec ali vročinsko odporne rokavice, ko krožnik jemljete iz prostora za peko.

## **i** **Opomba:**

Prosimo, upoštevajte, da je rezultat priprave jedi odvisen od velikosti, oblike in vrste živil.

## **Podrobnosti o programih**

### **Program 1: Pijače**

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljenega števila porcij program potrebuje med 1:30 in 3:50 minut.

- Pijačo, ki jo želite segreti, položite na stekleni krožnik **3** v posodi za pripravo. Če v mikrovalovno pečico odložite več kozarcev oz. skodelic, pazite na to, da se med sabo ne dotikajo.

## **i** **Opomba**

Da preprečite nenadno vrenje:

- Po možnosti v tekočino med segrevanjem postavite stekleno palico.
- Po končanem segrevanju pustite tekočino še 20 sekund v mikrovalovni pečici, da preprečite nenadno kipenje oz. izbruh.

### **Program 2: Testenine**

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljene teže program teče med 25 in 35 minutami.

- Za kuhanje testenin uporabljajte visoko posodo, ker obstaja nevarnost, da prekipijo.
- Uporabite toliko vode kot pri normalnem kuhanju.
- Najprej vodo zavrite v pokriti posodi. Potem dodajte testenine. Potem lahko zaženete meni Avtomatika za testenine.
- Testenine na koncu pustite mirovati pribl. 3 minute.

### Program 3: Ribe

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 3:30 in 16 minutami.

- Koščke ribe dajte na krožnik, primeren za mikrovalovno pečico, dodajte malce masla ali druge maščobe, po želji začinite in zaženite meni Avtomatika za ribe.


### Program 4: Riž

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 16 in 36 minutami.

- Za kuhanje riža uporabljajte visoko posodo, ker obstaja nevarnost, da prekipi. Za pribl. 250 g riža vzemite pribl. 500 ml vode.
- Riž dajte v posodo, dodajte potrebno količino vode in riž pustite 3 minute, da se skuha.
- Posodo pokrijte. Potem lahko zaženete meni Avtomatika za riž.

### Program 5: Piščanec

Ta program teče v več stopnjah z uporabo mikrovalovnega sevanja in funkcije peke na žaru. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 39 in 50 minutami.

- Piščanec odložite na krožnik, primeren za mikrovalovno pečico.
- Po želji ga začinite in zaženite meni Avtomatika za piščanca.
- Celega piščanca morate obrniti, ker bi se zgornja stran sicer lahko izsušila. V ta namen mikrovalovna pečica program samodejno prekine čez približno 2/3 časa in zadoni zvočni signal. Piščanca obrnite in pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13**  za nadaljevanje programa.

### Program 6: Segrevanje

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 1:00 in 6:20 minutami.

- Krožnik z jedjo, ki jo želite segreti, dajte na stekleni krožnik **3** v prostoru za pripravo in zaženite meni Avtomatika za segrevanje.

### Program 7: Krompir

Ta program poteka le s pomočjo moči mikrovalov. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 3:50 in 11 minutami.


#### **Nasvet**

*Uporabite neolupljen krompir. Nekajkrat započite v lupino.*

- Neolupljen krompir dajte na krožnik ali v posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Po možnosti uporabite gomolje podobne velikosti. Če se da, naj se gomolji ne dotikajo eden drugega.


### Program 8: Pečenje

Ta program teče v več stopnjah z uporabo mikrovalovnega sevanja in funkcije peke na žaru. Odvisno od nastavljenega teže program teče med 16 in 60 minutami.

- Pečenko odložite na krožnik, primeren za mikrovalovno pečico. Meso po želji začinite in zaženite meni Avtomatika za pečenko.
- Pečenko morate obrniti, ker bi se zgornja stran sicer lahko izsušila. V ta namen mikrovalovna pečica program samodejno prekine čez približno 2/3 časa in zadoni zvočni signal. Pečenko obrnite in pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13**  za nadaljevanje programa.





## Program 9: Mesna nabodala


Ta program teče v več stopnjah z uporabo mikrovalovnega sevanja in funkcije peke na žaru. Odvisno od nastavljenе teže program teče med 9 in 27 minutami.

- Mesna nabodala odložite na krožnik, primeren za mikrovalovno pečico. Meso po želji začinite in zaženite meni Avtomatika za mesna nabodala.
- Nabodala morate obračati, da se bodo enakomerno zapékla. V ta namen mikrovalovna pečica program samodejno prekine čez približno 2/3 časa in zadoni zvočni signal. Nabodala obrnite in pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13**  za nadaljevanje programa.

## Odtajanje

S to funkcijo lahko enostavno odtalite meso, perutnino in ribe. Čas za odtajanje in moč se samodejno izračunata in nastavita po vnosu teže živila.

1. Pritisnite tipko za odtajanje **12** .  
Na prikazovalniku **1** se pojavi **AUTO** in .  
Simbol  utripa.
2. S pomočjo vrtljivega gumba za nastavljanje **13** izberite težo živila za odtajanje. Nastavite lahko težo med 100 g in 1800 g.
3. Pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13** .  
Naprava čas odtajanja določi samodejno. Pojavi se na prikazovalniku **1** in začne teči.









V ta namen mikrovalovna pečica odtajanje samodejno prekine čez približno 2/3 časa in zadoni zvočni signal. Živila za odtajanje obrnite in pritisnite tipko za zagon/hitri zagon **13**  za nadaljevanje odtajanja.

## Predhodna nastavitve časa zagona

S tem programom lahko za pripravo jedi ali peko na žaru vnaprej programirate želeni čas zagona. Če ste nastavitve izvedli pravilno, se naprava ob nastavljenem času samodejno zažene.

### **Napotek:**

Ura mora biti nastavljena, da lahko izberete funkcijo „Predhodna nastavitve časa zagona“.

1. Nastavite želeno funkcijo mikrovalovne pečice (priprava jedi, peka na žaru ali meni Avtomatika (z izjemo programa 6)):  
Za uporabo mikrovalovne pečice: Pritisnite tipko za moč **7**  za izbiro zelene moči. Čas priprave nastavite z vrtljivim gumbom **13**.  
Za uporabo žara: Pritisnite tipko za žar **10**  (simbol) za aktiviranje funkcije žara.  
Z vrtljivim gumbom **13** nastavite želeni čas peke na žaru.  
Za meni Avtomatika: Z vrtljivim gumbom **13** izberite primeren program za svojo jed (z izjemo programa 6). Pritisnite tipko za težo/količino **9**  tako pogosto, da se na prikazovalniku **1** pojavi zaželeno količino.
2. Pritisnite tipko za uro **8** . Na prikazovalniku **1** utripa prikaz trenutnega časa in pojavi se simbol pečene ure .
3. Z vrtljivim gumbom **13** nastavite ure.
4. Pritisnite tipko za uro **8** , pojavijo se številke za minute.
5. Z vrtljivim gumbom **13** nastavite minute.
6. Pritisnite tipko zagon/hitri zagon **13** . Simbol pečene ure  utripa. Prikazovalnik **1** ponovno preide na prikaz urnega časa. Mikrovalovna pečica ob nastavljenem času samodejno zažene postopek priprave.



## Čiščenje in nega

---

Pred čiščenjem mikrovalovno pečico izklopite in omrežni vtič potegnite iz vtičnice.



Na noben način ne smete naprave pomočiti v vodo ali v kakšno drugo tekočino. Tako ravnanje lahko povzroči smrtno nevarnost zaradi električnega udara ter poškoduje napravo.

- Notranjost mikrovalovne pečice naj bo vedno čista.
- Če na stene mikrovalovne pečice brizgajo delci jedi ali se po njih polijejo tekočine, jih obrišite z vlažno krpo.
- Če je mikrovalovna pečica bolj umazana, uporabite blago čistilno sredstvo.
- Ne uporabljajte čistilnih pršil in drugih jedkih sredstev za čiščenje, ker ta lahko pustijo madeže, proge ali zaradi njih površina vrat postane motna.
- Zunanje stene čistite z vlažno krpo.
- Da preprečite poškodbe funkcijskih delov v notranjosti mikrovalovne pečice, ne dovolite, da bi v prezračevalne reže **6** vdrla voda.
- Redno odstranjujte brizgano maščobo in nečistoče. Očistite vrata **4**, obe strani okenca, tesnila na vratih in okolico z vlažno krpo. Ne uporabljajte grobih sredstev.
- Če se na oz. okrog zunanje strani vrat **4** nabira sopara, jo obrišite z mehko krpo. Do tega pride, če mikrovalovna pečica deluje v zelo vlažnih pogojih.
- Redno čistite tudi stekleni krožnik **3**. Splahnite ga v topli milnici ali v pomivalnem stroju.

- Odpravljajte vonje, ki se pojavijo v mikrovalovni pečici. V globoko skledo za mikrovalovno pečico vlijte skodelico vode, sok in lupino ene limone ter jo položite v mikrovalovno pečico. Vse skupaj v mikrovalovni pečici grejte 5 minut. Nato pečico temeljito obrišite in jo z mehko krpo zdrgnite do suhega.
- Če je potrebno v mikrovalovni pečici zamenjati žarnico, naj jo zamenja prodajalec ali se obrnite na naš servis.

## Odprava napak

---

### Prikazovalnik **1** ne prikazuje ničesar.

- Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. Omrežni vtič preverite.
- Omrežna vtičnica je pokvarjena. Poskusite z drugo omrežno vtičnico.
- Prikazovalnik **1** je pokvarjen. Obrnite se na servisno službo.

### Naprava se ne odziva na pritiskanje tipk.

- Varnostna zaščita za otroke je aktivirana. Deaktivirajte varnostno zaščito za otroke (glejte poglavje „Uporaba“).

### Naprava ne zažene postopka priprave/kuhanja.

- Vrata **4** niso pravilno zaprta. Vrata **4** zaprite pravilno.

### Stekleni krožnik **3** pri vrtenju povzroča glasen hrup.

- Stekleni krožnik **3** se zvezdi s kolesci ne prilega pravilno. Stekleni krožnik **3** pravilno vstavite v prostor za pripravo.
- Zvezda s kolesci in/ali tla prostora za pripravo so umazana. Zvezdo s kolesci in tla očistite.

## Odstranitev

---



**Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne hišne smeti. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2002/96/EC.**

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov.

Upoštevajte trenutno veljavne predpise.

V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



Vse embalažne materiale oddajte v reciklažo.

## Garancija in servis

---

Ta naprava ima 3 leta garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana in pred dobavo natančno preverjena. Prosimo, da blagajniški račun shranite kot dokazilo o nakupu. V primeru uveljavljanja garancije se po telefonu obrnite na svojo servisno službo. Samo tako je zagotovljeno brezplačno pošiljanje vašega izdelka.

Garancijska storitev velja samo za napake pri materialu ali proizvodnji, ne pa za obrabne dele ali za poškodbe na lomljivih delih, npr. stikalih ali akumulatorjih. Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo.

V primeru zlorabe ali nepravilnega ravnanja, pri uporabi sile ter pri posegih, ki jih ni izvedla naša pooblaščenca servisna poslovalnica, garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

### **Birotehnika**

Tkalčec Zlatko Andrija s.p.

Lendavska ulica 23

9000 Murska Sobota

Slovenija

Phone: +386 (0) 2 522 16 66

Fax: +386 (0) 2 531 17 40

e-mail: support.si@kompernass.com

## Proizvajalec

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# OBSAH

# STRANA

<b>Použití odpovídající určení</b>	<b>66</b>
<b>Bezpečnost</b>	<b>66</b>
<b>Rozsah dodávky</b>	<b>69</b>
<b>Technické údaje</b>	<b>69</b>
<b>Dříve než začnete</b>	<b>70</b>
Základní zásady při vaření v mikrovlnné troubě .....	70
Použití vhodného nádobí .....	70
<b>Popis přístroje</b>	<b>71</b>
<b>První uvedení do provozu</b>	<b>71</b>
Umístění přístroje .....	71
Příprava přístroje .....	71
Vložení příslušenství .....	72
<b>Obsluha</b>	<b>72</b>
Nastavení hodin .....	72
Nastavení kuchyňského časovače .....	72
Dětská pojistka .....	73
Funkce dotazování .....	73
<b>Vaření a ohřívání</b>	<b>73</b>
Provoz mikrovlnné trouby .....	73
Grilování .....	74
Kombinovaný proces vaření .....	74
<b>Automatické menu</b>	<b>75</b>
Spustit automatické menu .....	75
Programy v detailu .....	76
<b>Rozmrazování</b>	<b>78</b>
<b>Nastavit předem dobu spuštění</b>	<b>78</b>
<b>Čištění a údržba</b>	<b>79</b>
<b>Odstranění závad</b>	<b>79</b>
<b>Likvidace</b>	<b>80</b>
<b>Záruka a servis</b>	<b>80</b>
<b>Dovozce</b>	<b>80</b>

Uschovejte tento návod pro případné pozdější dotazy a předejte jej v případě přenechání přístroje třetím osobám zároveň s ním!

# MIKROVLNNÁ TROUBA KH1168

## Použití odpovídající určení

Tento přístroj je určen k ohřívání a přípravě potravin podle popsanych postupů. Každá změna přístroje je pokládána za rozpor s určeným účelem a může způsobit nebezpečí úrazu. Za škody, které vzniknou při použití mimo vymezený účel, neposkytuje výrobce záruku.

Tento přístroj není určen pro využití v podnikatelské sféře.

## Bezpečnost

### **Pozor!**

Upozornění na poškození přístroje.

### **NEBEZPEČÍ! / PORANĚNÍ!**

Výstraha před zraněním a úderem elektrickým proudem!

### **Nebezpečí požáru!**

Výstraha před nebezpečím požáru.

### **Poznámka!**

Pokyny a tipy pro ovládání mikrovlnné trouby.

### Bezpečnostní opatření pro eliminaci případného nadměrného kontaktu s mikrovlnnou energií

- Nepokoušejte se přístroj používat při otevřených dvířkách, neboť takový provoz může vést ke kontaktu s nebezpečnou dávkou mikrovlnného záření. Při tom je také důležité, nevytloukat a ani nemanipulovat bezpečnostní zajištění.

- Mezi čelní stranu a dveře nesevírejte žádné předměty a pečujte o to, aby se na těsnících plochách nenahromadilo znečištění nebo zbytky čistícího prostředku.

### **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

- Pokud je poškozené těsnění dveří nebo jsou poškozené dveře, nepoužívejte v žádném případě dál mikrovlnnou troubu. Nechte ji opravit kvalifikovaným personálem.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj opravit sami. Odejmutím krytu by se mohla uvolnit mikrovlnná energie. Opravy nechte provádět pouze kvalifikovaným a autorizovaným personálem.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Používejte tento přístroj pouze k účelům, k nimž je určen, a to podle pokynů v této příručce. V tomto přístroji nepoužívejte žádné leptavé chemikálie nebo výpary. Tato mikrovlnná trouba je určena speciálně pro ohřev, vaření, grilování nebo sušení potravin. Není vytvořena pro využití v průmyslové nebo laboratorní sféře.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu také i v tom případě, pokud je poškozený síťový kabel nebo je poškozená síťová zástrčka. K zabránění ohrožení nechte síťový kabel/síťovou zástrčku vyměnit pouze kvalifikovaným personálem.
- Děti se nesmějí zdržovat v blízkosti dvířek mikrovlnné trouby po dobu jejího provozu. Nebezpečí popálení!
- Za žádných okolností neodstraňujte plášť mikrovlnné trouby.
- Výměnu lampy uvnitř mikrovlnné trouby nechte provádět pouze odborným personálem.

- Nikdy se nedotýkejte dvířek mikrovlnné trouby, pláště mikrovlnné trouby, ventilačních otvorů, příslušenství nebo jídelních souprav bezprostředně po grilování, kombinovaném či automatickém ohřevu. Tyto díly/předměty jsou velmi horké. Před čištěním nechte tyto díly vychladnout.
- Dbejte na to, aby síťová zástrčka byla vždy dobře přístupná, aby se mohla v případě nouze rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Osoby, které používají kardiostimulátor, by se měly před používáním mikrovlnné trouby poradit se svým lékařem o možných rizicích.
- Síťový kabel nenechávejte nikdy viset přes stůl nebo pracovní desku. Děti by za něj mohly zatáhnout.
- Dózy, sáčky s popcornem atd. otevřete po ohřátí vždy tak, aby byl jejich otvor orientován opačným směrem od vašeho těla. Vystupující pára by mohla způsobit opaření.
- Při otvírání dvířek nikdy nestůjte přímo před mikrovlnnou troubou. Vystupující pára by mohla způsobit opaření.
- V mikrovlnné troubě nefritujte. Horký olej může poškodit součásti přístroje i pomůcky k vaření a existuje dokonce nebezpečí popálení kůže.
- V každém případě potřepte nebo obraťte ohřáté kojenecké láhve nebo dětské výživy! Mohlo totiž dojít k nerovnoměrnému ohřátí obsahu a Vaše dítě by se mohlo tak popálit. V každém případě vždy zkontrolujte teplotu, než začnete Vaše dítě krmit!
- Na mikrovlnné troubě neprovádějte žádné změny.
- Mikrovlnné zařízení je nebezpečné! Údržbu a opravy, při nichž je zapotřebí odstranit kryty, které chrání před kontaktem s mikrovlnným zářením, nechte provádět pouze vyškolený odborný personál.

- K zabránění dle okolností životu nebezpečného popálení u kojenců třeba vždy zkontrolovat před požíváním teplotu jídla.

Pomůcky pro vaření se mohou v důsledku horka vycházejícího z pokrmů rozpálit, a proto je v některých případech odebírejte pouze pomocí kuchyňské chňapky. Je třeba ověřit, zda jsou pomůcky k vaření vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.



Tento symbol na mikrovlnné troubě Vás upozorňuje na nebezpečí popálení.

### **Nebezpečí požáru!**

- Pokud ohříváte potraviny v plastových nebo papírových obalech, nenechávejte mikrovlnnou troubu nikdy bez dozoru.
- Do blízkosti mikrovlnné trouby a ventilačních otvorů neumísťujte hořlavé materiály.
- Z obalů potravin, které chcete ohřívát, odstraňte veškeré kovové uzávěry. Nebezpečí požáru!
- K výrobě popcornu používejte výhradně sáčky, které jsou určeny do mikrovlnné trouby.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k ohřívání polštářů, plněných zrním, třešňovými peckami nebo gelem. Nebezpečí požáru!
- Mikrovlnnou troubu nepoužívejte ke skladování potravin či jiných předmětů.
- Nepřekračujte doby ohřevu předepsané výrobcem.
- Nestavte na mikrovlnnou troubu během jejího provozu žádné předměty. Došlo by tak k zakrytí větracích otvorů!
- Mikrovlnnou troubu neumísťujte do blízkosti jiných přístrojů, které vydávají teplo, jako je například pečící trouba.

- Po ohřívání pokrmů s obsahem tuku mikrovlnnou troubou důkladně vyčistěte, zejména pokud tyto pokrmky nebyly přikryty. Před čištěním však přístroj nechte zcela vychladnout. Na ohřívacích prvcích grilu se nesmějí nacházet žádné zbytky, například zbytky tuku. Ty by se mohly přehřát a vznítit.
- V mikrovlnné troubě nerozmrazujte zmražený tuk nebo olej. Tuk nebo olej by se mohl vznítit.
- K provozu spotřebiče nepoužívejte externí spínací hodiny ani zvláštní dálkové ovládání.

### **⚠ Pozor! Poškození přístroje!**

- Mikrovlnnou troubu nepoužívejte, je-li prázdná. Výjimku tvoří první uvedení do chodu (viz kapitolu „První uvedení do chodu“).
- Do větracích otvorů nebo bezpečnostních dveřních uzávěrů nestrkejte žádné předměty.
- Nepoužívejte kovové pomůcky, které odrážejí mikrovlny a vedou ke vzniku jisker. Nedávejte do mikrovlnné trouby plechovky.
- Po grilování, kombinovaném nebo automatickém ohřevu nekládejte do mikrovlnné trouby žádné nádoby z umělých hmot. Umělá hmota se může roztavit.
- Mikrovlnnou troubu neinstalujte na místech s vysokou vlhkostí vzduchu nebo tam, kde se akumuluje vlhkost.
- Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívát ve vzduchotěsných nádobách, protože by tyto mohly explodovat a poškodit přístroj.
- Neopírejte se o dvířka mikrovlnné trouby.
- Nedostatečná čistota varného spotřebiče může vést k zničení povrchu, které ovlivní životnost spotřebiče a dle možností může vést k nebezpečným situacím.

### **⚠ Nebezpečí!**

- Síťový kabel ani síťovou zástrčku nekládejte do vody ani do jiných tekutin.
- Síťový kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla. Nevedte jej před dvířky mikrovlnné trouby. Horko by kabel mohlo poškodit.
- Nikdy nevylévejte tekutiny do ventilačních otvorů nebo do bezpečnostních uzávěrů dveřek. Vnikne-li tekutina do mikrovlnné trouby, ji okamžitě vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Mikrovlnnou troubu nechte zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

### **Bezpečnostní tipy**

- Pro omezení rizika požáru s původem v mikrovlnné troubě: Pokud v mikrovlnné troubě ohříváte pokrmky v nádobkách z umělé hmoty nebo papíru, mějte přístroj neustále na očích, neboť existuje nebezpečí vznícení těchto materiálů.
- Při ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě může dojít k časově opožděnému bublání, jakmile se začne nápoj vařit. Proto buďte při manipulaci s nádobou vždy opatrní. K zabránění náhlého vření:
  - Pokud je to možné, vložte do tekutiny skleněnou tyčinku po dobu jejího ohřívání.
  - Tekutinu po ohřívání nechte 20 sekund odstát v mikrovlnné troubě, čímž se vyhnete náhlému vření.
- Propíchněte slupku brambor, střívka klobás a podobně. V opačném případě mohou explodovat.
- Při ohřívání tekutin buďte zvlášť opatrní. Používejte pouze otevřené nádoby, aby mohly unikat vznikající vzduchové bubliny.
- Pokud byste ucítili kouř, přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze sítě a dvířka ponechte uzavřená, aby došlo k udušení případných plamenů.

- Vajíčka ve skořápce a vajíčka uvařená na tvrdo se v mikrovlnné troubě nesmějí ohřívat, neboť mohou i po ukončení ohřevu v mikrovlnné troubě explodovat. Potraviny s tlustou slupkou, jako např. brambory, celé dýně, jablka a kaštiny, je třeba před ohřevem naříznout.
- Nepohybujte mikrovlnnou troubou, je-li v provozu.

### Pokyny pro uzemnění/řádná instalace

Tento přístroj musí být uzemněn. Tento přístroj musí být připojen pouze do zásuvky, která je řádně uzemněna. Doporučuje se, používat vlastní proudový okruh, který napájí proudem pouze mikrovlnnou troubu.

**⚠ Nebezpečí:** Neodborné zacházení s uzemňovací zástrčkou může být spojeno s rizikem úrazu elektrickým proudem.

**ⓘ Poznámka:** V případě dotazů souvisejících s uzemněním nebo pokyny k elektrickému zapojení se obraťte na svého dodavatele elektriny či odborníka na elektroinstalace.

Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za poškození mikrovlnné trouby nebo za zranění osob, která vznikla v důsledku nedodržování pokynů k elektrickému zapojení.

### Rádiové rušení u jiných přístrojů

Provoz mikrovlnné trouby může vyvolat rušení Vašeho rádia, televizoru nebo podobných zařízení.

V případě výskytu těchto interferencí je možné problémy snížit či omezit pomocí těchto opatření:

- Vyčistěte dvířka a těsnicí plochy mikrovlnné trouby.
- Nově nasměrujte přijímací anténu rádia nebo televizoru.
- Mikrovlnnou troubu umístěte na jiné místo mimo dosah přijímače, který je rušen.
- Odstraňte mikrovlnnou troubu z dosahu přijímače.

- Mikrovlnnou troubu zasuňte do jiné zásuvky. Mikrovlnná trouba a přijímač by měly být připojeny na rozdílnou větev elektrického obvodu.

## Rozsah dodávky

Mikrovlnná trouba  
Skleněný talíř  
Grilovací stojan  
Návod k obsluze  
Krátký návod

## Technické údaje

Jmenovité napětí:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Maximální příkon:	1200 W
Maximální dodávaný výkon:	
Mikrovlnná trouba:	800 W
Gril:	1000 W
Mikrovlnný kmitočet:	2450 MHz

## Dříve než začnete

### Základní zásady při vaření v mikrovlnné troubě

- Pokrmy uvážlivě uspořádejte.
- Nejtlustší místa by měla být umístěna do okrajových částí.
- Dodržujte čas ohřevu. Zvolte nejkratší udávaný čas ohřevu a v případě potřeby jej prodlužte. Z intenzivně a dlouho ohřívaných pokrmů se může začít kouřit nebo se mohou vznítit.
- Během dušení a vaření zakryjte jídla víčkem, vhodnou pro mikrovlnné trouby. Víčko zabrání výstřikům a přispívá k tomu, že se pokrmy ohřívají rovnoměrně.
- Během přípravy v mikrovlnné troubě potraviny jednou obraťte, aby se pokrmy typu kuřete nebo hamburgru rychleji prohřály.
- Velké kusy potravin, např. pečeně, je třeba obrátit minimálně jednou.
- Kusy pokrmů, jako např. kuličky z mletého masa, v polovině doby ohřevu zcela obraťte. Po obrácení umístěte kuličky ze středu nádoby na okraj.

### Použití vhodného nádobí

- Ideální materiál pro mikrovlnnou troubu propouští mikrovlnné záření, nechává tedy propustovat energii materiálem, čímž se pokrm zahřívá. Mikrovlny nejsou schopny pronikat kovem. Z tohoto důvodu se nesmějí používat kovové nádoby ani kovové nádoby.
- Při ohřívání v mikrovlnné troubě nepoužívejte výrobky z recyklovaného papíru. Ten může obsahovat drobné kovové částičky, které mohou vytvářet jiskry a/nebo způsobit požár.

- Doporučujeme spíše používání kulatého/oválného nádobí místo hranatého/podélného, neboť pokrmy se v rozích nádob snadno spékají. Níže uvedený seznam je třeba chápat jako obecní pomůcku pro volbu správného nádobí.

Nádobí	Mikro- vlnná trouba	Gril	Kombi- nace
Žárovzdorné sklo	Ano	Ano	Ano
Ne žárovzdorné sklo	Ne	Ne	Ne
Žárovzdorná keramika	Ano	Ano	Ano
Pro mikrovlnnou troubu vhodné plastické nádobí	Ano	Ne	Ne
Kuchyňský papír	Ano	Ne	Ne
Kovový podnos/ kovová deska	Ne	Ano	Ne
Grilovací stojan	Ne	Ano	Ne
Hliníková fólie & fóliová nádoba	Ne	Ano	Ne

### **Pozor:**

Nikdy nepoužívejte grilovací stojany nebo jiné kovové předměty, když používáte mikrovlnnou troubu v mikrovlnném provozu nebo v kombinovaném procesu vaření. Kov reflektuje mikrovlnné záření a vede tak k tvorbě jisker. To může vést k požáru a neopravitelnému poškození přístroje!



## Popis přístroje


- 1 displej
- 2 přehled programů
- 3 skleněný talíř
- 4 dveře
- 5 rukojeť
- 6 větrací otvory
- 7 tlačítko výkonu 
- 8 tlačítko hodin 
- 9 tlačítko hmotnosti/množství 
- 10 tlačítko grilu 
- 11 tlačítko kombinace COMB.
- 12 tlačítko rozmrazování 
- 13 otočný regulátor / start/rychlostart 
- 14 tlačítko kuchyňského časovače 
- 15 tlačítko zastavení 
- 16 grilovací stojan


## První uvedení do provozu

### Umístění přístroje

#### **Pozor:**

tato mikrovlnná trouba není vhodná pro vestavění do kuchyňské skříně. V uzavřených skříních není dostatečně zaručena ventilace přístroje. Přístroj by se mohl poškodit a hrozí nebezpečí požáru!

- Zvolte rovnou plochu, která zaručuje dostatečnou vzdálenost pro ventilaci přístroje: Bezpodmínečně dodržujte mezi přístrojem a ohráňujícími stěnami minimální odstup o 10 cm. Ubezpečte se, že se dají dveře  mikrovlnné trouby otevírat bez problémů. Nad mikrovlnnou troubou dodržujte minimální odstup o 20 cm.

- Dbejte na to, aby byla síťová zástrčka bez problémů dosažitelná, aby byla v případě nebezpečí snadno uchopitelná a dala se vytáhnout ze zásuvky.
- Neodstraňujte nožky, na nichž mikrovlnná trouba stojí.
- Neblokujte větrací otvory . V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- Přístroj udržujte v co možná největší vzdálenosti od rozhlasových a televizních přijímačů. Při provozu mikrovlnné trouby může dojít k rušení příjmu rozhlasu či televizoru.

#### **Pozor:**

Mikrovlnnou troubu neumísťujte na kuchyňský sporák nebo jiný přístroj, který vytváří teplo. Umístění v této poloze by mohlo způsobit poškození přístroje a tím i zánik záručních nároků.

### Příprava přístroje

- Odstraňte obalový materiál a popřípadě také ochrannou fólii umístěnou na povrchu pláště přístroje.

#### **Poznámka:**

Neodstraňujte světle šedou slídovou krycí desku, která je umístěna k ochraně magnetronů v prostoru ohněvu.

- Síťovou zástrčku zasuňte do síťové zásuvky. Použijte 230 V, 50 Hz, zásuvky s pojistkou 16 A. Doporučuje se, aby mikrovlnná trouba byla napájena vlastním proudovým okruhem. Pokud si nejste jisti, jak mikrovlnnou troubu zapojit do sítě, přivolejte si k tomu na pomoc odborníka.

Před použitím mikrovlnné trouby se musí přístroj nejdříve vyhřát naprázdno, aby se mohly vypařit zbytky, vzniklé při výrobě.

Zapněte přístroj bez potravin a bez příslušenství (skleněný talíř **3**) a grilovací stojan **15**) v provozním režimu grilování:

- Stiskněte jednu tlačítko grilu **10** . Tím tak navolíte režim grilování. Na displeji **1** se zjeví symbol a symbol bliká. Toto signalizuje připravenosti spuštění chodu.
- Otočným regulátorem nastavte **13** dobu vaření na 10 minut.
- Stiskněte tlačítko start/rychlý start **13** pro spuštění grilování.

### **i** **Poznámka:**

Při prvním uvedení do chodu může dojít z důvodu zbytků, vzniklých při výrobě, k lehkému vzniku dýmu a zápachu. Toto není škodlivé. Postarejte se o dostatečné větrání. Otevřete například okno.

- Po 10 minutách se přístroj automaticky vypne. Vyčkejte, dokud přístroj celkem nevychladne.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vyčistěte zevnitř přístroj vlhkým hadříkem a pečlivě jej vysušte.

### **Vložení příslušenství**

- Položte skleněný talíř **3** do středu na otáčivou hvězdičici. Ty tři kolečka musí dopadat na vodící okraj na skleněném talíři **3**.

## Obsluha

### Nastavení hodin

Pokud jste uvedli mikrovlnnou troubu do chodu poprvé nebo došlo k výpadku proudu, zobrazí se na displeji **1** "1 : 0 1".



1. Stiskněte tlačítko hodin **8** . Na displeji **1** se objeví „12 H“. Stiskněte tlačítko hodin **8** ještě jednou, pokud chcete přejít do 24-hodinového režimu.
2. Nastavte otočením otočným regulátorem **13** požadovanou hodinu. Symbol hodin bliká na displeji **1**.
3. Stiskněte tlačítko hodin **8** . Objeví se zadání minut.
4. Otočením otočného regulátoru **13** nastavte žádané minuty.
5. Jsou-li hodinky správně nastavené, stiskněte tlačítko hodinek **8** . Symbol hodinek na displeji **1** svítí trvale a dvojitá tečka signalizuje blikáním, že hodinky běží.

K odečtení aktuálního denního času stiskněte tlačítko hodin během provozu mikrovlnné trouby **8** ; na cca. 4 sekund se na displeji zobrazí hodinky s aktuálním časem **1**.

### Nastavení kuchyňského časovače

Mikrovlnná trouba je vybavena kuchyňským časovačem, který můžete používat nezávisle na provozu mikrovlnné trouby.



1. Stiskněte tlačítko kuchyňského časovače **14** , když je přístroj v režimu standby. Na displeji **1** se objeví „00:10“.
2. Otočným regulátorem **13** nastavte nyní požadovanou dobu.  
Můžete nastavit čas od 10 sekund do 95 minut.
3. Stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13** . Zazní signál. Čas se odečítá. Po cca. 3 sekundách se opět zobrazí normální čas. Kuchyňský časovač běží v pozadí dál.






Pokud chcete mezitím zkontrolovat čas kuchyňského časovače, stiskněte tlačítko kuchyňského časovače  . Na krátkou dobu se zobrazí čas kuchyňského časovače.

Jakmile nastavený čas uplyne, zazní dlouhý signál.

## Dětská pojistka



K zabránění nezáměrného uvedení mikrovlnné trouby do chodu malými dětmi a jinými neoprávněnými osobami aktivujte toto nastavení.

Symbol pro dětskou pojistku  se objeví na displeji  a přístroj nelze uvést do chodu tak dlouho, dokud je aktivovaná tato funkce.



- Stiskněte tlačítko zastavení  a držte je tak dlouho stisknuté, dokud nezazní dlouhý signál a objeví se symbol pro dětskou pojistku  na displeji . Tlačítka a regulátor mikrovlnné trouby jsou nyní nefunkční.
- K deaktivaci dětské pojistky stiskněte tlačítko zastavení  a držte jej tak dlouho stisknuté, dokud nezazní dlouhý signál a symbol pro dětskou pojistku  zhasne.

## Funkce dotazování

### Zjišťování času během provozu

Stiskněte během procesu vaření tlačítko hodin . V displeji  se objeví na cca. 4 sekund čas.


### Zjišťování stupně výkonu během provozu

Stiskněte během procesu vaření tlačítko výkonu . Na displeji  se na cca. 3 sekundy objeví aktivovaný stupeň výkonu.


## Vaření a ohřívání

### Provoz mikrovlnné trouby



#### **Upozornění**


Na dveřích mikrovlnné trouby  nebo krytu se může vytvořit během procesu dušení a vaření kondenzát. Je to běžný jev a nejedná se o znak chybné funkce mikrovlnné trouby. Otřete vlhkost po její vychlazení suchým hadrem.

#### **Pozor:**

Nikdy nepoužívejte grilovací stojan  nebo jiné kovové předměty, když používáte mikrovlnnou troubu v kombinovaném postupu. Kov reflektuje mikrovlnné záření a vede tak k tvorbě jisker. To může vést k požáru a neopravitelnému poškození přístroje!


### Zvolit výkon

- Stiskněte přiměřeně často tlačítko výkonu   pro volbu stupně výkonu.
- **1x** pro výkon 800 Watt (P800).
- **2x** pro výkon 700 Watt (P700).
- **3x** pro výkon 600 Watt (P600).
- **4x** pro výkon 500 Watt (P500).
- **5x** pro výkon 400 Watt (P400).
- **6x** pro výkon 300 Watt (P300).
- **7x** pro výkon 200 Watt (P200).
- **8x** pro výkon 100 Watt (P100).

Výkon se znázorní na displeji  (např. P800 při výkonu 800 Watt).

### Nastavit dobu vaření


Poté, co jste zvolili výkon, nastavte požadovanou dobu vaření:

- Otáčejte otočným regulátorem , dokud není nastavená požadovaná doba vaření.





**Stupně pro dobu nastavení otočného regulátoru 13 jsou následující:**

- od 10 sek. do 5 min.: v 10-ti sek.krocích
- od 5 do 10 min.: v 30 sek.krocích
- od 10 do 30 min.: v 1 min.krocích
- od 30 do 95 min.: v 5 min.krocích



### Ukončení/zrušení zadávání

Stiskněte jednou tlačítko zastavení 15  pro přerušování či ukončení zadávání. Přístroj se znovu vrátí do režimu stand-by.


### Spustit vaření

Když jste nastavili výkon a dobu vaření a na displeji bliká 1 symbol , můžete spustit vaření: Ke spuštění vaření stiskněte tlačítko startu/rychlého startu 13 . Na displeji 1 blikají symboly pro chod mikrovlnné trouby  a vaření . Nastavený čas se odečítá.

### Přerušování ohřevu






Stiskněte jednou tlačítko zastavení 15  k přerušování vaření. Přístroj přeruší ohřev a zastaví čas, který ještě zbývá. Stiskněte tlačítko startu/rychlého startu 13  k opětovnému pokračování vaření resp.ohřevu.


### Ukončení ohřevu

Stiskněte dvakrát tlačítko zastavení 15  k přerušování ohřevu resp. vaření. Přístroj se znovu vrátí do režimu stand-by.

### Rychlý start

Touto funkcí můžete ihned začít na 30 sekund (nebo déle, až do 12 minut) při 800 W výkonu s ohřevem.

- Stiskněte jednou tlačítko startu/rychlého startu 13 . Na displeji 1 se objeví symboly provozu mikrovlnky  a ohřevu , jakož i „:30“. Symbol  bliká. Čekejte cca. 3 sekund. iKroviná trouba spustí proces ohřevu na 30 sekund, symbol  zhasne. Čas se odečítá.

Pokud chcete ohřívat delší dobu, než 30 sekund, stiskněte tak často tlačítko startu/rychlého startu 13 , dokud nedosáhnete požadovaného času.

Časové stupně jsou rozděleny následovně:

- od 30 sek. do 2:30 min.: v 30 sek.krocích
- od 2:30 do 11:30 min.: v 1 min.krocích
- od 11:30 do 12:00 min.: 30-ti sek..krok




### Grilování

Grilovací funkci můžete využít u tenkých plátků masa, steaků, karbanátků, klobásek či dílků kuřete. Hodí se také výborně pro propečení sendvičů a pro zapékání.

Ke grilování používejte vždy grilovací stojan 16.

Tak dosáhnete optimálního grilovacího výsledku.

Postavte grilovací stojan 16 vždy na skleněný talíř 3.

1. K aktivování grilovací funkce stiskněte tlačítko grilu 10 . Na displeji 1 se objeví symbol pro grilovací funkci  a „:10“.
2. Pomocí otočného 13 knoflíku nastavte požadovanou dobu ohřevu. Maximální nastavitelná doba ohřevu činí 95 minut.
3. Ke spuštění grilovací funkce stiskněte tlačítko startu/rychlého startu 13 .

### Kombinovaný proces vaření


Tato funkce sdružuje grilovací funkci s běžným provozem mikrovlnné trouby. Během kombinovaného postupu se část doby využívá pro vaření a zbývající čas pro grilování, a to automaticky během jednoho postupu. Okamžik přepnutí přístroje zaznamenáte díky lehkému kliknutí přístroje.

#### **Pozor:**

Nikdy nepoužívejte grilovací stojan 16 nebo jiné kovové předměty, když používáte mikrovlnnou troubu v kombinovaném postupu. Kov reflektuje mikrovlnné záření a vede tak k tvorbě jisker. To může vést k požáru a neopravitelnému poškození přístroje!


## Kombinace 1

U kombinace 1 je výkon mikrovlnné trouby 30 % a výkon grilu 70 % doby vaření. To je vhodné např. pro ryby, brambory nebo zapékané pokrmy.

1. K aktivování kombinace 1 stiskněte jednou tlačítko kombinace **1** **COMB.**. Na displeji **1** se objeví **COMBI** jakož i „:10“.
2. Pomocí otočného **15** knoflíku nastavte požadovanou dobu ohřevu. Maximální nastavitelná doba ohřevu činí 95 minut.
3. Ke spuštění stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **15** .

## Kombinace 2

U kombinace 2 je výkon mikrovlnné trouby 55 % a výkon grilu 45 % doby vaření. Toto je vhodné například pro puding, omelety, drůbeží jídla nebo Lasagne.

1. K aktivování kombinace 2 **1** **COMB.** stiskněte dvakrát tlačítko kombinace. Na displeji **1** se objeví **COMBI** jakož i „:10“.
2. Pomocí otočného **15** knoflíku nastavte požadovanou dobu ohřevu. Maximální nastavitelná doba ohřevu činí 95 minut.
3. Ke spuštění stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **15** .

## Automatické menu

Pro jídla, která se mají připravovat v automatickém modusu menu, není potřebné, zadat dobu vaření/ohřevu a také stupeň výkonu. Je dostačující, pokud zadáte, jaký typ potravin má být ohříván/vařen, a dále uvedete hmotnost této potraviny.










### **Upozornění**




Mikrovlnná trouba vypočítá dobu/stupeň výkonu pro **čerstvé** potraviny. Zamražené potraviny se časem, zadaným mikrovlnkou neuváží.

Rozmraďte popřípadě zamražené potraviny předem odmrazovacím programem (viz kapitolu „rozmrazování“).

## Spustit automatické menu


1. Otáčejte pomalu otočným regulátorem **15** do prava. N adispleji **1** se objeví číslo(např. „3“ pro autoprogram 3 (ryba)) a **AUTO**. Zvolte vhodné menu automaticky k Vašemu jídlu (od 1 po 9). Různá čísla programu najdete na přístroji.

č.	Symbol	Potraviny	Hmotnost (porce)
1		Nápoje	1 - 3
2		Těstoviny	100 - 300g
3		Ryby	100 - 1000g
4		Rýže	100 - 1000g
5		Kuře	800 - 1400g
6		Ohřívání	100 - 1000g
7		Brambory	150 - 600g
8		Pečeně	300 - 1300g
9		Maso na rožni	100 - 700g

2. Stiskněte, popř opakovaně, tlačítko hmotnosti/množství **9** , dokud se na displeji **1** neobjeví požadovaný počet porcí resp. požadovaná hmotnost. Symbol  bliká.
3. Stiskněte tlačítko start/rychlý start **15**  pro spuštění vaření.

## **i** **Upozornění**

K dosažení stejnoměrného vaření nebo ohřevu je třeba u programů 5, 8 a 9 po cca. 2/3 doby vaření jídla a potraviny obrátit. Po této době se mikrovlnná trouba automaticky zastaví a zazní signál.

- Jídlo obraťte. S už případně horkými jídly zacházejte opatrně.
- Stiskněte tlačítko startu/ rychlého startu **13**  k opětovnému pokračování vaření resp. ohřevu.

## **i** **Upozornění**

Pokud není jídlo po ukončení automatického režimu správně ohřáto resp. uvařeno, dovařte ho ještě několik minut programem rychlého startu. U programů, které probíhají za použití grilovací funkce (program číslo 5, 8 a 9), můžete jídla dovařit také i grilovací funkcí. Při dodatečném dovaření/ohřevu grilovací funkcí se zvýší také stupeň zhednutí jídel.

## **⚠** **POZOR**

U programů s dodatečně zapojenou grilovací funkcí nepoužívejte v žádném případě kryty nebo nežáruvzdorné nádoby, protože by se mohla tato roztavit nebo začít hořet!

## **⚠** **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Skleněný talíř **3** je po ukončení vaření s grilem velice horký! Používejte proto bezpodmínečně chňapku nebo žáruvzdorné rukavice, když jej vyberete z mikrovlnky.

## **i** **Poznámka:**

Dbejte laskavě na to, že velikost, forma a druhy potravin určí také výsledek vaření.

## **Programy v detailu**

### **Program 1: Nápoje**

Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby. Dle nastaveného počtu porcí běží program mezi 1:30 a 3:50 minutami.

- Postavte nápoj, který chcete ohřát, na skleněný talíř **3** do mikrovlnné trouby. Když postavíte více sklenic resp. šálek do mikrovlnky, dbejte na to, aby se tyto o sebe neodíraly.

## **i** **Upozornění**

K zabránění náhlého vření:

- Postavte dle možnosti do tekutiny skleněnou tyč po celou dobu ohřevu nápoje.
- Tekutinu po ohřívání nechte 20 sekund odstát v mikrovlnné troubě, čímž se vyhnete náhlému vření.

### **Program 2: Těstoviny**

Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby.

Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 25 a 35 minutami.

- K vaření těstovin používejte vysoký hrnec, protože hrozí nebezpečí překypění.
- Vemte tolik vody, jako při konvenčním vaření.
- Nechte nejdříve v zakryté nádobě svařit vodu. Až poté dejte do toho nudle. Potom můžete spustit automatické menu pro nudle.
- Vzápetí nechte nudle cca. 3 minuty odstát.

### Program 3: Ryby

Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby.

Dle nastavené hmotnosti běží program mezi cca. 3:30 a 16 minutami.

- Položte kusy ryby na talíř, vhodný pro mikrovlnnou troubu, přidejte trochu másla nebo jiného tuku, rybu dle chuti okořeňte a spusťte automatické menu pro ryby.

### Program 4: Rýže


Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby.

Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 16 a 36 minutami.

- K vaření rýže používejte vysoký hrnec, protože hrozí nebezpečí překypění. Vemte např. pro 250 g rýže cca. 500 ml vody.
- Dejte rýži do nádoby, doplňte zbývající vodu a nechte rýži cca. 3 minuty nabobtnat.
- Nádobu přikryjte. Poté můžete spustit automatické menu pro rýži.

### Program 5: Kuře

Tento program běží ve více stupních vaření za použití výkonu mikrovlnné trouby a grilovací funkce. Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 39 a 50 minutami.

- Položte kuře na talíř, který je vhodný pro mikrovlnnou troubu.
- Podle chuti okořenit a spusťte pak automatické menu pro kuře.
- Celé kuře se musí obracet, protože strana, obrácená nahoru, mohla jinak vyschnout. K tomuto účelu se automaticky mikrovlnnou troubou po cca. 2/3 přeruší program a zazní signál. Kuře obraťte a stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13**  k pokračování běhu programu.

### Program 6: Ohřívání

Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby.

Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 1:00 a 6:20 minutami.

- Postavte talíř s jídlem, které chcete ohřát, na skleněný talíř **14** do mikrovlnné trouby a spusťte automatické menu pro ohřívání.

### Program 7: Brambory

Tento program běží pouze za použití výkonu mikrovlnné trouby.

Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 3:50 a 11 minutami.


#### **Tip**

*Pro tento proces vaření používejte neoloupané brambory. Tyto několikrát naslupce propíchněte.*

- Položte neoloupané brambory na talíř nebo nádobu, které jsou vhodné pro vaření v mikrovlnné troubě. Dle možnosti použijte brambory stejné velikosti. Pokud je možné měly by brambory ležet v mikrovlnce volně a neměly by se vzájemně dotýkat.


### Program 8: pečeně

Tento program běží ve více stupních vaření za použití výkonu mikrovlnné trouby a grilovací funkce. Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 16 a 60 minutami.

- Položte pečení na talíř, který je vhodný pro mikrovlnnou troubu. Podle chuti maso okořenit a spusťte pak automatické menu pro pečení.
- Celá pečeň se musí obracet, protože by jinak mohla vyschnout nahoru otočená strana. K tomuto účelu se automaticky mikrovlnnou troubou po cca. 2/3 přeruší program a zazní signál. Obrňte pečení a stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13**  k pokračování běhu programu.

## Program 9: Maso na rožni


Tento program běží ve více stupních vaření za použití výkonu mikrovlnné trouby a grilovací funkce. Dle nastavené hmotnosti běží program mezi 9 a 27 minutami.

- Položte maso na rožni na talíř, který je vhodný pro mikrovlnnou troubu. Podle chuti maso okořenit a spusťte pak automatické menu pro maso na rožni.
- Pro stejnoměrné vaření se musí toto maso obracet. K tomuto účelu se automaticky mikrovlnnou troubou po cca. 2/3 přeruší program a zazní signál. Otočte maso na rožni a stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13**  k pokračování běhu programu.

## Rozmrazování

Pomocí této funkce můžete bez problémů rozmrazovat maso, drůbež a ryby. Doba rozmrazování a stupeň výkonu se automaticky vypočítají a nastaví po zadání hmotnosti.

1. Stiskněte tlačítko **12**  rozmrazování. Na displeji **1** se objeví **AUTO** a . Symbol  bliká.
2. Pomocí otočného regulátoru **13** zvolte hmotnost potravin, které se mají rozmrazit. Můžete nastavit hmotnost mezi 100 g a 1800 g.
3. Stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13** . Zařízení zadá automaticky dobu rozmrazení. Tato se objeví na displeji **1** a začne běžet.









K tomuto účelu se automaticky mikrovlnnou troubou po cca. 2/3 přeruší program a zazní signál. Otočte rozmražená jídla a stiskněte tlačítko startu/rychlého startu **13**  k pokračování běhu programu.

## Nastavit předem dobu spuštění

Tímto programem můžete naprogramovat předem určitou dobu spuštění dušení nebo grilování jídel. Pokud jste provedli správně všechna nastavení, spustí se přístroj automaticky v nastaveném čase.

### **Upozornění:**

Pro volbu funkce "nastavit předem dobu spuštění" musí být hodiny nastavené.

1. Nastavte požadovanou funkci mikrovlnky (dušení, grilování nebo menu automatiky (vyjímaje autoprogram 6)):  
Pro provoz mikrovlnky: Přiměřeně často stiskněte tlačítko výkonu **7**  pro volbu stupně výkonu. Nastavte dobu dušení otočným regulátorem **13**.  
Pro grilovací provoz: Stiskněte tlačítko grilu **10**  pro aktivaci funkce grilování.  
Otočným regulátorem **13** nastavte požadovanou dobu grilování.  
Pro menu automatiky: Otočným regulátorem **13** zvolte vhodný program pro Vaše jídlo (vyjímaje autoprogram 6). Stiskněte tlačítko hmotnost/množství **9**  tak často, dokud se na displeji **1** neobjeví požadované množství.
2. Stiskněte tlačítko hodin **8** . Na displeji **1** bliká aktuální zobrazení hodiny a objeví se symbol přesýpacích hodin .
3. Pro nastavení hodiny otočte otočným regulátorem **13**.
4. Stiskněte tlačítko hodin **8** , nyní se objeví cifry minut.
5. Pro nastavení minut otočte otočným regulátorem **13**.
6. Stiskněte tlačítko start/rychlýstart **13** . Symbol přesýpacích hodin  bliká. Displej **1** přejde opět do zobrazení času. Mikrovlnná trouba spustí proces v nastavenou dobu automaticky.



## Čištění a údržba

---

Před čištěním vypněte mikrovlnnou troubu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



V žádném případě nesmí být přístroj potápěn do vody nebo jiných tekutin! Vzniklo by tak ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem a spotřebič by se mohl poškodit.

- Udržujte vnitřek mikrovlnné trouby vždy v čistotě.
- Pokud na stěnách mikrovlnné trouby zůstanou uchyceny části pokrmů nebo vystříknuté tekutiny, očistěte je vlhkým hadříkem.
- Pokud se v mikrovlnné troubě vyskytnou hrubší nečistoty, použijte jemný čistící prostředek.
- Vyhněte se používání čistících sprejů a jiných agresivních čistících prostředků, jelikož mohou způsobit skvrny, pruhy nebo zmatnění povrchu dvířek.
- Vnější stěny očistěte vlhkým hadříkem.
- K zabránění poškození funkčních částí vnitřku mikrovlnné trouby nedovolte vniknutí vody do větracích otvorů ⑥.
- Pravidelně odstraňujte stříkance nebo nečistoty. Vyčistěte vždy dveře ④, průhledné okno oboustranně, těsnění dveří a sousední části vlhkým hadrem. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.
- Usadí-li se ve dveřích nebo kolem vnější strany dveří ④ výpary, omyjte je měkkým hadrem. K tomuto jevu dochází, je-li mikrovlnná trouba provozována ve velmi vlhkém prostředí.
- Také skleněný talíř ③ umývejte pravidelně. Umyjte jej v teplé mýdlové vodě nebo v myčce.

- Pravidelně odstraňujte pachy. Do mikrovlnné trouby umístěte hlubokou mísu vhodnou do mikrovlnné trouby naplněnou šálkem vody a šřávou a kůrou citrónu. Po dobu 5 minut ji zahřívejte. Troubu důkladně vytřete a vysušte měkkým hadříkem.
- V případě potřeby výměny žárovky v mikrovlnné troubě, nechte tuto provést odborníkem nebo v obchodě, kde jste mikrovlnku zakoupili, nebo kontaktujte náš servis.

## Odstranění závad

---

### Na displeji ① se nic nezobrazí.

- Zástrčka není zastrčená do zásuvky. Zkontrolujte zástrčku.
- Síťová zásuvka je rozbitá. Vyzkoušejte jinou zásuvku.
- Displej ① je závadný. Kontaktujte servis.

### Přístroj nereaguje na stisknutí tlačítka.

- Aktivované je zabezpečení před dětmi. Deaktivujte toto zabezpečení (viz kapitolu „Obsluha“).

### Přístroj nespustí proces vaření/ ohřevu.

- Dveře ④ nejsou správně zavřené. Zavřete správně dveře ④.

### Skleněný talíř ③ vydává při otáčení hlasité zvuky.

- Skleněný talíř ③ neleží správně na otáčející se hvězdici. Položte skleněný talíř ③ správně do prostoru vaření/ohřevu.
- Otáčející se hvězdice a/nebo dno vnitřního prostoru mikrovlnné trouby jsou znečištěné. Vyčistěte otáčející se hvězdici a dno.

## Likvidace

---



**Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2002/96/EC.**

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.



Také všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s ekologickými předpisy.

## Záruka a servis

---

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu.

Budeteli uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na opotřebované díly nebo poškození rozbitých součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové.

Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena.

**CZ** Ing. Martin Šimák, zprostředkovatel  
servisu výrobků Kompernass

Malešické nám.1  
108 00 Praha 10  
Hotline: 800 400 235  
Fax: 271 722 939  
e-mail: support.cz@kompernass.com

## Dovozce

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# OBSAH

# STRANA

<b>Používanie primerané účelu</b>	<b>82</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b>	<b>82</b>
<b>Obsah dodávky</b>	<b>85</b>
<b>Technické údaje</b>	<b>85</b>
<b>Skôr než začnete</b>	<b>86</b>
Základné princípy varenia v mikrovlnnej rúre	86
Používanie vhodného kuchynského riadu	86
<b>Opis prístroja</b>	<b>87</b>
<b>Prvé uvedenie do prevádzky</b>	<b>87</b>
Umiestnenie prístroja	87
Príprava prístroja	87
Nasadenie príslušenstva	88
<b>Ovládanie</b>	<b>88</b>
Nastavenie hodín	88
Nastavenie kuchynského časovača	88
Detská poistka	89
Dotazovacie funkcie	89
<b>Spôsoby prípravy jedla (varenia)</b>	<b>89</b>
Režim mikrovlnnej rúry	89
Režim grilu	90
Kombinované varenie	90
<b>Menu automatiky</b>	<b>91</b>
Spustenie menu automatiky	91
Programy podrobne	92
<b>Rozmrazovanie</b>	<b>93</b>
<b>Nastavenie času začatia</b>	<b>94</b>
<b>Čistenie a údržba</b>	<b>94</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b>	<b>95</b>
<b>Likvidácia</b>	<b>95</b>
<b>Záruka a servis</b>	<b>95</b>
<b>Dovozca</b>	<b>96</b>

Uschovajte si tento návod na použitie v budúcnosti – a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte aj návod!

# MIKROVLNNÁ RÚRA KH1168

---

## Používanie primerané účelu

---

Tento prístroj je určený na zohrievanie a prípravu potravín podľa uvedeného postupu.

Akákoľvek úprava prístroja platí za neoprávnenú a predstavuje významné riziko úrazu.

Za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s deklarovaným účelom, nepreberá výrobca žiadnu záruku.

Tento prístroj nie je určený na priemyselné využitie.

## Bezpečnostné pokyny

---

### **Pozor!**

Varovanie pred poškodením prístroja.

### **Pozor!** **Nebezpečenstvo poranenia!**

Varovanie pred poraneniami a úrazmi elektrickým prúdom!

### **Nebezpečenstvo požiaru!**

Varovanie pred nebezpečenstvom požiaru.

### **Upozornenie!**

Pokyny a rady pre manipuláciu s mikrovlnnou rúrou.

### Bezpečnostné opatrenia na zamedzenie možného nadmerného styku s mikrovlnnou energiou

- Nepokúšajte sa používať prístroj s otvorenými dvierkami, pretože prevádzka pri otvorených dvierkach môže viesť k styku so škodlivým množstvom mikrovlnného žiarenia. Dôležité je tiež nevyložiť bezpečnostné poistky a nemanipulovať s nimi .

- Nič nenalepujte medzi predok prístroja a dvierka a zabezpečte, aby žiadne nečistoty ani zvyšky čistiacich prostriedkov nezostali na tesniacich plochách.

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- V prípade, ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, v žiadnom prípade mikrovlnnú rúru ďalej nepoužívajte. Najprv ju dajte opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- Nikdy sa nepokúšajte prístroj opraviť sami. Po odložení krytu prístroja sa môže uvoľniť mikrovlnná energia. Opravy zverte len do rúk kvalifikovaného odborného personálu.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať. Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Používajte tento prístroj len na to, na čo je podľa tohto návodu určený. Nepoužívajte v tomto prístroji žiadne leptavé chemikálie alebo výpary. Táto mikrovlnná rúra je skonštruovaná špeciálne na zohrievanie, varenie, grilovanie alebo sušenie potravín. Nie je určená na použitie v priemyselnej alebo laboratórnej oblasti.
- Nepoužívajte mikrovlnnú rúru, keď je sieťová šnúra alebo jej zástrčka poškodená. Poškodenú sieťovú šnúru alebo zástrčku nechajte vymeniť odborníkovi, aby ste sa vyhli možným rizikám.
- Počas prevádzky mikrovlnnej rúry držte deti ďaleko od jej dvierok. Nebezpečenstvo popálenia!
- V žiadnom prípade neodstráňte plášť mikrovlnnej rúry.
- Lampu vo vnútri mikrovlnnej rúry dajte vymeniť len kvalifikovanému odborníkovi.

- Nedotýkajte sa dvierok, plášťa, vetracích otvorov a príslušenstva mikrovlnnej rúry, ani riadu hneď po príprave jedla grilom, kombi alebo automatikou. Tieto časti sú veľmi horúce. Pred čistením ich nechajte vychladnúť.
- Dajte pozor na to, aby bola zástrčka vždy dobre prístupná, aby ste ju mohli v prípade nutnosti rýchlo vytiahnuť.
- Osoby, ktoré používajú kardiostimulátor, by sa mali pred uvedením mikrovlnnej rúry do prevádzky informovať u svojho lekára o možných rizikách.
- Nikdy nenechajte sieťovú šnúru visieť zo stola alebo pracovnej plochy. Deti by za ňu mohli fahať.
- Plechovky, vrecká s pukancami apod. otvárajte po zohriatí vždy tak, aby otvor smeroval preč od vášho tela. Vychádzajúca para môže spôsobiť popáleniny.
- Pri otvorení dvierok nestojte priamo pred mikrovlnnou rúrou. Vychádzajúca para môže spôsobiť popáleniny.
- Nefritujte v mikrovlnnej rúre. Horúci olej môže poškodiť súčasti prístroja a náradie a spôsobiť popáleniny.
- V každom prípade potraсте alebo premiešajte obsah zohriatych detských pohárov alebo fliaš! Ich obsah sa môže nerovnomerne zohriať a dieťa by sa mohlo pri jedení alebo pití popáliť. V každom prípade najprv skontrolujte teplotu, než začnete dieťa kŕmiť!
- Neobstavajte mikrovlnnú rúru.
- Mikrovlnné žiarenie je nebezpečné! Prenechajte údržbu a opravy, pri ktorých treba sňať kryty chrániace pred stykom s mikrovlnným žiarením, len školenému odbornému personálu.
- Pred kŕmením skontrolujte teplotu, aby ste zabránili životu nebezpečným popáleninám kojcencov a malých detí.  
Kuchynský riad sa môže teplom z horúceho jedla natoľko rozpáliť, že ho prípadne treba chytať chňapkou. Pri kuchynskom riade si musíte overiť, či je vhodný pre mikrovlnnú rúru.



Tento symbol na mikrovlnnej rúre vás varuje pred nebezpečenstvom popálenia.



### **Nebezpečenstvo požiaru**

- Nenechávajte mikrovlnnú rúru bez dozoru, keď zohrievate potraviny v plastových alebo papierových obaloch.
- Nekladte žiadne horľavé materiály do blízkosti mikrovlnnej rúry ani na jej vetracie otvory.
- Odstráňte všetky kovové uzávery z balení potravín, ktoré chcete zohriať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Na výrobu pukancov používajte len vrecká na pukance vhodné pre mikrovlnnú rúru.
- Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na zohrievanie vankúšov naplnených zrnami, čerešňovými kôstkami alebo gélom. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na skladovanie potravín alebo iných vecí.
- Nikdy neprekračujte výrobcom udávané doby varenia.
- Počas prevádzky mikrovlnnej rúry na ňu nekladte žiadne predmety. Zakryli by ste tým vetracie otvory!
- Nikdy nedávajte mikrovlnnú rúru do blízkosti iných teplo vyžarujúcich prístrojov, ako je napríklad rúra a pod.

- Poriadne vyčistíte mikrovlnnú rúru po zohrievaní mastnotu obsahujúcich jedál, hlavne ak neboli prikruté. Po použití nechajte prístroj celkom vychladnúť než ho začnete čistiť. Na vyhrievacích špirálach grilu nesmú zostať žiadne zvyšky, ako je napríklad tuk. Mohli by sa prehriať a zapáliť.
- V mikrovlnnej rúre neroztápajte zamrznutú masť ani olej. Masť alebo olej sa môžu zapáliť.
- Na zapínanie a vypínanie prístroja nepoužívajte žiadne externé spínacie hodiny ani samostatný systém diaľkového ovládania.

### **⚠️ Pozor! Poškodenia prístroja!**

- Nepoužívajte mikrovlnnú rúru, keď je prázdna. Výnimkou z tohto pravidla je jej prvé uvedenie do prevádzky (pozri kapitola „Prvé uvedenie do prevádzky“).
- Nikdy nedávajte žiadne predmety do vetracích otvorov ani do bezpečnostnej aretácie dvierok.
- Nepoužívajte žiadne kovové pomôcky, ktoré odrážajú mikrovlny a vedú k vzniku iskier. Nedávajte do mikrovlnnej rúry žiadne plechovky.
- Nedávajte žiadne plastové nádoby do mikrovlnnej rúry ihneď po varení grilom, kombi alebo automatikou. Plast sa môže roztaviť.
- Mikrovlnná rúra nesmie byť na miestach, kde je vysoká vlhkosť vzduchu alebo kde sa zhromažďuje vlhkosť.
- Tekutiny a iné potraviny sa nesmú zohrievať vo vzduchotesne zatvorených nádobách, lebo môžu vybuchnúť a poškodiť prístroj.
- Neopierajte sa o dvierka mikrovlnnej rúry.
- Nedostatočná čistota prístroja môže viesť k zničeniu povrchu, čo ovplyvňuje životnosť a môže viesť aj k nebezpečným situáciám.

### **⚠️ Nebezpečenstvo**

- Nikdy neponárajte sieťovú šnúru ani zástrčku do vody alebo iných tekutín.
- Majte sieťovú šnúru ďaleko od zdrojov tepla. Nikdy ju nevedzte pred dvierkami mikrovlnnej rúry. Horúčava by mohla šnúru poškodiť.
- Nikdy nelejte tekutiny do vetracích otvorov ani do bezpečnostnej aretácie dvierok. Ak by sa tam tekutina napriek tomu dostala, ihneď odstavte mikrovlnnú rúru a vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte mikrovlnnú rúru preskúšať kvalifikovaným odborníkom.

### **Tipy pre bezpečnosť**

- Na zníženie rizika požiaru v mikrovlnnej rúre: Keď ohrievate jedlá v umelohmotných alebo papierových nádobách, dohliadajte stále na mikrovlnnú rúru, lebo tieto materiály sa prípadne môžu zapáliť.
- Pri zohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre môže dôjsť k časovo oneskorenému bublaniu, keď nápoj vrie. Buďte preto opatrní pri zaobchádzaní s nádobou. Ak chcete zabrániť náhlemu zovretiu:
  - Ak je to možné, postavte sklenú paličku do tekutiny, len čo sa zohreje.
  - Po zohratí ponechajte tekutinu 20 sekúnd stáť v mikrovlnnej rúre, aby ste zamedzili neočakávanému bublaniu.
- Prepichnite šupku zemiakov, klobás a podobných potravín. Inak by mohli vybuchnúť.
- Pri zohrievaní tekutín zachovajte opatrnosť. Používajte len otvorené nádoby, aby vzniknuté bubliny mohli uniknúť.
- Ak zacítite dym, vypnite prístroj alebo vyťahnite zástrčku a ponechajte dvierka zatvorené, aby sa prípadné plamene zadusili.

- *Vajcia v škrupine a natvrdo uvarené vajcia sa nemajú zohrievať v mikrovlnnej rúre, pretože môžu aj po skončení zohrievania v mikrovlnnej rúre vybuchnúť. Potraviny s hrubou šupkou, ako napr. zemiaky, celé tekvice, jablká a gaštany treba pred varením prepichnúť.*
- *Nepohybujte mikrovlnnou rúrou, keď je v prevádzke.*

### **Pokyny pre uzemnenie, inštalácia podľa predpisu**

Tento prístroj musí byť uzemnený. Tento prístroj sa smie pripojiť len k predpisovo uzemnenej zásuvke. Odporúčame použiť samostatný elektrický okruh len pre túto mikrovlnnú rúru.

**⚠ Nebezpečenstvo:** Nesprávne zaobchádzanie s uzemnenou zástrčkou môže niesť so sebou riziko úrazu elektrickým prúdom.

**ⓘ Upozornenie:** Ak máte otázky ohľadne uzemnenia alebo pokynov v elektrických záležitostiach, opýtajte sa odborníka v oblasti elektro.

Ani výrobca, ani predajca nepreberajú záruku za poškodenia mikrovlnnej rúry alebo za poranenia osôb, ktoré boli vyvolané nedodržaním pokynov pre elektrické pripojenie.

### **Rušenie iných zariadení**

Prevádzka mikrovlnnej rúry môže vyvolať rušenie rozhlasového alebo televízneho prijímača alebo podobných zariadení.

Ak sa takéto rušenia vyskytnú, skúste ich nasledujúcimi opatreniami znížiť alebo odstrániť:

- Vyčistiť dvierka a tesniace plochy mikrovlnnej rúry.
- Presmerovať prijímaciu anténu rádia alebo televízora.
- Premiestniť mikrovlnnú rúru na iné miesto než kde je prijímač.
- Oddialiť mikrovlnnú rúru od prijímača.

- Zapojíť mikrovlnnú rúru do inej zásuvky. Mikrovlnná rúra a prijímač by mali byť zapojené v rôznych elektrických obvodoch.

## **Obsah dodávky**

Mikrovlnná rúra

Sklený tanier

Grilovací stojan

Návod na používanie

Stručný návod

## **Technické údaje**

Menovité napätie:	230 - 240 V, 50 Hz
Maximálny príkon:	1200 W
Maximálny dodávaný výkon:	
Mikrovlnná rúra:	800 W
Gril:	1000 W
Kmitočet mikrovlnnej rúry:	2450 MHz

## Skôr než začnete

### Základné princípy varenia v mikrovlnnej rúre

- Rozvážne usporiadajte jedlá.
- Najhrubšie miesta patria na okraj taniera.
- Dajte pozor na doby varenia. Zvoľte si najkratšiu uvádzanú dobu varenia a v prípade potreby ju predĺžte. Príliš dlho varené jedlá môžu začať dymiť alebo sa zapáliť.
- V priebehu varenia prikryte jedlá krytom vhodným pre mikrovlnnú rúru. Kryt zabraňuje vystrekovaniu a okrem toho prispieva k rovnomernému vareniu pokrmu.
- Obráťte jedlá jedenkrát v priebehu prípravy v mikrovlnnej rúre, aby sa pokrmy, ako hydina alebo hamburgery rýchlejšie „prehriali“.
- Veľké kusy jedál, ako napr. pečené mäso, sa musia aspoň raz obrátiť.
- Popremiestňujte kúsky jedál, ako sú napr. guľky z mletého mäsa, po polčase varenia. Obráťte ich a preložte guľky zo stredu taniera na okraj.

### Používanie vhodného kuchynského riadu

- Ideálny materiál pre mikrovlnnú rúru prepúšťa mikrovlny, takže prepúšťa energiu do nádoby, čím sa jedlá ohrievajú. Mikrovlny nedokážu prejsť cez kovy. Preto nepoužívajte žiadne kovové nádoby a žiadny kovový riad.
- Pri zohrievaní v mikrovlnnej rúre nepoužívajte žiadne výrobky z recyklovaného papiera. Môžu obsahovať jemné kovové čiastočky, ktoré potom iskria a/alebo spôsobia požiar.

- Odporúčame používať radšej okrúhly/oválny riad namiesto hranatého/podlhovastého, lebo jedlá v rohoch sa mierne prevaria. Nasledujúci zoznam je všeobecnou pomôckou pre výber správneho riadu.

Riad	Mikro vlnná rúra	Gril	Kombi- nácia
Sklo odolávajúce teplu	Áno	Áno	Áno
Sklo neodolávajúce teplu	Nie	Nie	Nie
Teplu odolná keramika	Áno	Áno	Áno
Plastový riad vhodný pre mikrovlnnú rúru	Áno	Nie	Nie
Papierové kuchynské utierky	Áno	Nie	Nie
Kovový podnos alebo platňa	Nie	Áno	Nie
Grilovací stojan	Nie	Áno	Nie
Hliníková fólia & Zásobník fólie	Nie	Áno	Nie

### **Upozornenie:**

Nikdy nepoužívajte grilovací stojan ani iné kovové predmety, ak používate mikrovlnnú rúru v mikrovlnnom režime alebo na varenie v režime kombi. Kovy odrážajú mikrovlnné žiarenie, čo spôsobuje iskrenie. To môže viesť až k požiaru a neopraviteľným poškodeniam prístroja!



## Opis prístroja


- 1 Displej
- 2 Prehľad programov
- 3 Sklený tanier
- 4 Dvierka
- 5 Držadlo
- 6 Vetracie otvory
- 7 Tlačidlo Výkon 
- 8 Tlačidlo Hodiny 
- 9 Tlačidlo Hmotnosť/Množstvo 
- 10 Tlačidlo Gril 
- 11 Tlačidlo Kombinácia COMB.
- 12 Tlačidlo Rozmrazovanie 
- 13 Otočný regulátor / Štart/Rýchly štart 
- 14 Tlačidlo Kuchynský časovač 
- 15 Tlačidlo Stop 
- 16 Grilovací stojan


## Prvé uvedenie do prevádzky

### Umiestnenie prístroja

#### **Upozornenie:**

Táto mikrovlnná rúra nie je vhodná na zabudovanie do skrinky v kuchynskej linke. V zatvorených skrinkách nie je zabezpečené dostatočné vetranie prístroja. Prístroj sa môže poškodiť a hroziť aj nebezpečenstvo požiaru!

- Vyberte si rovnú plochu, ktorá ponechá dostatočný priestor pre vstup a výstup ventilačného vzduchu do prístroja a z neho. Bezpodmienečne zachovajte medzi prístrojom a okolitými stenami minimálny odstup 10 cm. Zabezpečte, aby sa dvierka mikrovlnnej rúry  dali voľne otvárať. Nad mikrovlnnou rúrou zachovajte odstup aspoň 20 cm.

- Postarajte sa o to, aby bola zástrčka stále prístupná a v prípade nebezpečenstva sa dala ľahko vytiahnuť.
- Neodstráňte nožičky spod mikrovlnnej rúry.
- Nezablkujte vetracie otvory . V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Postavte prístroj čo možno najďalej od rádia alebo televízora. Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť poruchy rozhlasového alebo televízneho príjmu.

#### **Upozornenie:**

Nedávajte mikrovlnnú rúru nad kuchynskú rúru alebo iné teplo vyžarujúce zariadenie. Umiestnenie na takom mieste môže viesť k poškodeniu prístroja, a tým aj zániku záruky.

### Príprava prístroja

- Odstráňte obalový materiál a prípadne na hornej strane prístroja umiestnenú ochrannú fóliu.





#### **Upozornenie:**

Neodstraňujte svetlosivú sľudovú kryciu dosku, ktorá je vo varnom priestore na ochranu magnetrónu.

- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. Použite na to zásuvku s napätím 230 V, 50 Hz, pričom zásuvkový okruh má byť istený ističom (poistkou) 16 A. Odporúčame, aby ste pre mikrovlnnú rúru vyhradili samostatný napájací okruh. Ak ste si nie istí, ako sa má mikrovlnná rúra pripojiť, požiadať o radu odborníka.

Pred používaním mikrovlnnej rúry sa musí prístroj najprv naprázdno zohriať, aby sa zvyšky z výroby mohli odpariť.

Zapnite prístroj bez potravín a bez príslušenstva (sklený tanier **3** a grilovací stojan **15**) do režimu grilovania:

- Raz stlačte tlačidlo Gril **10** . Tým ste zvolili grilovací režim. Na displeji **1** sa zobrazí symbol  a symbol  bliká. Tým označuje pripravenosť na zapnutie.
- Otočným regulátorom **13** nastavte dobu prípravy na 10 minút.
- Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , čím spustíte proces grilovania.

### **i** **Upozornenie:**

Pri prvom uvedení do prevádzky môže dôjsť k miernemu dymeniu a zápachu spôsobenému zvyškami z výroby. Je to celkom neškodné. Zabezpečte však dostatočné vetranie. Napríklad otvorte okno.

- Po 10 minútach sa prístroj sám automaticky vypne. Vyčkajte, kým celkom nevychladne.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a následne vyčistite prístroj zvnútra vlhkou utierkou a poriadne ho vysušte.







### **Nasadenie príslušenstva**


- Nasadte sklený tanier **3** do stredu na otočnú hviezdicu. Jej tri valčeky musia zapadnúť do vodiacej hrany (drážky) na sklenom tanieri **3**.

## Ovládanie

### Nastavenie hodín



Keď mikrovlnnú rúru po prvý raz uvádzate do prevádzky alebo keď dôjde k výpadku prúdu, na displeji **1** sa zobrazí "1 : 0 1".


1. Stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Na displeji **1** sa zobrazí „12 H“. Ak chcete prepnúť do 24-hodinového formátu zobrazovania času, znova stlačte tlačidlo Hodiny **8** .
2. Otáčaním otočného regulátora **13** nastavte požadovanú hodinu. Symbol hodín  na displeji **1** bliká.
3. Stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Zobrazí sa údaj minút.
4. Otáčaním otočného regulátora **13** nastavte požadovanú minútu.
5. Keď je čas správne nastavený, stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Symbol hodín  na displeji **1** bude trvale svietiť a dvojbodka svojím blikaním ukazuje, že hodiny idú.

Ak chcete zobraziť aktuálny čas počas chodu mikrovlnnej rúry, stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Čas sa potom asi na 4 sekúnd zobrazí na displeji **1**.

### Nastavenie kuchynského časovača

Mikrovlnná rúra má kuchynský časovač, ktorý môžete použiť nezávisle od prevádzky mikrovlnnej rúry.


1. Stlačte tlačidlo Kuchynský časovač **14** , keď je prístroj v pohotovostnom režime. Na displeji **1** sa zobrazí „00:10“.
2. Teraz nastavte otočným regulátorom **13** požadovaný čas. Môžete nastaviť časy od 10 sekúnd po 95 minút.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** . Zaznie akustický signál. Čas sa odpočítava dozadu. Asi po 3 sekundách sa znova zobrazí normálny čas. Kuchynský časovač beží v pozadí ďalej.





Ak chcete medzičasom skontrolovať čas na kuchynskom časovači, stlačte tlačidlo Kuchynský časovač **14** . Na krátku chvíľku sa zobrazí čas kuchynského časovača.

Len čo vyprší nastavený čas, zaznie dlhý akustický signál.

## Detská poistka

Toto nastavenie zapnite, keď chcete zabrániť spusteniu mikrovlnnej rúry malými deťmi a inými, s obsluhou prístroja neoboznámenými ľuďmi bez dozoru.

Symbol pre detskú poistku  sa zobrazí na displeji **1**, a prístroj sa nedá uviesť do prevádzky po celú dobu, kým je táto funkcia zapnutá.

- Stlačte tlačidlo Stop **15**  a držte ho stlačené dovtedy, kým nezaznie dlhý akustický signál a na displeji **1** sa nezobrazí symbol detskej poistky . Tlačidlá a regulátor mikrovlnnej rúry teraz nemajú žiadnu funkciu.
- Ak chcete detskú poistku vypnúť, stlačte tlačidlo Stop **15**  a držte ho stlačené dovtedy, kým nezaznie dlhý akustický signál a nezhasne symbol detskej poistky .

## Dotazovacie funkcie

### Zisťovanie času počas prevádzky

Počas prípravy jedla stlačte tlačidlo Hodiny **8** .

Na displeji **1** sa asi na 4 sekúnd zobrazí čas.

### Zisťovanie výkonu počas prevádzky

Počas prípravy jedla stlačte tlačidlo Výkon **7** .

Na displeji **1** sa asi na 3 sekundy zobrazí nastavený výkonový stupeň.

## Spôsoby prípravy jedla (varenia)

### Režim mikrovlnnej rúry


#### **Upozornenie**

Na dvierkach mikrovlnnej rúry **4** alebo na jej telese sa môžu počas varenia vytvárať kvapky vody. Je to normálne a nie je to príznak poruchy. Po vychladnutí prístroja utrite vlhkosť suchou utierkou.

#### **Upozornenie:**

Nikdy nepoužívajte grilovací stojan **16** ani iné kovové predmety, ak používate mikrovlnnú rúru v mikrovlnnom režime. Kovy odrážajú mikrovlnné žiarenie, čo spôsobuje iskrenie. To môže viesť až k požiaru a neopraviteľným poškodeniam prístroja!

### Voľba výkonu

- Stláčajte tlačidlo Výkon **7**  pre výber výkonového stupňa takto.
- **1x** pre výkon 800 W (P800).
- **2x** pre výkon 700 W (P700).
- **3x** pre výkon 600 W (P600).
- **4x** pre výkon 500 W (P500).
- **5x** pre výkon 400 W (P400).
- **6x** pre výkon 300 W (P300).
- **7x** pre výkon 200 W (P200).
- **8x** pre výkon 100 W (P100).

Výkon sa zobrazí na displeji **1** (napr. P800 pri výkone 800 W).

### Nastavenie doby varenia


Po zvolení požadovaného výkonu nastavte požadovanú dobu varenia:

- Otáčajte otočný regulátor **13**, kým nie je nastavená požadovaná doba varenia.





## Stupne nastavenia času pre otočný regulátor 13 sú takéto:

- od 10 s do 5 min: v krokoch po 10 sekundách
- od 5 do 10 min: v krokoch po 30 sekundách
- od 10 do 30 min: v krokoch po 1 minúte
- od 30 do 95 min: v krokoch po 5 minútach



## Prerušenie alebo ukončenie postupu zadávania

Raz stlačte tlačidlo Stop 15 , aby ste postup zadávania prerušili a zastavili. Prístroj sa prepne späť do pohotovostného režimu.


## Spustenie varenia

Keď ste nastavili výkon a dobu varenia, a na displeji 1 bliká symbol , môžete spustiť proces varenia: Pre začatie varenia stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart 13 . Na displeji 1 blikajú symboly pre režim mikrovlnnej rúry  a varenia . Nastavený čas sa odpočítava dozadu.

## Prerušenie varenia


Raz stlačte tlačidlo Stop 15 , aby ste prerušili varenie. Prístroj preruší varenie a zastaví odpočítavanie zvyšného času. Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart 13 , ak chcete vo varení opäť pokračovať.



## Ukončiť varenie

Dvakrát stlačte tlačidlo Stop 15 , ak chcete varenie prerušiť. Prístroj sa prepne späť do pohotovostného režimu.


## Rýchly štart


Pomocou tejto funkcie môžete ihneď začať s 30 sekundovým (alebo dlhším, až do 12 minút) varením so 800 W výkonom.

- Raz stlačte tlačidlo p „Štart / Rýchly štart 13 “.

Na displeji 1 sa zobrazia symboly pre mikrovlnný režim  a varenie , ako aj údaj „:30“.

Symbol  bliká.

Vyčkajte asi 3 sekundy. Mikrovlnná rúra spustí varenie na dobu 30 sekúnd a symbol  zhasne. Čas sa odpočítava dozadu.

Ak chcete variť dlhšie než 30 sekúnd, dovtedy stláčajte tlačidlo Štart/Rýchly štart 13 , kým nedosiahnete požadovanú dobu.

Časové stupne sa delia takto:

- od 30 s do 2:30 min: v krokoch po 30 sekundách
- od 2:30 do 11:30 min: v krokoch po 1 minúte
- od 11:30 do 12:00 min: v krokoch po 30 s

## Režim grilu


Funkciu grilovania môžete použiť na tenké plátky mäsa, rezne, frikadely, klobásky alebo časti kureniec. Vynikajúco sa hodí aj na prepečené sendviče a zapekané jedlá.


Na grilovanie vždy používajte grilovací stojan 16.

Tým dosiahnete optimálny výsledok grilovania.

Grilovací stojan 16 postavte vždy na sklený tanier 3.

1. Stlačte tlačidlo Gril 10 , čím zapnete funkciu grilu.

Na displeji 1 sa zobrazí symbol funkcie grilu  a „:10“.

2. Otočným regulátorom 13 nastavte požadovanú dobu grilovania. Maximálna nastaviteľná doba je 95 minút.
3. Pre spustenie grilovania stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart 13 .

## Kombinované varenie


Táto funkcia spája grilovanie s normálnou prácou mikrovlnnej rúry. Počas kombinovaného postupu sa po určitý čas varí a zvyšný čas griluje s automatickým prepínaním v jednom postupe. Moment prepnutia prístroja si uvedomíte pri tichom kliknutí.

### **Upozornenie:**

Nikdy nepoužívajte grilovací stojan 16 ani iné kovové predmety, ak používate mikrovlnnú rúru v kombinovanom režime. Kovy odrážajú mikrovlnné žiarenie, čo spôsobuje iskrenie. To môže viesť až k požiaru a neopraviteľným poškodeniam prístroja!


## Kombinácia 1

V prípade kombinácie 1 predstavuje mikrovlnný režim 30 % a režim grilu 70 % doby varenia. Je to vhodné napríklad pre ryby, zemiaky alebo zapekané jedlá.

1. Raz stlačte tlačidlo Kombinácia **11** **COMB.**, čím zapnete kombináciu 1. Na displeji **1** sa zobrazí **COMB1**, ako aj údaj „:10“.
2. Otočným regulátorom **13** nastavte požadovanú dobu prípravy. Maximálna nastaviteľná doba je 95 minút.
3. Pre začatie stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** .

### Kombinácia 2

V prípade kombinácie 2 predstavuje mikrovlnný režim 55 % a režim grilu 45 % doby varenia. Vhodné napríklad na pudinky, omelety, jedlá z hydiny alebo lasagne.

1. Dvakrát stlačte tlačidlo Kombinácia **11** **COMB.**, čím zapnete kombináciu 2. Na displeji **1** sa zobrazí **COMB2**, ako aj údaj „:10“.
2. Otočným regulátorom **13** nastavte požadovanú dobu prípravy. Maximálna nastaviteľná doba je 95 minút.
3. Pre začatie stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** .

## Menu automatiky

Pre jedlá, ktoré sa majú pripraviť v režime menu automatiky, nie je potrebné nastavovať ani trvanie varenia ani výkon. Úplne stačí nastaviť, aký druh pokrmu sa má dusiť alebo variť, ako aj hmotnosť tohto pokrmu.

### **Upozornenie**




Mikrovlnná rúra si sama vypočíta potrebnú dobu a výkon pre **čerstvé** potraviny. Zmrazené potraviny sa mikrovlnnou rúrou vypočítanými časmi neuvaria. V prípade potreby vopred rozmrazte mrazené potraviny rozmrazovacím programom (pozri kapitola „Rozmrazovanie“).

### Spustenie menu automatiky

1. Pomaly otáčajte otočný regulátor **13** doprava. Na displeji **1** sa zobrazí číslo (napr. „3“ pre automatický program 3 (ryby)) a **AUTO**.


Podľa svojho jedla si vyberte správne menu automatiky (1 až 9). Na prístroji nájdete rôzne čísla programov.

Číslo	Symbol	Potravina	Hmotnosť (porcie)
1		Nápoje	1 - 3
2		Rezance	100 - 300 g
3		Ryby	100 - 1000 g
4		Ryža	100 - 1000 g
5		Kura	800 - 1400 g
6		Ohrievanie	100 - 1000 g
7		Zemiaky	150 - 600 g
8		Pečenie	300 - 1300 g
9		Mäsový špíz	100 - 700 g

2. Stlačte, v prípade potreby opakovane, tlačidlo Hmotnosť/Množstvo **9** , až sa požadovaná hmotnosť resp. požadovaný počet porcií zobrazí na displeji **1**. Symbol  bliká.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , čím spustíte proces varenia.

### **Upozornenie**

Ak chcete dosiahnuť rovnomerné varenie alebo pečenie, mali by ste jedlo v programoch 5, 8 a 9 asi po 2/3 doby prípravy otočiť. Mikrovlnná rúra sa po uplynutí tohto času automaticky zastaví a zaznie akustický signál.

- Otočte jedlo. Postupujte pritom opatrne, lebo jedlo môže byť už veľmi horúce.
- Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , ak chcete vo varení opäť pokračovať.

### **Upozornenie**

Ak jedlo po skončení menu automatiky nie je dost' uvarené, dovarte ho ešte niekoľko minút v programe rýchleho štartu. Pri programoch, ktoré prebiehajú s použitím funkcie grilu (programy číslo 5, 8 a 9), môžete jedlá dopečť pomocou funkcie grilu.

Pri dopekaní pomocou grilu sa zvýši aj stupeň zhnednutia jedál.

### **Pozor**

Pri programoch, ktoré využívajú pripojenú funkciu grilu, v žiadnom prípade nepoužívajte pokrievky ani žiadny riad, ktorý neodoláva teplu, pretože by sa mohli roztopiť alebo vzbĺknúť!

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

Sklený tanier **14** je po príprave jedla pomocou grilu veľmi horúci! Preto pri jeho vyberaní z varného priestoru bezpodmienečne používajte chňapky alebo teplovzdorné rukavice.

### **Upozornenie:**

Majte na pamäti aj to, že veľkosť, tvar a druh potravín sa tiež podieľajú na výsledku varenia.

## Programy podrobne

### Program 1: Nápoje

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastaveného počtu porcií beží program v rozpätí 1:30 až 3:50 minút.

- Postavte nápoj, ktorý chcete zohriať, na sklený tanier **3** vo varnom priestore. Keď dáte do mikrovlnnej rúry viac pohárov alebo šálok, dajte pozor na to, aby sa vzájomne nedotýkali.

### **Upozornenie**

Ak chcete zabrániť náhlemu zovretiu:

- Ak je to možné, dajte sklenú paličku do tekutiny, kým sa zohrieva.
- Po zohriatí ponechajte tekutinu 20 sekúnd stáť v mikrovlnnej rúre, aby ste zamedzili neočakávanému bublaniu.

### Program 2: Rezance

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od 25 do 35 minút.

- Na varenie rezancov používajte vysoké nádoby, pretože hrozí nebezpečenstvo prekypenia.
- Používajte toľko vody, ako pri bežnom varení.
- Najprv zovrite vodu v zakrytej nádobe. Potom do nej pridajte rezance. Potom môžete spustiť menu automatiky pre rezance.
- Následne nechajte rezance asi 3 minúty odstáť.

### Program 3: Ryby

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od asi 3:30 do 16 minút.

- Položte kúsky ryby na tanier vhodný do mikrovlnnej rúry, dajte na ne trochu masla alebo iného tuku, okoreňte podľa chuti a spustíte menu automatiky pre ryby.


### Program 4: Ryža

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od 16 do 36 minút.

- Na varenie ryže používajte vysoké nádoby, pretože hrozí nebezpečenstvo prekypenia. Napríklad na 250 g ryže dajte asi 500 ml vody.
- Dajte ryžu do nádoby, pridajte potrebné množstvo tekutiny a nechajte ryžu asi 3 minúty nabobtnať.
- Zakryte nádobu. Potom môžete spustiť menu automatiky pre ryžu.

### Program 5: Kura

Tento program beží vo viacerých stupňoch varenia s použitím mikrovlnného režimu aj režimu grilu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od 39 do 50 minút.

- Položte kura na tanier vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Okoreňte podľa chuti a spusťte menu automatiky pre kura.
- Musí sa otáčať celé kura, lebo inak by sa mohla nahor otočená strana vysušiť. Mikrovlnná rúra za tým účelom automaticky preruší program asi po 2/3 času, a zaznie akustický signál. Otočte kura a stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , aby program pokračoval.

### Program 6: Ohrievanie

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od asi 1:00 do 6:20 minút.

- Dajte tanier s jedlom, ktoré chcete zohriať, na sklený tanier **3** do varného priestoru a spusťte menu automatiky na zohrievanie.

### Program 7: Zemiaky

Tento program beží len s použitím mikrovlnného režimu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od asi 3:50 do 11 minút.


#### Tip

Na varenie používajte zemiaky v šupke. Šupku na viacerých miestach prepichnete.

- Dajte zemiaky v šupke na tanier alebo do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry. Používajte podľa možnosti rovnako veľké zemiaky. Pokiaľ je to možné, nemali by sa zemiaky vzájomne dotýkať.


### Program 8: Pečenie

Tento program beží vo viacerých stupňoch pečenia s použitím mikrovlnného režimu aj režimu grilu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od 16 do 60 minút.

- Položte mäso na pečenie na tanier vhodný do mikrovlnnej rúry. Podľa potreby mäso okoreňte a spusťte menu automatiky pre pečenie.
- Musí sa otáčať celé pečené mäso, lebo inak by sa mohla nahor otočená strana vysušiť. Mikrovlnná rúra za tým účelom automaticky preruší program asi po 2/3 času, a zaznie akustický signál. Otočte pečené mäso a stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , aby program pokračoval.






### Program 9: Mäsový špíz


Tento program beží vo viacerých stupňoch pečenia s použitím mikrovlnného režimu aj režimu grilu. Podľa nastavenej hmotnosti beží program v rozmedzí od 9 do 27 minút.

- Položte mäsové špízy na tanier vhodný do mikrovlnnej rúry. Podľa chuti mäso okoreňte a spusťte menu automatiky pre mäsové špízy.
- Špízy sa musia otáčať, aby sa rovnomerne opiekli. Mikrovlnná rúra za tým účelom automaticky preruší program asi po 2/3 času, a zaznie akustický signál. Otočte špízy a stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , aby program pokračoval.

## Rozmrazovanie

Touto funkciou môžete bez problémov rozmrazovať mäso, hydinu a ryby. Doba rozmrazovania a výkon sa po zadaní hmotnosti automaticky vypočítajú a nastavujú.

1. Stlačte tlačidlo Rozmrazovanie **12**  . Na displeji **1** sa zobrazí **AUTO** a . Symbol  bliká.
2. Pomocou otočného regulátora **13** zvolíte hmotnosť rozmrazovaného jedla. Nastaviť môžete hmotnosť v rozmedzí od 100 g do 1800 g.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** . Prístroj si automaticky zvolí dobu rozmrazovania. Zobrazí sa na displeji **1** a beží.







Mikrovlnná rúra automaticky preruší program rozmrazovania asi po 2/3 času, a zaznie akustický signál. Otočte rozmrazované jedlá a stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** , aby rozmrazovanie pokračovalo.



## Nastavenie času začatia

Pomocou tohto programu môžete naprogramovať konkrétny čas, kedy sa má jedlo začať variť alebo grilovať. Ak urobíte toto nastavenie správne, spustí sa prístroj v nastavenom čase automaticky.

### **i** **Upozornenie:**


Hodiny musia byť nastavené, aby ste si mohli zvoliť funkciu „Nastavenie času začatia“.

1. Nastavte požadovanú funkciu mikrovlnnej rúry (varenie, grilovanie alebo menu automatiky (s výnimkou automatického programu 6)):  
Pre funkciu mikrovlnnej rúry: Toľkokrát stlačte tlačidlo Výkon **7** , koľko treba pre voľbu požadovaného stupňa výkonu. Nastavte dobu varenia otočným regulátorom **13**.  
Pre funkciu grilu: Stlačte tlačidlo Gril **10** , čím aktivujete funkciu grilu.  
Otočným regulátorom **13** nastavte požadovanú dobu grilovania.  
Pre menu automatiky: Otočným regulátorom **13** zvolte program vhodný pre dané jedlo (s výnimkou automatického programu 6). Dovtedy stlačte tlačidlo Hmotnosť/Množstvo **9** , kým sa na displeji **1** nezobrazí požadované množstvo.
2. Stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Na displeji **1** bliká aktuálny údaj hodín a zobrazí sa symbol presýpacích hodín .
3. Otáčaním otočného regulátora **13** nastavte údaj hodín.
4. Stlačte tlačidlo Hodiny **8** . Teraz sa zobrazí údaj minút.
5. Otáčaním otočného regulátora **13** nastavte údaj minút.

6. Stlačte tlačidlo Štart/Rýchly štart **13** . Symbol presýpacích hodín  bliká. Displej **1** sa znova vráti do zobrazovania času. Mikrovlnná rúra začne so zvoleným postupom v nastavený čas automaticky.

## Čistenie a údržba

Pred čistením vypnite mikrovlnnú rúru a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

 V žiadnom prípade sa nesmie prístroj ponárať do vody ani do iných tekutín. Tým by sa vyvolalo smrteľné nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a prístroj by sa poškodil.

- Udržiavajte vnútrojšok mikrovlnnej rúry v čistote.
- Ak sa vyprsknuté jedlo alebo rozliate tekutiny zachytia na stenách mikrovlnnej rúry, utrite ich vlhkou utierkou.
- Použite jemný čistiaci prostriedok, ak sú na mikrovlnnej rúre hrubšie nečistoty.
- Vyhnite sa používaniu čistiacich sprejov a iných silných čistiacich prostriedkov, lebo môžu spôsobiť fľaky, pásy alebo zakalenie povrchu dvierok.
- Vonkajšie steny čistite vlhkou utierkou.
- Aby ste sa vyhlí poškodeniu súčiastok vo vnútri mikrovlnnej rúry, nenechajte žiadnu vodu vniknúť do ventilačných otvorov **6**.
- Pravidelne odstraňujte nečistoty a prskance. Dvierka **4** a pozorovacie okienko čistite z oboch strán, tesnenia dvierok a susediace časti vlhkou utierkou. Nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie.
- Ak sa na alebo okolo vonkajšej strany dvierok **4** usadzuje prach, utrite ho mäkkou utierkou. Dochádza k tomu vtedy, keď mikrovlnná rúra pracuje v prostredí, kde je vysoká vlhkosť.
- Pravidelne čistite aj otočný tanier **3**. Umývajte ho v teplom mydlovom roztoku alebo v umývačke riadu.



- Pravidelne odstraňujte zápachy. Postavte hlbokú misku pre mikrovlnnú rúru naplnenú pohárom vody, šľavou a šupkou z citróna do mikrovlnnej rúry. Zohrievajte ju 5 minút. Poriadne poumyývajte a mäkkou utierkou vysušte.
- Ak je treba v mikrovlnnej rúre vymeniť žiarovku, nechajte si ju vymeniť u predajcu alebo sa obráťte na náš servis.

## Odstraňovanie porúch

### Na displeji ❶ sa nič nezobrazuje.

- Sieťová zástrčka nie je zasunutá do elektrickej zásuvky. Kontrolujte sieťovú zástrčku.
- Elektrická zásuvka je chybná. Vyskúšajte inú sieťovú zásuvku.
- Displej ❶ je pokazený. Obráťte sa na servis.

### Prístroj nereaguje na stláčanie tlačidiel.

- Detská poistka je zapnutá. Vypnite detskú poistku (pozri kapitola „Obsluha“).

### Prístroj nespustí proces varenia alebo pečenia.

- Dvierka ❷ nie sú správne zatvorené. Správne zatvorte dvierka ❷.

### Sklený tanier ❸ vydáva pri otáčaní hlasité zvuky.

- Sklený tanier ❸ neleží správne na valčekovej hviezdici. Vložte sklený tanier ❸ správne do varného priestoru.
- Valčeková hviezdica alebo dno varného priestoru sú zašpinené. Vyčistite valčekovú hviezdicu a dno varného priestoru.

## Likvidácia



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2002/96/EC.**

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu.

Dodržiťe pritom aktuálne platné predpisy.

V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

## Záruka a servis

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovejte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie ani na poškodenie krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné. Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis. Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

**SK Kompernass Service Slovakia**

Tel. 0850 00 10 16 (0,075 EUR/Min.)

e-mail: support.sk@kompernass.com

# Dovozca

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# SADRŽAJ

# STRANA

Upotreba u skladu sa namjenom	98
Sigurnosne upute	98
Obim isporuke	101
Tehnički podaci	101
Prije nego što započnete	102
Temeljni principi prilikom kuhanja u mikrovalnoj pećnici	102
Upotrebljavajte prikladni pribor za kuhanje	102
Opis uređaja	103
Prvo puštanje u pogon	103
Postavljanje uređaja	103
Priprema uređaja	103
Umetanje opreme	104
Rukovanje	104
Podešavanje sata	104
Podešavanje kuhinjskog timera	104
Dječje osiguranje	105
Funkcije upita	105
Kuhanje i pripravljanje	105
Mikrovalni pogon	105
Grill-pogon	106
Kombinirani postupak pripravljanja	107
Automatski-meni	107
Pokretanje automatik-menija	107
Programi u detalju	108
Otapanje	110
Prethodno podešavanje startnog vremena	110
Čišćenje i održavanje	111
Otklanjanje grešaka	111
Zbrinjavanje	112
Jamstvo i servis	112
Uvoznik	112

Ove upute sačuvajte za kasnija pitanja – i prilikom predavanja uređaja trećim osobama obavezno priložite i ove upute!

# MIKROVALNA PEĆNICA KH1168

---

## Upotreba u skladu sa namjenom

---

Ovaj uređaj predviđen je za zagrijavanje i pripremanje živežnih namirnica u skladu sa opisanim načinom postupanja.

Svaka promjena uređaja smatra se nenamjenskom i uvjetuje znatne opasnosti nastanka nesreće. Za štete nastale nenamjenskom uporabom proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost.

Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

## Sigurnosne upute

---

### **Pažnja!**

Upozorenje od oštećenja uređaja.

### **Opasnost!** / **Opasnost od ozljede!**

Upozorenje od ozljede i strujnog udara!

### **Opasnost od požara!**

Upozorenje na opasnost od požara.

### **Napomena!**

Napomene i savjeti za rukovanje mikrovalnom pećnicom.

### Mjere sigurnosti za sprječavanje mogućeg prekomjernog kontakta sa mikrovalnom energijom

- Ne pokušajte uređaj pogoniti sa otvorenim vratima, jer pogon sa otvorenim vratima može dovesti do kontakta sa štetnom dozom mikrovalnog zračenja. Pritom je također važno ne otvarati silom sigurnosne zatvarače ili iste manipulirati.

Ništa ne umetajte između prednjeg dijela uređaja i vratiju i osigurajte, da se na površinama za brtvljenje ne skupe naslage onečišćenja ili naslage od sredstava za čišćenje.

### **Opasnost od eksplozije!**

- Ako su vrata ili brtvila vrata oštećeni, niukom slučaju ne nastavite sa radom mikrovalne peći. Uređaj neizostavno odnesite na popravak kvalificiranom stručnjaku.
- Nikada ne pokušajte uređaj popraviti na vlastitu ruku. Skidanjem kućišta može doći do oslobađanja mikrovalne energije. Popravke uređaja smiju vršiti isključivo kvalificirani stručnjaci.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude korišten od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzoričnim i mentalnim osobinama i nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ove osobe stoje pod nadzorom druge osobe zadužene za njihovu sigurnost, ili ako su od nje primili upute za ispravno korištenje uređaja. Djeca bi trebala biti pod nadzorom, čime treba biti osigurano da se ne mogu igrati ovim uređajem.
- Ovaj uređaj upotrebljavajte isključivo za namjensko korištenje u skladu sa opisom u ovom priručniku. Ne koristite u ovom uređaju nikakve agresivne kemikalije ili pare. Ova mikrovalna pećnica posebno je konstruirana za zagrijavanje, kuhanje, roštiljanje ili sušenje živežnih namirnica. Nije koncipirana za korištenje u područjima industrije i labora.
- Ne radite sa mikrovalnom pećnicom, kada su mrežni kabel ili mrežni utikač oštećeni. Mrežni kabel/mrežni utikač dajte zamijeniti od strane kvalificiranog stručnog osoblja, kako biste izbjegli nastanak opasnosti.
- Djecu držite podalje od vrata mikrovalne peći, dok je ona u pogonu. Opasnost od opeklina!
- Nikako ne smijete odstraniti kućište mikrovalne pećnice.

- Svjetiljku u unutrašnjosti mikrovalne pećnice dajte zamijeniti isključivo od strane kvalificiranog stručnog osoblja.
- Nikada ne dirajte vrata mikrovalne pećnice, kućište, otvore za ventilaciju, dijelove opreme ili pribor za jelo neposredno nakon roštiljanja, kombi, ili automatik-meni-postupka. Ovi dijelovi postaju vrlo vrući. Prije čišćenja ove dijelove ostavite da se ohlade.
- Obratite pažnju na to, da mrežni utikač uvijek bude lako dostupan, kako biste isti u slučaju opasnosti brzo mogli odvojiti od strujne mreže.
- Osobe, koje imaju aparat za reguliranje otkucaja srca, trebaju se prije puštanja u pogon mikrovalne pećnice kod svog kućnog liječnika informirati o mogućim rizicima.
- Napojni kabel nikada ne pustite da visi sa stola ili radne ploče. Djeca bi ovaj kabel mogla povlačiti.
- Limenke, vrećice sa kobicama i sl. nakon zagrijavanja uvijek otvorite tako, da otvor ne bude okrenut prema vama. Izlazeća para mogla bi vas ugroziti i stvoriti opekline.
- Nikada ne stanite neposredno ispred mikrovalne pećnice, kada otvarate vrata uređaja. Izlazeća para mogla bi vas ugroziti i stvoriti opekline.
- Ne fritirajte u mikrovalnoj pećnici. Vruće ulje može oštetiti dijelove uređaja i opremu, te čak izazvati opekline na koži.
- Obavezno protresite ili promiješajte zagrijane staklenke za bebe ili bočice za bebe! Sadržaj je eventualno neravnomjerno zagrijan, a beba se može opeći vrućom hranom. U svakom slučaju prekontrolirajte temperaturu prije nego što hranite Vašu bebū!
- Ne pregrađujte mikrovalnu pećnicu.
- Mikrovalne zrake su opasne! Radove servisiranja ili popravke, kod kojih moraju biti uklonjeni pokrovi koji štite od kontakta sa mikrovalnim zrakama, isključivo smiju izvoditi osposobljeni stručnjaci.
- Prije konzumiranja prekontrolirajte temperaturu, kako biste izbjegli opekline, koje za bebe eventualno mogu biti i opasne po život. Oprema za kuhanje može postati vrlo vruća uslijed temperature primljene od zagrijanih namirnica, tako da je eventualno smijete dotaknuti samo sa kuhinjskom krpom. Oprema za kuhanje treba biti ispitana, da li je prikladna za mikrovalnu pećnicu.



Ovaj simbol na vašoj mikrovalnoj pećnici upozorava vas na opasnost od nastanka opekotina.



### **Opasnost od požara**

- Nikada ne ostavite mikrovalnu pećnicu nenadziranu, kada zagrijavate živežne namirnice u plastičnim ili papirnatim pakiranjima.
- Ne postavljajte zapaljive materijale u blizini mikrovalne pećnice ili otvora za ventilaciju.
- Otklonite sve metalne zatvarače iz pakiranja živežnih namirnica, koje želite zagrijati. Opasnost od požara!
- Za proizvodnju kokica upotrebljavajte isključivo vrećice sa kobicama, koje su prikladne za mikrovalnu pećnicu.
- Ne koristite mikrovalnu peć, da biste zagrijavali jastučice napunjene sa zrnima, košticama trešanja ili gelom. Opasnost od požara!
- Mikrovalnu pećnicu ne koristite za skladištenje namirnica ili drugih stvari.
- Nikada ne prekoračite vrijeme kuhanja navedeno od strane proizvođača.
- Ne postavljajte predmete na mikrovalnu peć, dok je ona u pogonu. Ventilacijski otvori će biti prekriveni!
- Ne postavljajte mikrovalnu pećnicu u blizini drugih uređaja, koji absorbiraju toplinu, na primjer u blizini štednjaka.

- Temeljito očistite mikrovalnu pećnicu nakon zagrijavanja namirnica, koje sadrže masnoće, pogotovo ako ove namirnice nisu bile pokrivene. Prije čišćenja ostavite uređaj da se potpuno ohladi. Na grijačim elementima gril-a ne smiju se nalaziti naslage, na primjer naslage masnoće. Masnoća bi se mogla pregrijati i zapaliti.
- Ne otapajte zamrznute masnoće ili zamrznuta ulja u mikrovalnoj pećnici. Masnoće bi se mogle zapaliti.
- Ne koristite eksterni rasklopni sat ili odvojeni daljinski sustav za rad sa uređajem.

### **⚠ Pažnja! Oštećenje uređaja!**

- Mikrovalna pećnica ne treba raditi, kada je prazna. Izuzeto je prvo puštanje u rad (vidi poglavlje „Prvo puštanje u rad“).
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore za ventilaciju ili u sigurnosne zatvarače za vrata.
- Ne koristite metalne predmete, koji reflektiraju mikrovalove i koji mogu dovesti do stvaranja iskri. Ne stavljajte limenke u mikrovalnu peć.
- Ne stavljajte plastične spremnike neposredno nakon postupka roštiljanja, kombi, ili automatskog meni-postupka u mikrovalnu pećnicu. Plastika bi se pritom mogla istopiti.
- Mikrovalna pećnica ne smije biti postavljena na mjestima sa velikom vlažnosti zraka, ili na mjestima na kojima se skuplja vlaga.
- Tekućine i druge namirnice ne smiju biti zagrijane u vakuumski zatvorenim spremnicima, jer oni mogu eksplodirati i oštetiti uređaj.
- Ne naslanjajte se na vrata mikrovalne pećnice.
- Nedostatna čistoća pribora za kuhanje može dovesti do uništenja površine, utjecati na vijek trajanja uređaja i dovesti do opasnih situacija.

### **⚠ Opasnost**

- Mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne zaronite u vodu ili u druge tekućine.
- Mrežni kabel držite podalje od izvora toplote. Ne provodite ga pred vratima mikrovalne pećnice. Visoke temperature mogle bi oštetiti kabel.
- Nikada ne sipajte tekućinu u otvore za ventilaciju ili u sigurnosne zatvarače za vrata. Ukoliko ipak tekućina dospije u unutrašnjost uređaja, mikrovalnu pećnicu neizostavno isključite i mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice. Mikrovalnu pećnicu dajte prekontrolirati od strane kvalificiranog stručnog osoblja.

### **Sigurnosni savjeti**

- Da biste umanjili rizik od zapaljivanja u mikrovalnoj pećnici: Kada zagrijavate hranu u ambalaži od plastike ili papira, mikrovalnu pećnicu uvijek držite na oku, jer eventualno može doći do zapaljivanja ovih materijala.
- Prilikom zagrijavanja napitaka u mikrovalnoj pećnici može doći do vremenski odloženog stvaranja mjehurića, kada napitak prokuha. Budite stoga oprezni prilikom rukovanja sa posudama. Za izbjegavanje naglog ključanja:
  - Po mogućnosti stavite stakleni prut u tekućinu, dok se ona zagrijava.
  - Tekućinu nakon zagrijavanja ostavite da stoji 20 sekundi u mikrovalnoj pećnici, kako biste spriječili neočekivano naglo ključanje.
- Probodite kožu krumpira, hrenovki ili sličnih namirnica. U protivnom one mogu eksplodirati.
- Budite oprezni prilikom zagrijavanja tekućina. Upotrebljavajte isključivo otvorene posude, kako bi mjehuri, koji se stvaraju, mogli izlaziti.
- Ukoliko primijetite dim, isključite uređaj ili izvucite utikač i držite vrata zatvorena, kako bi eventualni plamen bio zagušen.

- *Jaja u ljusci i tvrdo kuhana jaja ne smiju biti zagrijavana u mikrovalnoj pećnici, jer ona čak i nakon završetka postupka grijanja mogu eksplodirati u uređaju. Živežne namirnice sa debelom ljuskom, kao na primjer krumpire, cijele bundeve, jabuke ili kestene prije kuhanja zarezati ili probosti.*
- *Ne pomičite mikrovalnu pećnicu, dok je ona u pogonu.*

### Napomene glede uzemljenja/namjenska instalacija

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ovaj uređaj smije biti priključen isključivo na propisno uzemljenu utičnicu. Preporučamo uporabu odvojenog strujnog kruga, koji snabdijeva samo mikrovalnu pećnicu.

**⚠ Opasnost:** *Nestručno rukovanje sa utikačem za uzemljenje može prouzrokovati rizik od strujnog udara.*

**ⓘ Napomena:** *Ukoliko imate pitanja u pogledu uzemljenja ili naputaka glede elektrike, upitajte stručnjaka za elektriku ili servisiranje.*

Ni proizvođač niti trgovac ne mogu preuzeti odgovornost za oštećenje mikrovalne pećnice ili za ozljede osoba izazvane nepridržavanjem uputa za postupanje prilikom priključivanja struje.

### Smetnje kod drugih uređaja izazvane iskrenjem

Rad mikrovalne pećnice može izazvati smetnje kod Vašeg televizijskog prijemnika, radio-prijemnika ili kod sličnih uređaja.

Ukoliko do toga dođe, ove smetnje možete umanjiti ili otkloniti pomoću slijedećih mjera:

- Očistite vrata i površine za brtvljenje mikrovalne pećnice.
- Ponovno podesite prijemni smijer antene radio-, ili televizijskog prijemnika.
- Mikrovalnu pećnicu postavite na mjesto udaljeno od prijemnika.
- Udaljite mikrovalnu pećnicu od prijemnika.

- Mikrovalnu pećnicu uključite u drugu utičnicu. Mikrovalna pećnica i prijemnik bi trebali biti snabdijevani električnom energijom preko različitih grana strujnog kruga.

## Obim isporuke

---

Mikrovalna pećnica  
 Stakleni tanjur  
 Grill-stalak  
 Upute za rukovanje  
 Kratke upute za uporabu

## Tehnički podaci

---

Nominalni napon:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Maksimalna snaga:	1200 W
Maksimalna snaga:	
Mikrovalna pećnica:	800 W
gril:	1000 W
Mikrovalna frekvencija:	2450 MHz

## Prije nego što započnete

### Temeljni principi prilikom kuhanja u mikrovalnoj pećnici

- Brižljivo poredajte namirnice.
- Najdeblja mjesta moraju biti u blizini ruba.
- Obratite pažnju na vrijeme kuhanja. Odaberite najkraće navedeno vrijeme kuhanja, a po potrebi ga produžite. Namirnice, koje su predugo kuhane, mogu se početi dimiti ili se zapaliti.
- Za vrijeme kuhanja namirnica na iste postavite poklopac prikladan za mikrovalnu pećnicu. Poklopac sprječava prskanje i osim toga doprinosi ravnomjernom kuhanju namirnica.
- Namirnice za vrijeme pripremanja u mikrovalnoj pećnici jednom okrenite, kako bi jela poput piletine ili hamburgera brže bila pripremljena
- Veliki komadi namirnica poput pečenja moraju najmanje jednom biti okrenuti.
- Namirnice poput kosanih odrezaka nakon polovice vremena kuhanja kompletno presortirajte. Tada ih okrenite, a odreske sa sredine tanjura stavite na rub.

### Upotreblijavajte prikladni pribor za kuhanje

- Idealan materijal za mikrovalnu pećnicu propušta mikrovalove, dakle propušta energiju kroz spremnik, kako bi se namirnice mogle zagrijati. Mikrovalovi nisu u stanju prodirati kroz metal. Iz tog razloga ne trebate koristiti metalne spremnike i metalni pribor.
- Prilikom zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici ne koristite proizvode od recikliranog papira. Oni mogu sadržati vrlo male metalne fragmente, koji mogu stvarati iskre i požar.

- Preporučljivo je koristiti okrugli/ovalni pribor umjesto pravokutnog/duguljastog, jer se namirnice u čoškovima lakše mogu prekuhati. Slijedeći spisak predstavlja pomoć za odabir prikladnog pribora.

Posuđe za kuhanje	Mikrovalna pećnica	Gril	Kombinacija
Staklo otporno na visoke temperature	Da	Da	Da
Staklo neotporno na visoke temperature	Ne	Ne	Ne
Keramika otporna na visoke temperature	Da	Da	Da
Plastični pribor za elo, prikladan za mikrovalnu pećnicu	Da	Ne	Ne
Kuhinjski papir	Da	Ne	Ne
Metalni poslužavnik/ -ploča	Ne	Da	Ne
Grill-stalak	Ne	Da	Ne
Alu-folija & spremnik za foliju	Ne	Da	Ne









### Pažnja:

Nikada ne koristite grill-stalak ili druge metalne predmete, ako mikrovalnu pećnicu koristite u mikrovalnom modusu ili modusu za kombinirano pripravljanje namirnica. Metal reflektira mikrovalne zrake i time dolazi do iskrenja. To može dovesti do požara i nepopravljivog oštećenja uređaja!



## Opis uređaja

---

- 1 Display
- 2 Pregled programa
- 3 Stakleni tanjur
- 4 Vrata
- 5 Rukohvat
- 6 Ventilacijski otvori
- 7 Tipka za snagu 
- 8 Tipka za sat 
- 9 Tipka težina/količina 
- 10 Tipka grill 
- 11 Tipka kombinacija COMB.
- 12 Tipka za otapanje 
- 13 Okretni regulator / Start/brzi start 
- 14 Tipka za kuhinjski timer 
- 15 Tipka „Stop“ 
- 16 Grill-stalak

## Prvo puštanje u pogon

---

### Postavljanje uređaja

#### **Pažnja:**

Ova mikrovalna pećnica nije prikladna za ugradnju u kuhinjske ormare. U zatvorenim ormarima ventilacija uređaja nije u dovoljnoj mjeri osigurana. Uređaj može biti oštećen i postoji opasnost požara!

- Odaberite ravnu površinu, koja ostavlja dovoljno odstojanja prema otvorima za ventilaciju uređaja.

Između uređaja i susjednih zidova obavezno ostavite minimalno odstojanje od 10 cm.

Osigurajte, da se vrata 4 mikrovalne pećnice daju bez problema otvarati.

Iznad mikrovalne pećnice držite odstojanje od najmanje 20 cm.

- Pobrinite se, da utikač za struju bude bez problema dostupan, tako da ga u slučaju opasnosti možete lako dohvatiti i izvući.
- Ne otklanjajte nogice ispod mikrovalne pećnice.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore 6. U protivnom može doći do oštećenja uređaja.
- Uređaj postavite u što većoj udaljenosti od radio- i televizijskih prijemnika. Rad mikrovalne pećnice može izazvati smetnje u prijemu radio-, i televizijskih signala.

#### **Pažnja:**

Ne postavljajte mikrovalnu pećnicu iznad kuhinjskog štednjaka ili nekog drugog uređaja, koji stvara toplinu. Postavljanje na takvom mjestu moglo bi dovesti do oštećenja uređaja, a time i do gašenja jamstva.

### Priprema uređaja

- Odstranite materijal ambalaže i eventualno na površini kućišta postavljenu zaštitnu foliju.





#### **Napomena:**

Ne otklonite svijetlosivu pokrovnu ploču, koja je postavljena u unutrašnjosti uređaja za zaštitu cijevi magnetnog polja.

- Mrežni utikač utaknite u utičnicu. Koristite 230 V, 50 Hz, mrežnu utičnicu sa 16 A osiguračem. Preporučamo, da odvojeni strujni krug snabdijeva mikrovalnu pećnicu. Ako niste sigurni, kako da priključite mikrovalnu pećnicu, potražite savjet stručnjaka.

Prije uporabe mikrovalne pećnice uređaj mora biti prvo zagrijan u praznom stanju, kako bi mogle ispariti naslage preostale nakon postupka izrade uređaja.

Uključite uređaj bez namirnica i bez opreme (stakleni tanjur **3** i grill-stalak **15**) u modusu "grill":

- Pritisnite jednom tipku Grill **10** . Time odabirate grill-modus. Na displayu **1** se pojavljuje simbol  i simbol  trepti. Time je prikazana spremnost za start.
- Sa okretnim regulatorom **13** podesite vrijeme pripravljanja od 10 minuta.
- Pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste pokrenuli grill-postupak.

### **i** **Napomena:**

*Prilikom prvog puštanja u rad uslijed tvorničkih naslaga može doći do blagog razvijanja dima i mirisa. To je neškodljivo. Uvijek osigurajte dostatnu ventilaciju. Primjerice otvorite jedan prozor.*

- Nakon 10 minuta uređaj se automatski isključuje. Pričekajte, da se uređaj potpuno ohladi.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice i unutrašnjost uređaja nakon toga očistite vlažnom krpom i temeljito osušite.







### **Umetanje opreme**


- Postavite stakleni tanjur **3** na sredinu okretne zvijezde. Tri valjka moraju biti smještena na ivici vodilici staklenog tanjura **3**.

## Rukovanje

### **Podešavanje sata**



Kada mikrovalnu pećnicu po prvi puta pušate u pogon ili je došlo do nestanka struje, na displayu se pojavljuje dojava **1** "1 : 0 1".


1. Pritisnite tipku sat **8** . Na displayu **1** se pojavljuje „12 H“. Pritisnite tipku sat **8**  još jednom, ako želite prelazak u 24-satni modus.
2. Okretanjem regulatora **13** podesite željeni sat. Simbol sata  na displayu **1** trepti.
3. Pritisnite tipku za sat **8** . Oznaka za minute se pojavljuje.
4. Okretanjem okretnog regulatora **13** podesite željenu oznaku minuta.
5. Kada je točno vrijeme korektno podešeno, pritisnite tipku za sat **8** . Simbol sata  na displayu **1** trajno svijetli i dvotočka treptanjem prikazuje, da sat radi.

Za očitavanje aktualnog vremena za vrijeme pogona mikrovalne pećnice pritisnite tipku za sat **8** ; Točno vrijeme će onda za ca. 4 sekundi na displayu **1** biti prikazano.

### **Podešavanje kuhinjskog timera**

Mikrovalna pećnica raspolaže kuhinjskim timerom, kojeg možete koristiti neovisnog od rada mikrovalne pećnice.


1. Pritisnite tipku kuhinjskog timera **14**  kada je uređaj u standby-modusu. Na displayu **1** se pojavljuje prikaz „00:10“.
2. Sada sa okretnim regulatorom **13** podesite željeno vrijeme.  
Možete unijeti vremenske postavke od 10 sekundi do 95 minuta.
3. Pritisnite tipku Start/brzi start **13** . Oglašava se signalni zvuk. Započinje odbrojanje vremena unatrag. Nakon ca. 3 sekunde ponovo se pojavljuje normalno točno vrijeme. Kuhinjski timer u pozadini i dalje radi.





Ako u međuvremenu želite kontrolirati vrijeme kuhinjskog timera, pritisnite tipku za kuhinjski timer **14** . Nakratko se pojavljuje kuhinjski timer.

Čim podešeno vrijeme istekne, oglašava se dugi signalni zvuk.

## Dječje osiguranje


Aktivirajte ovo podešenje, kako biste spriječili neželjeno rukovanje i uključivanje mikrovalne pećnice od strane male djece i osoba, koje nisu upoznate sa rukovanjem ovim uređajem.

Simbol za dječje osiguranje  se pojavljuje na displayu **1**, a uređaj ne može biti pušten u rad, dok je ova funkcija aktivirana.


- Pritisnite tipku Stop **15**  i držite je pritisnutu toliko dugo, dok se ne oglasi dugi signalni zvuk i simbol za dječje osiguranje  na displayu **1** pojavi. Tipke i regulator mikrovalne pećnice sada više nemaju funkciju.
- Da biste dječje osiguranje deaktivirali, pritisnite tipku Stop **15**  i držite je toliko dugo pritisnutu, dok se dugi signalni zvuk ne oglasi i simbol za dječje osiguranje  ne isključi.

## Funkcije upita

### Ispitivanje točnog vremena za vrijeme pogona uređaja

Za vrijeme pripravljanja namirnica pritisnite tipku za sat **8** . Na displayu **1** se na ca. 4 sekundi pojavljuje točno vrijeme.

### Ispitivanje stupnja snage za vrijeme pogona uređaja

Za vrijeme pripravljanja namirnica pritisnite tipku za snagu **7** . Na displayu **1** se na ca. 3 sekundi pojavljuje aktivirani stupanj snage.

## Kuhanje i pripravljanje

### Mikrovalni pogon


#### **Napomena**

Na vratima mikrovalne pećnice **4** ili na kućištu se za vrijeme pripravljanja namirnica mogu stvoriti kapljice vode. To je normalno i ne predstavlja znak pogrešnog funkcioniranja mikrovalne pećnice. Nakon što se uređaj ohladio, suhom krpom obrišite ove kapljice.

#### **Pažnja:**

Nikada ne koristite grill-stalak **16** ili druge metalne predmete, kada mikrovalnu pećnicu koristite u mikrovalnom pogonu. Metal reflektira mikrovalne zrake i time dolazi do iskrenja. To može dovesti do požara i nepopravljivog oštećenja uređaja!

### Odabir stupnja snage

- Pritisnite tipku za snagu **7**  u svrhu odabira stupnja snage kako slijedi
- **1x** za 800 W snage (P800).
- **2x** za 700 W snage (P700).
- **3x** za 600 W snage (P600).
- **4x** za 500 W snage (P500).
- **5x** za 400 W snage (P400).
- **6x** za 300 W snage (P300).
- **7x** za 200 W snage (P200).
- **8x** za 100 W snage (P100).

Snaga je u displayu **1** prikazana (npr. P800 kod 800 W snage).

### Podešavanje vremena pripravljanja

Nakon što ste odabrali snagu, podesite željeno vrijeme pripravljanja:


- Okrenite okretni regulator **13**, sve dok željeno vrijeme pripravljanja ne bude podešeno.

## Stupnjevi za vremensko podešavanje okretnog regulatora **15** su sljedeći:


od 10 sek. do 5 min: u koracima od po 10 sekundi




- od 5 do 10 min: u koracima od po 30 sekundi
- od 10 do 30 min: u koracima od po 1 minute
- od 30 do 95 min: u koracima od po 5 minuta

## Prekidanje/završavanje postupka unosa



Pritisnite jednom tipku Stop **15** , da biste prekinuli postupak unosa i isti okončali. Uređaju se ponovo vraća u modus "Standby".

## Pokretanje postupka pripravljanja

Nakon što ste stupanj snage i vrijeme pripravljanja podesili, a na displayu **1** simbol  trepti, možete započeti postupak pripravljanja:

Za pokretanje postupka pripravljanja pritisnite tipku Start/brzi start **13** . Na displayu **1** trepte simboli za mikrovalni pogon  i pripravljanje . Započinje odbrojavanje podešenog vremena unatrag.

## Prekidanje postupka kuhanja






Pritisnite jednom tipku Stop **15** , da biste prekinuli postupak pripravljanja. Uređaj će prekinuti postupak kuhanja i zaustaviti preostalo vrijeme. Pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste postupak pripravljanja nastavili.


## Prekidanje postupka kuhanja

Pritisnite dvaput tipku Stop **15** , da biste prekinuli postupak pripravljanja. Uređaj se ponovo vraća u modus "Standby".

## Brzi start

Sa ovom funkcijom možete neizostavno za 30 sekundi (ili duže, do 12 minuta) uz 800 W snage započeti sa postupkom kuhanja.

- Pritisnite jednom tipku Start/brzi start **13** . Na displayu **1** se pojavljuju simboli za mikrovalni pogon  i kuhanje , kao i „:30“. Simbol  trepti. Pričekajte ca. 3 sekunde. Mikrovalna pećnica započinje postupak kuhanja na 30 sekundi, simbol  se gasi. Započinje odbrojavanje vremena unatrag.

Ako želite postupak pripravljanja duži od 30 sekundi, pritisnite toliko često tipku Start/brzi start **13** , dok ne postignete željeno vrijeme.

Vremenski stupnji su sljedeći:


- od 30 sek. do 2:30 min: u koracima od po 30 sekundi
- od 2:30 sek. do 11:30 min: u koracima od po 1 minute
- od 11:30 do 12:00 min: jedan korak od 30 sekundi


## Grill-pogon

Grill-funkciju možete koristiti za tanke šnite mesa, odreske, kosane odreske, viršle ili dijelove piletine. Ova funkcija je takođe vrlo prikladna za prepečene sendviče i gratene. Za grilanje uvijek koristite grill-stalak **16**.

Na taj način ćete postići optimalan rezultat grilanja. Postavite grill-stalak **16** uvijek na stakleni tanjur **3**.

1. Pritisnite tipku Grill **10** , da biste aktivirali grill-funkciju.

Na displayu **1** se pojavljuje simbol za grill-funkciju  i „:10“.

2. Podesite pomoću okretnog regulatora **13** željeno vrijeme kuhanja. Maksimalno podesivo vrijeme kuhanja iznosi 95 minuta.
3. Za pokretanje grill-funkcije pritisnite tipku Start/brzi start **13** .

## Kombinirani postupak pripravljanja


Ova funkcija ujedinjuje grill-funkciju sa normalnim radom mikrovalne pećnice. Za vrijeme trajanja postupka ove kombinacije automatski se jedno određeno vrijeme vrši kuhanje, a ostalo vrijeme pečenje u okviru jednog postupka. U trenutku, kada uređaj prebaci sa jednog postupka na drugi, možete čuti jedan tihi klik.

### Pažnja:

Nikada ne koristite grill-stalak **16** ili druge metalne predmete, kada mikrovalnu pećnicu koristite u kombiniranom postupku pripravljanja. Metal reflektira mikrovalne zrake i time dolazi do iskrenja. To može dovesti do požara i nepopravljivog oštećenja uređaja!


### Kombinacija 1

Kod kombinacije 1 mikrovalna snaga iznosi 30 %, a snaga grilanja (roštiljanja) 70 % vremena pripravljanja. To je primjerice prikladno za ribu, krumpir ili graten.

1. Pritisnite tipku za kombinaciju **11** **COMB**. jednom, da biste kombinaciju 1 aktivirali. Na displayu **1** se pojavljuju **COMB1** i „:10“.
2. Maksimalno podesivo vrijeme kuhanja iznosi 95 minuta.
3. Za start pritisnite tipku Start/brzi start **13** .

### Kombinacija 2

Kod kombinacije 2 mikrovalna snaga iznosi 55 %, a snaga grilanja 45 % vremena pripravljanja. To je primjerice prikladno za pudinge, omlete, perad ili lazanje.

1. Pritisnite tipku za kombinaciju **11** **COMB**. dva puta, da biste kombinaciju 2 aktivirali. Na displayu **1** se pojavljuju **COMB2** i „:10“.
2. Maksimalno podesivo vrijeme kuhanja iznosi 95 minuta.
3. Za start pritisnite tipku Start/brzi start **13** .

## Automatski-meni

Za namirnice, koje se pripremaju u automatik-modusu, nije potrebno trajanje postupka pripravljanja i stupnja snage unijeti. Potpuno je dovoljno, ako unesete vrstu namirnice, koja treba biti kuhana, kao i težinu dotične namirnice.

### Napomena

Mikrovalna pećnica izračunava vrijeme/stupanj snage za **svježe** namirnice. Duboko smrznute namirnice u okviru vremena navedenog vremena ne mogu biti potpuno pripravljene. Eventualno otopite zamrznute namirnice prethodno pomoću programa za otapanje (vidi poglavlje "Otapanje").

### Pokretanje automatik-menija

1. Okrenite okretni regulator **13** polako u desnu stranu. Na displayu **1** se pojavljuje broj (npr. „3“ za autoprogram 3 (riba) i **AUTO**). Odaberite odgovarajući automatik-meni za Vašu namirnicu (1 do 9). Brojeve raznih programa ćete pronaći na uređaju.

Br.	Simbol	Živežne namirnice	Težina (porcije)
1		Pića	1 - 3
2		Rezanci	100 - 300g
3		Riba	100 - 1000g
4		Riža	100 - 1000g
5		Pile	800 - 1400g
6		Podgrijavanje	100 - 1000g
7		Krumpir	150 - 600g
8		Pečenje	300 - 1300g
9		Ražnjići	100 - 700g

- Eventualno toliko puta pritisnite tipku Težina/ Količina **9** , dok se željena težina, odnosno željeni broj porcija na displayu **1** ne pojave. Simbol trepti.
- Pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste pokrenuli postupak pripravljanja.

### **Napomena**

Kako biste postigli ravnomjerno kuhanje i pripravljanje, namirnice u programima 5, 8 i 9 nakon približno 2/3 vremena pripravljanja trebate okrenuti. Mikrovalna pećnica se nakon isteka toga vremena automatski zaustavlja, i oglašava se signalni zvuk.

- Okrenite namirnice. Oprezno postupite sa namirnicama, koje su eventualno već vruće.
- Pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste postupak pripravljanja nastavili.

### **Napomena**

Ako namirnice nakon završetka automatik-menija nisu sasvim pripravljene, izvršite naknadno pripravljanje pomoću programa brzog starta. Kod programa izvedenih uz uporabu grill-funkcije (brojevi programa 5, 8 i 9), možete izvršiti naknadno pripravljanje uz grill-funkciju. Kod naknadnog pripravljanja sa grill-funkcijom se povećava i stupanj rumenila namirnica.

### **Pažnja**

Kod programa sa dodatom grill-funkcijom niukom slučaju ne koristite pokrove ili pribor neotporan na visoke temperature, jer bi se ovi predmeti mogli istopiti ili zapaliti!

### **Opasnost od eksplozije!**

Stakleni tanjur **3** je nakon postupka pripravljanja sa grill-funkcijom vrlo vruć! Stoga obavezno koristite kuhinjske rukavice ili zaštitne rukavice, kada ovaj tanjur vadite iz prostora za kuhanje.

### **Napomena:**

Molimo uzmite u obzir, da veličina, oblik i vrste namirnica utječu na rezultat kuhanja.

## Programi u detalju

### Program 1: Pića

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage. Ovisno o podešenom broju porcija program traje između 1:30 i 3:50 minuta.

- Postavite napitak, koji želite zagrijati, na stakleni tanjur **3** u prostoru za pripravljanje. Ako stavite veći broj čaša, odnosno šalica u mikrovalnu pećnicu, obratite pažnju da se ove posude međusobno ne dodiruju.

## **i** **Napomena**

Za izbjegavanje naglog ključanja:

- Umetnite, ako je to moguće, stakleni prut u tekućinu, dok se ona zagrijava.
- Tekućinu nakon zagrijavanja ostavite da stoji 20 sekundi u mikrovalnoj pećnici, kako biste spriječili neočekivano naglo ključanje.

### **Program 2: Rezanci**

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 25 i 35 minuta.

- Za kuhanje tjestenine koristite visoku posudu, jer voda može iskipiti.
- Koristite količinu vode kao kod običnog kuhanja.
- Prvo prokuhajte vodu u pokrivenoj posudi. Zatim dodajte tjesteninu. Nakon toga možete pokrenuti automatik-meni za rezance (tjesteninu).
- Nakon toga tjesteninu ostavite da stoji ca. 3 minute.

### **Program 3: Riba**

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 3:30 i 16 minuta.

- Komade ribe postavite na tanjur prikladan za mikrovalnu pećnicu, dodajte nešto maslaca ili drugu vrstu masnoće, začinite prema ukusu i pokrenite automatik-meni za ribu.

### **Program 4: Riža**

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 16 i 36 minuta.

- Za kuhanje tjestenine koristite visoku posudu, jer voda može iskipiti. Koristite npr. za 250 g riže po prilici pola litre vode.
- Umetnite rižu u posudu, dodajte tekućinu i ostavite rižu da bubri ca. 3 minute.
- Prekrijte posudu. Nakon toga možete pokrenuti automatik-meni za rižu.

### **Program 5: Pile**

Ovaj program teče u nekoliko stupnjeva pripravljanja uz uporabu mikrovalne snage i grill-funkcije.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 39 i 50 minuta.

- Postavite pile na tanjur prikladan za mikrovalnu pećnicu.
- Začinite po ukusu i pokrenite automatik-meni za pile.
- Cijelo pile mora biti okrenuto, jer bi se strana okrenuta prema gore u protivnom mogla isušiti. Mikrovalna pećnica u tu svrhu program prekida nakon ca. 2/3 vremena automatski, te se oglašava signalni zvuk. Okrenite pile i pritisnite tipku Start/brzi start **⏻** **◊**, da biste nastavili program.

### **Program 6: Podgrijavanje**

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 1:00 i 6:20 minuta.

- Stavite tanjur sa namirnicom, koju želite podgrijati, na stakleni tanjur **Ⓢ** u prostoru za kuhanje i pokrenite automatik-meni za podgrijavanje.

### **Program 7: Krumpir**

Ovaj program može biti izvršen isključivo uz uporabu mikrovalne snage.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 3:50 i 11: minuta.

## **i** **Savjet**


Koristite neoljušteni krumpir za postupak pripravljanja. Krumpire na nekoliko mjesta zabodite.

- Neoljuštene krumpire stavite na tanjur prikladan za mikrovalnu pećnicu ili u posudu. Po mogućnosti koristite krumpire jednake veličine. Ako je moguće, krumpiri se ne bi trebali dodirivati.

## Program 8: Pečenje

Ovaj program teče u nekoliko stupnjeva pripravljanja uz uporabu mikrovalne snage i grill-funkcije.


Ovisno o podešenoj težini program traje između 16 i 60 minuta.

- Postavite pečenje na tanjur prikladan za mikrovalnu pećnicu. Meso začinite prema ukusu i pokrenite automatik-meni za pečenje.
- Cijelo pečenje mora biti okrenuto, jer bi se strana okrenuta prema gore u protivnom mogla isušiti. Mikrovalna pećnica u tu svrhu prekida program nakon ca. 2/3 vremena automatski, te se oglašava signalni zvuk. Okrenite pečenje i pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste program nastavili.

## Program 9: Ražnjići




Ovaj program teče u nekoliko stupnjeva pripravljanja uz uporabu mikrovalne snage i grill-funkcije.

Ovisno o podešenoj težini program traje između 9 i 27 minuta.

- Postavite ražnjiće na tanjur prikladan za mikrovalnu pećnicu. Meso začinite prema ukusu i pokrenite automatik-meni za ražnjiće.
- Ražnjići moraju biti okrenuti, kako bi postupak pripravljanja bio ravnomjeran. Mikrovalna pećnica u tu svrhu prekida program nakon ca. 2/3 vremena automatski, te se oglašava signalni zvuk. Okrenite ražnjiće i pritisnite tipku Start/brzi start **15** , da biste nastavili program.

## Otapanje


Sa ovom funkcijom bez problema možete otapati meso, perad i ribu. Vrijeme otapanja i stupanj snage nakon unosa težine automatski se izračunavaju i podešavaju.

1. Pritisnite tipku za otapanje **12** . Na displayu **1** se pojavljuju **AUTO** i . Simbol  trepti.
2. Odaberite uz pomoć okretnog regulatora **13** težinu namirnice, koja treba biti otopljena. Možete podesiti težinu između 100 g i 1800g.

3. Pritisnite tipku Start/brzi start **13** .

Uređaj automatski određuje vrijeme otapanja.

Ono se pojavljuje na displayu **1** i protiče.






Mikrovalna pećnica otapanje automatski prekida nakon ca. 2/3 vremena i oglašava se signalni zvuk. Okrenite namirnice, koje otapate, i pritisnite tipku Start/brzi start **13** , da biste otapanje nastavili.

## Prethodno podešavanje startnog vremena




Sa ovim programom možete unaprijed programirati određeno startno vrijeme za kuhanje ili grilanje namirnice. Ako ste podešenja ispravno izvršili, uređaj će automatski krenuti u određenom trenutku.

### **Napomena:**

Sat mora biti podešen, da biste funkciju "Prethodno podešavanje startnog vremena" mogli odabrati.

1. Podesite željenu funkciju mikrovalne pećnice (kuhanje, grilanje ili automatik-meni - sa izuzetkom autoprograma 6):  
Za mikrovalni pogon: Pritisnite tipku za snagu **7**  za odabir stupnja snage toliko puta, koliko je potrebno za odabir snage. Vrijeme kuhanja podesite sa okretnim regulatorom **13**.  
Za grill-pogon: Pritisnite tipku Grill **10** , da biste aktivirali grill-funkciju.  
Sa okretnim regulatorom **13** podesite željeno vrijeme za grill.  
Za automatik-meni: Odaberite sa okretnim regulatorom **13** odgovarajući program za Vašu namirnicu (sa izuzetkom autoprograma 6). Pritisnite tipku Težina/količina **9**  toliko puta, dok se željena količina ne pojavi u displayu **1**.
2. Pritisnite tipku sat **8** . Na displayu **1** trepti aktualni prikaz sati i simbol pješčanog sata  se pojavljuje.



3. Okrenite okretni regulator **13**, da biste podesili sate.
4. Pritisnite tipku sat **8** , nakon čega se pojavljuju znamenke za minute.
5. Sa okretnim regulatorom **13** podesite minute.
6. Pritisnite tipku Start/Brzi start **13** . Simbol pješačanog sata  trepti. Display **1** ponovo prebacuje na prikazivanje točnog vremena. Mikrovalna pećnica automatski pokreće postupak u predodređenom trenutku.

## Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja isključite mikrovalnu pećnicu i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.



Niukom slučaju uređaj ne smijete uroniti u vodu ili druge tekućine. Uslijed toga može doći do opasnosti po život uslijed strujnog udara, te do oštećenja uređaja.

- Unutrašnjost mikrovalne pećnice uvijek održavajte čistu.
- Ukoliko se na zidovima mikrovalne pećnice nalaze onečišćenja od prskanja hrane ili prosutih tekućina, ova onečišćenja obrišite vlažnom krpom.
- Koristite blago sredstvo za čišćenje, ukoliko u mikrovalnoj pećnici postoje jača onečišćenja.
- Sprječavajte korištenje sprejeva za čišćenje i drugih agresivnih sredstava za čišćenje, jer ovakva sredstva mogu izazvati mrlje, pruge ili zamučivanje površine vrata.
- Vanjsku stranu uređaja očistite pomoću vlažne krpe.
- Kako biste izbjegli oštećenje funkcionalnih dijelova u unutrašnjosti mikrovalne pećnice, ne puštite da voda u ventilacijske otvore **6** prodire.
- Redovno otklonite onečišćenja i tragove prskanja. Očistite vrata **4**, obje strane vidnih prozora, brtvila na vratima i susjedne dijelove pomoću vlažne krpe. Ne koristite ribajuća sredstva.

- Ukoliko se na vanjskoj strani vrata **4** ili oko nje stvara talog nečistoće, isti prebrišite sa mekom krpom. Do toga dolazi, kada mikrovalna pećnica radi u uvjetima visoke vlažnosti zraka.
- Očistite i stakleni tanjur **3** u redovnim vremenskim razmacima. Ispirite ga u toploj sapunici ili u stroju za pranje suđa.
- Redovno odstranite neugodne mirise. Postavite duboku zdjelu za mikrovalnu pećnicu napunjenu sa šalicom vode, soka i kože od limuna u mikrovalnu pećnicu. Zdjelu zagrijte oko 5 minuta. Temeljito obrišite i osušite pomoću mekane krpe.
- Ukoliko je potrebna zamjena lampice u mikrovalnoj pećnici, isto treba izvršiti trgovac ili se obratite našem servisu.

## Otklanjanje grešaka

### Display **1** ništa ne prikazuje.

- Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu. Kontrolirajte mrežni utikač.
- Mrežna utičnica je defektna. Probajte koristiti drugu mrežnu utičnicu.
- Display **1** je defektan. Kontaktirajte servis za kupce.

### Uređaj ne reagira na pritisak tipke.

- Dječje osiguranje je aktivirano. Deaktivirajte dječje osiguranje (vidi poglavlje „Rukovanje“).

### Uređaj ne pokreće postupak kuhanja/pripremljanja.

- Vrata **4** nisu ispravno zatvorena. Zatvorite vrata **4** ispravno.

### Stakleni tanjur **3** prilikom okretanja stvara glasne zvukove.

- Stakleni tanjur **3** nije ispravno postavljen na zvijezdi sa valjcima. Umetnite stakleni tanjur **3** ispravno u prostor za kuhanje.
- Zvijezda sa valjcima i/ili pod prostora za kuhanje su onečišćeni. Očistite zvijezdu sa valjcima i pod.

## Zbrinjavanje

---



**Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće. Ovaj proizvođač podliježe europskoj smjernici 2002/96/EC.**

Uređaj otklonite preko ovlaštenog poduzeća za otklanjanje otpada ili preko vašeg komunalnog poduzeća za otklanjanje otpada.

Obratite pažnju na aktualno važeće propise.

U slučaju dvojbe se povežite sa svojim poduzećem za uklanjanje otpada.



Sve materijale ambalaže zbrinite na način neškodljiv za okoliš.

## Jamstvo i servis

---

Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupovine. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo kontroliran. Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas, da se u slučaju garancije telefonski povežete sa svojom servisnom ispostavom. Samo na taj način vaša roba može biti besplatno uručena.

Garancija vrijedi samo za greške u materijalu i izradi, a ne za potrošne dijelove ili za oštećenja lomljivih dijelova, na primjer prekidača ili baterija. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, a ne za gospodarstvenu uporabu.

U slučaju nestručnog rukovanja, rukovanja protivnog namjeni uređaja, primjene sile i zahvata, koji nisu izvršeni od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, važenje jamstva prestaje. Vaša zakonska prava ovim jamstvom ostaju netaknuta.

**HR** Ovlašteni servis: Microtec sistemi d.o.o.

Koprivnička 27 a

10000 Zagreb

Tel.: 01/3692-008

email: support.hr@kompernass.com

### Proizvođač:

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, Njemačka

## Uvoznik

---

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,

p.p. 61

10020 Novi Zagreb

<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>SEITE</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>114</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>114</b>
<b>Lieferumfang</b>	<b>117</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>117</b>
<b>Bevor Sie beginnen</b>	<b>118</b>
Grundprinzipien beim Kochen in der Mikrowelle .....	118
Geeignetes Kochgeschirr verwenden .....	118
<b>Gerätebeschreibung</b>	<b>119</b>
<b>Erste Inbetriebnahme</b>	<b>119</b>
Gerät aufstellen .....	119
Gerät vorbereiten .....	119
Zubehör einsetzen .....	120
<b>Bedienen</b>	<b>120</b>
Uhr einstellen .....	120
Küchentimer einstellen .....	120
Kindersicherung .....	121
Abfragefunktionen .....	121
<b>Kochen und Garen</b>	<b>121</b>
Mikrowellenbetrieb .....	121
Grillbetrieb .....	122
Kombinations-Garvorgang .....	123
<b>Automatik-Menü</b>	<b>123</b>
Automatik-Menü starten .....	123
Programme im Detail .....	124
<b>Auftauen</b>	<b>126</b>
<b>Startzeit voreinstellen</b>	<b>127</b>
<b>Reinigung und Pflege</b>	<b>127</b>
<b>Fehlerbehebung</b>	<b>128</b>
<b>Entsorgen</b>	<b>129</b>
<b>Garantie und Service</b>	<b>129</b>
<b>Importeur</b>	<b>129</b>

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

# MIKROWELLE KH1168

---

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Dieses Gerät ist zum Erhitzen und Zubereiten von Lebensmitteln gemäß den beschriebenen Vorgehensweisen vorgesehen.

Jede Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Sicherheitshinweise

---

### **Achtung!**

Warnungen vor Beschädigungen am Gerät.

### **Gefahr!** / **Verletzungsgefahr!**

Warnung vor Verletzungen und elektrischem Schlag!

### **Brandgefahr!**

Warnung vor Brandgefahr.

### **Hinweis!**

Hinweise und Tipps zur Handhabung der Mikrowelle.

### Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung eines möglichen übermäßigen Kontaktes mit Mikrowellenenergie

- Versuchen Sie nicht, das Gerät bei geöffneter Tür zu betreiben, da der Betrieb bei geöffneter Tür zum Kontakt mit einer schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen kann. Wichtig ist hierbei auch, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.

- Klemmen Sie nichts zwischen Gerätefront und Tür und sorgen Sie dafür, dass sich keine Verschmutzungen oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtflächen ansammeln.

### **Verletzungsgefahr!**

- *Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, betreiben Sie die Mikrowelle auf keinen Fall weiter. Lassen Sie sie sofort von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.*
- *Versuchen Sie nie das Gerät selber zu reparieren. Durch das Abnehmen des Gehäuses kann Mikrowellenenergie freigesetzt werden. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.*
- *Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*
- *Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in diesem Handbuch. Verwenden Sie in diesem Gerät keine ätzenden Chemikalien oder Dämpfe. Diese Mikrowelle ist speziell für Erhitzen, Kochen, Grillen, oder Trocknen von Nahrungsmitteln konstruiert. Sie ist nicht für eine Nutzung im Industrie- oder Laborbereich konzipiert.*
- *Betreiben Sie die Mikrowelle nicht, wenn Netzkabel/Netzstecker beschädigt sind. Lassen Sie Netzkabel/Netzstecker von qualifiziertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.*
- *Halten Sie Kinder von der Mikrowellentür fern, während diese in Betrieb ist. Verbrennungsgefahr!*
- *Entfernen Sie unter keinen Umständen das Mikrowellengehäuse.*

- Lassen Sie die Lampe im Inneren der Mikrowelle nur von qualifiziertem Fachpersonal austauschen.
- Berühren Sie nie die Mikrowellentür, das Mikrowellengehäuse, die Lüftungsöffnungen, Zubehörteile oder das Essgeschirr direkt nach dem Grill-, Kombi- oder Automatikmenü-Vorgang. Die Teile werden sehr heiß. Lassen Sie vor dem Reinigen die Teile abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zu erreichen ist, damit Sie diesen im Notfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich vor Inbetriebnahme der Mikrowelle, bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren.
- Lassen Sie das Netzkabel nie über den Tisch oder die Arbeitsplatte hängen. Kinder könnten daran ziehen.
- Öffnen Sie Dosen, Popcorntüten etc. nach dem Erhitzen immer so, dass die Öffnung von Ihrem Körper weg zeigt. Austretender Dampf kann zu Verbrühungen führen.
- Stellen Sie sich nie direkt vor die Mikrowelle, wenn Sie die Tür öffnen. Austretender Dampf kann zu Verbrühungen führen.
- Frittieren Sie nicht in der Mikrowelle. Heißes Öl kann Geräteteile und Utensilien beschädigen und sogar Hautverbrennungen hervorrufen.
- Schütteln oder rühren Sie aufgewärmte Babygläser oder Babyfläschchen auf jeden Fall um! Der Inhalt kann sich ungleichmäßig erhitzt haben und das Baby kann sich am Inhalt verbrennen. Kontrollieren Sie auf jeden Fall die Temperatur, bevor Sie Ihr Baby füttern!
- Bauen Sie die Mikrowelle nicht um.
- Mikrowellenstrahlen sind gefährlich! Lassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten, bei denen Abdeckungen zu entfernen sind, die vor einem Kontakt mit Mikrowellenstrahlen schützen, nur von geschultem Fachpersonal durchführen.

- Überprüfen Sie vor dem Verzehr die Temperatur, um für Babys u. U. lebensgefährliche Verbrennungen zu vermeiden. Kochutensilien können durch die von den erhitzten Speisen abgegebene Hitze heiß werden, so dass sie sich eventuell nur mit Topflappen anfassen lassen. Die Kochutensilien müssen daraufhin geprüft werden, ob sie Mikrowellen geeignet sind.



Dieses Symbol auf Ihrer Mikrowelle warnt Sie vor Verbrennungsgefahr.

### **Brandgefahr**

- Lassen Sie die Mikrowelle nie unbeaufsichtigt, wenn Sie Lebensmittel in Plastik- oder Papierverpackungen erhitzen.
- Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe der Mikrowelle oder der Lüftungsöffnungen auf.
- Entfernen Sie alle metallischen Verschlüsse der Verpackungen der Lebensmittel, die Sie erhitzen wollen. Brandgefahr!
- Benutzen Sie zur Herstellung von Popcorn nur mikrowellengeeignete Popcorn-Tüten.
- Benutzen Sie die Mikrowelle nicht, um mit Körnern, Kirschkernen oder Gel gefüllte Kissen zu erhitzen. Brandgefahr!
- Benutzen Sie die Mikrowelle nicht zur Lagerung von Lebensmitteln oder anderen Dingen.
- Überschreiten Sie nie die vom Hersteller angegebenen Garzeiten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Mikrowelle, während diese in Betrieb ist. Die Lüftungsöffnungen werden verdeckt!
- Stellen Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von anderen Hitze absondernden Geräten, wie zum Beispiel einem Backofen, auf.

- Reinigen Sie die Mikrowelle nach dem Erhitzen von fetthaltigen Speisen, insbesondere wenn diese nicht abgedeckt waren, gründlich. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Auf den Heizelementen des Grills dürfen sich keine Rückstände, wie zum Beispiel Fett befinden. Dieses könnte überhitzen und sich entzünden.
- Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl in der Mikrowelle auf. Das Fett oder Öl kann sich entzünden.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.

### **⚠ Achtung! Geräteschäden!**

- Betreiben Sie die Mikrowelle nicht im Leerzustand. Ausgenommen ist die erste Inbetriebnahme (siehe Kapitel „Erste Inbetriebnahme“).
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder die Sicherheits-Türverriegelungen.
- Benutzen Sie keine metallischen Utensilien, die Mikrowellen reflektieren und zu Funkenbildung führen. Stellen Sie keine Blechdosen in die Mikrowelle.
- Stellen Sie keine Plastikbehälter sofort nach einem Grill-, Kombi- oder Automatikmenü-Vorgang in die Mikrowelle. Das Plastik kann schmelzen.
- Die Mikrowelle darf nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, oder wo sich Feuchtigkeit sammelt, aufgestellt werden.
- Flüssigkeiten und sonstige Nahrungsmittel dürfen nicht in luftdicht verschlossenen Behältern erhitzt werden, da diese explodieren und das Gerät beschädigen können.
- Lehnen Sie sich nicht auf die Mikrowellentür.
- Mangelhafte Sauberkeit des Kochgerätes kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.

### **⚠ Gefahr**

- Tauchen Sie nie das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen fern. Führen Sie es nicht vor der Mikrowellentür her. Die Hitze kann das Kabel beschädigen.
- Schütten Sie niemals Flüssigkeiten in die Lüftungsöffnungen oder die Sicherheits-Türverriegelungen. Sollte doch Flüssigkeit hineingelangen, stellen Sie die Mikrowelle sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lassen Sie die Mikrowelle von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

### **Sicherheitstipps**

- Um das Brandrisiko in der Mikrowelle zu minimieren: Behalten Sie, wenn Sie Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern erhitzen, die Mikrowelle immer im Auge, da sich die Materialien eventuell entzünden können.
- Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann es zu einem zeitlich verzögerten Sprudeln kommen, wenn das Getränk kocht. Seien Sie deshalb vorsichtig beim Hantieren mit dem Gefäß. Um plötzliches Sieden zu vermeiden:
  - Stellen Sie, wenn möglich, einen Glasstab in die Flüssigkeit, solange es erhitzt wird.
  - Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen 20 Sekunden in der Mikrowelle stehen, um unerwartetes aufbrodeln zu vermeiden.
- Durchstechen Sie die Haut von Kartoffeln, Würstchen, oder ähnlichem. Sie können sonst explodieren.
- Seien Sie vorsichtig beim Erhitzen von Flüssigkeiten. Benutzen Sie nur offene Gefäße, damit entstehende Luftblasen entweichen können.
- Sollte Ihnen Rauch auffallen, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Stecker und halten Sie die Tür geschlossen, um eventuelle Flammen zu ersticken.

- *Eier in der Schale und hart gekochte Eier dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie selbst noch nach der Beendigung des Erhitzens in der Mikrowelle explodieren können. Nahrungsmittel mit dicker Schale, wie etwa Kartoffeln, ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien vor dem Kochen einstechen.*
- *Bewegen Sie die Mikrowelle nicht, während sie in Betrieb ist.*

- *Stecken Sie die Mikrowelle in eine andere Steckdose ein. Mikrowelle und Empfänger sollten einen unterschiedlichen Zweig des Stromkreises in Anspruch nehmen.*

## Erdungshinweise/ordnungsgemäße

### Installation

Das vorliegende Gerät muss geerdet sein. Dieses Gerät ist nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose anzuschließen. Es wird empfohlen, einen eigenen Stromkreis zu verwenden, der nur die Mikrowelle versorgt.

**⚠ Gefahr:** *Unsachgemäßer Umgang mit dem Erdungsstecker kann das Risiko eines elektrischen Schlages nach sich ziehen.*

**ⓘ Hinweis:** *Sollten Sie Fragen zum Erden oder den Anweisungen in Sachen Elektrik haben, fragen Sie eine Elektro- oder Wartungsfachkraft.*

Weder der Hersteller noch der Händler können die Haftung für eine Beschädigung der Mikrowelle oder für Personenschäden übernehmen, die auf eine Nichtbeachtung der Verfahrenshinweise für den Elektroanschluss zurückgehen.

## Funktstörungen bei anderen Geräten

Der Betrieb der Mikrowelle kann Störungen bei Ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten hervorrufen. Falls solche Interferenzen auftreten sollten, lassen sie sich mit Hilfe der folgenden Maßnahmen vermindern oder ausschalten:

- Tür und Dichtfläche der Mikrowelle säubern.
- Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu ausrichten.
- Mikrowelle an einen anderen Ort stellen als den, an dem der Empfänger steht.
- Entfernen Sie die Mikrowelle vom Empfänger.

## Lieferumfang

---

Mikrowelle  
 Geständer  
 Grillständer  
 Bedienungsanleitung  
 Kurzanleitung

## Technische Daten

---

Nennspannung:	230 - 240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme:	1200 W
Maximale Leistungsabgabe:	800 W
Mikrowelle:	1000 W
Grill:	2450 MHz
Mikrowellen-Frequenz:	

## Bevor Sie beginnen

---

### Grundprinzipien beim Kochen in der Mikrowelle

- Ordnen Sie die Speisen wohlbedacht an.
- Die dicksten Stellen kommen in Randnähe.
- Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und verlängern Sie diese bei Bedarf. Massiv zu lange gekochte Speisen können zu rauchen beginnen oder sich entzünden.
- Versehen Sie die Speisen während des Garens mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel. Der Deckel verhindert ein Spritzen und trägt außerdem dazu bei, dass Speisen gleichmäßig gar werden.
- Wenden Sie die Speisen während der Zubereitung in der Mikrowelle einmal, damit Gerichte wie Hähnchen oder Hamburger schneller „durch“ sind.
- Große Lebensmittelstücke wie etwa Braten müssen mindestens einmal gewendet werden.
- Sortieren Sie Lebensmitteleile wie etwa Hackbällchen nach der halben Garzeit komplett um. Wenden Sie sie, und platzieren Sie die Bällchen von der Mitte des Geschirrs an den Rand.

### Geeignetes Kochgeschirr verwenden

- Das ideale Material für einen Mikrowellenherd ist mikrowellendurchlässig, lässt also die Energie durch den Behälter hindurch, um die Speise zu erwärmen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund sollten keine Metallgefäße und kein Metallgeschirr verwendet werden.
- Verwenden Sie beim Erhitzen in der Mikrowelle keine Erzeugnisse aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, die Funken und/oder Brände erzeugen können.

- Es empfiehlt sich eher rundes/ovales Geschirr statt eckiges/längliches, da Speisen im Eckbereich leicht verkochen. Die nachstehende Liste versteht sich als allgemeine Hilfe für die Wahl des korrekten Geschirrs.

Kochgeschirr	Mikrowelle	Grill	Kombination
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellen geeignetes Plastikgeschirr	Ja	Nein	Nein
Küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metalltablett/-platte	Nein	Ja	Nein
Grillständer	Nein	Ja	Nein
Alufolie & Folienbehälter	Nein	Ja	Nein

### **Achtung:**

Benutzen Sie niemals den Grillständer oder andere metallische Gegenstände, wenn Sie die Mikrowelle im Mikrowellenbetrieb oder im Kombinations-Garvorgang verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Gerät irreparabel beschädigen!



# Gerätebeschreibung

---

- 1 Display
- 2 Übersicht der Programme
- 3 Glasteller
- 4 Tür
- 5 Griff
- 6 Lüftungsschlitze
- 7 Taste Leistung 
- 8 Taste Uhr 
- 9 Taste Gewicht/Menge 
- 10 Taste Grill 
- 11 Taste Kombination **COMB.**
- 12 Taste Auftauen **\*\***
- 13 Drehregler / Start/Schnellstart 
- 14 Taste Küchentimer 
- 15 Taste Stop 
- 16 Grillständer

## Erste Inbetriebnahme

---

### Gerät aufstellen

#### **Achtung:**

Diese Mikrowelle ist nicht für den Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Gerätes nicht ausreichend gewährleistet. Das Gerät kann beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Brandes!

- Wählen Sie eine ebene Fläche, die genug Abstand für die Be- und Entlüftung des Gerätes lässt:  
Halten Sie zwischen Gerät und den angrenzenden Wänden einen Mindestabstand von 10 cm unbedingt ein. Stellen Sie sicher, dass sich die Tür **4** der Mikrowelle einwandfrei öffnen lässt.  
Halten Sie über der Mikrowelle einen Abstand von mindestens 20 cm.

- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker problemlos zugänglich ist, damit er im Fall von Gefahren mühelos erreicht und gezogen werden kann.
- Entfernen Sie nicht die Füße unter dem Mikrowellengerät.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze **6**. Andernfalls kann es zu Beschädigung des Gerätes kommen.
- Stellen Sie das Gerät möglichst weit entfernt von Radio- und Fernsehgeräten auf. Der Betrieb der Mikrowelle kann Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs hervorrufen.

#### **Achtung:**

Stellen Sie die Mikrowelle nicht über einem Küchenherd oder einem sonstigen Hitze erzeugenden Gerät auf. Eine Aufstellung an einem solchen Ort könnte zur Beschädigung des Gerätes und damit auch zum Erlöschen der Garantie führen.

### Gerät vorbereiten

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eine eventuell auf der Gehäuseoberfläche angebrachte Schutzfolie.





#### **Hinweis:**

Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, die zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Benutzen Sie eine 230 V, 50 Hz, Netzsteckdose mit einer 16 A Sicherung. Es wird empfohlen, dass ein eigener Stromkreis die Mikrowelle versorgt. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie die Mikrowelle anschließen sollen, ziehen Sie einen Fachmann zu Rate.

Vor dem Verwenden der Mikrowelle muss das Gerät zunächst leer aufgeheizt werden, damit fertigungsbedingte Rückstände verdampfen können.

Schalten Sie das Gerät ohne Lebensmittel und ohne Zubehör (Glasteller **3** und Grillständer **16**) in der Betriebsart Grillen ein:

- Drücken Sie einmal die Taste Grill **10** . Sie wählen damit den Grillbetrieb. Im Display **1** erscheint das Symbol  und das Symbol  blinkt. Es zeigt damit die Startbereitschaft an.
- Stellen Sie mit dem Drehregler **13** eine Garzeit von 10 Minuten ein.
- Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um den Grillvorgang zu starten.

### **Hinweis:**

Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dieses ist unschädlich. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

- Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät anschließend mit einem feuchten Tuch von innen und trocken Sie es sorgfältig ab.

### **Zubehör einsetzen**







- Setzen Sie den Glasteller **3** mittig auf den Drehstern. Die drei Rollen müssen an der Führungskante am Glasteller **3** sitzen.


## **Bedienen**

---

### **Uhr einstellen**


Wenn Sie die Mikrowelle zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder ein Stromausfall vorlag, zeigt das Display **1** "1 : 0 1" an.



1. Drücken Sie die Taste Uhr **8** . Im Display **1** erscheint „12 H“. Drücken Sie die Taste Uhr **8**  noch einmal, wenn Sie in den 24-Stunden-Modus wechseln wollen.
2. Stellen Sie durch Drehen am Drehregler **13** die gewünschte Stunde ein. Das Uhrsymbol  im Display **1** blinkt.
3. Drücken Sie die Taste Uhr **8** . Die Minutenangabe erscheint.
4. Stellen Sie durch Drehen am Drehregler **13** die gewünschten Minuten ein.
5. Wenn die Uhrzeit korrekt eingestellt ist, drücken Sie die Taste Uhr **8** . Das Uhrsymbol  im Display **1** leuchtet dauerhaft und der Doppelpunkt zeigt durch Blinken an, dass die Uhr läuft.

Um die aktuelle Tageszeit abzulesen, während die Mikrowelle in Betrieb ist, drücken Sie die Taste Uhr **8** ; die Uhrzeit wird dann für ca. 4 Sekunden im Display **1** angezeigt.

### **Küchentimer einstellen**

Die Mikrowelle verfügt über einen Küchentimer, den Sie unabhängig vom Mikrowellenbetrieb einsetzen können.


1. Drücken Sie die Taste Küchentimer **14**  wenn das Gerät im Standby-Betrieb ist. Im Display **1** erscheint „00:10“.
2. Stellen Sie nun mit dem Drehregler **13** die gewünschte Zeit ein.  
Sie können Zeiteinstellungen von 10 Sekunden bis 95 Minuten vornehmen.





3. Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** . Ein Signalton ertönt. Die Zeit zählt rückwärts runter. Nach ca. 3 Sekunden wird die normale Uhrzeit wieder angezeigt. Der Küchentimer läuft im Hintergrund weiter. Wenn Sie zwischendurch die Zeit des Küchentimers kontrollieren wollen, drücken Sie die Taste Küchentimer **14** . Es erscheint für kurze Zeit der Küchentimer.

Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein langer Signalton.

## Kindersicherung


Aktivieren Sie diese Einstellung, um eine unbeaufsichtigte Inbetriebnahme der Mikrowelle durch Kleinkinder und andere nicht mit der Bedienung vertraute Personen zu verhindern.

Das Symbol für die Kindersicherung  erscheint im Display **1**, und das Gerät kann solange, wie diese Funktion aktiviert ist, nicht in Betrieb genommen werden.

- Drücken Sie die Taste Stop **15**  und halten Sie sie solange gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Symbol für die Kindersicherung  im Display **1** erscheint. Die Tasten und der Regler der Mikrowelle haben nun keine Funktion mehr.
- Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie die Taste Stop **15**  und halten Sie sie solange gedrückt bis ein langer Signalton ertönt und das Symbol für die Kindersicherung  erlischt.

## Abfragefunktionen

### Uhrzeit während des Betriebs abfragen

Drücken Sie während des Garvorgangs die Taste Uhr **8** . Im Display **1** erscheint für ca. 4 Sekunden die Uhrzeit.

### Leistungsstufe während des Betriebs abfragen

Drücken Sie während des Garvorgangs die Taste Leistung **7** . Im Display **1** erscheint für ca. 3 Sekunden die aktivierte Leistungsstufe.

## Kochen und Garen

### Mikrowellenbetrieb


#### **Hinweis**

Auf der Mikrowellentür **4** oder dem Gehäuse können sich während eines Garvorgangs Wassertropfen bilden. Das ist normal und kein Zeichen für eine Fehlfunktion der Mikrowelle. Wischen Sie die Feuchtigkeit nachdem sie abgekühlt ist mit einem trockenen Tuch ab.

#### **Achtung:**

Benutzen Sie niemals den Grillständer **16** oder andere metallische Gegenstände, wenn Sie die Mikrowelle im Mikrowellenbetrieb verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Gerät irreparabel beschädigen!

### Leistung auswählen

- Drücken Sie die Taste Leistung **7**  zur Wahl der Leistungsstufe entsprechend häufig.
- **1x** für 800 Watt Leistung (P800).
- **2x** für 700 Watt Leistung (P700).
- **3x** für 600 Watt Leistung (P600).
- **4x** für 500 Watt Leistung (P500).
- **5x** für 400 Watt Leistung (P400).
- **6x** für 300 Watt Leistung (P300).
- **7x** für 200 Watt Leistung (P200).
- **8x** für 100 Watt Leistung (P100).

Die Leistung wird im Display **1** dargestellt (z. B. P800 bei 800 Watt Leistung).

### Garzeit einstellen


Nachdem Sie die Leistung ausgewählt haben, stellen Sie die gewünschte Garzeit ein:

- Drehen Sie den Drehregler **13**, bis die gewünschte Garzeit eingestellt ist.


## Die Stufen für die Einstellungszeit des Drehreglers **13** sind wie folgt:




- von 10 Sek. bis 5 Min: in 10-Sek.-Schritten
- von 5 bis 10 Min: in 30-Sek.-Schritten
- von 10 bis 30 Min: in 1-Min.-Schritten
- von 30 bis 95 Min: in 5-Min.-Schritten

## Eingabevorgang abbrechen/beenden



Drücken Sie einmal die Taste Stop **15** , um einen Eingabevorgang abzubrechen und zu beenden. Das Gerät schaltet wieder in den Standby-Betrieb zurück.

## Garvorgang starten


Wenn Sie die Leistung und die Garzeit eingestellt haben, und im Display **1** das Symbol  blinkt, können Sie den Garvorgang starten:

Drücken Sie zum Starten des Garvorgangs die Taste Start/Schnellstart **13** . Im Display **1** erscheinen die Symbole für Mikrowellenbetrieb  und Garen . Die eingestellte Zeit zählt rückwärts runter.

## Garvorgang unterbrechen






Drücken Sie einmal die Taste Stop **15** , um einen Garvorgang zu unterbrechen. Das Gerät unterbricht den Garvorgang und stoppt die noch verbleibende Zeit. Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um den Garvorgang wieder fortzusetzen.


## Garvorgang abbrechen

Drücken Sie zweimal die Taste Stop **15** , um einen Garvorgang abzubrechen. Das Gerät schaltet wieder in den Standby-Betrieb zurück.

## Schnellstart

Mit dieser Funktion können Sie unverzüglich für 30 Sekunden (oder länger, bis zu 12 Minuten) bei 800 W Leistung mit dem Garen beginnen.

- Drücken Sie einmal die Taste Start/Schnellstart **13** . Im Display **1** erscheinen die Symbole für Mikrowellenbetrieb  und Garen , sowie „:30“. Das Symbol  blinkt. Warten Sie ca. 3 Sekunden. Die Mikrowelle startet den Garvorgang für 30 Sekunden, das Symbol  erlischt. Die Zeit zählt rückwärts runter.


Wenn Sie länger als 30 Sekunden garen wollen, drücken Sie so oft auf die Taste Start/Schnellstart **13** , bis die gewünschte Zeit erreicht ist.


Die Zeit-Stufen teilen sich wie folgt auf:


- von 30 Sek. bis 2:30 Min: in 30-Sek.-Schritten
- von 2:30 bis 11:30 Min: in 1-Min.-Schritten
- von 11:30 bis 12:00 Min: ein 30-Sek.-Schritt

## Grillbetrieb

Die Grill-Funktion können Sie für dünne Scheiben Fleisch, Steaks, Frikadellen, Würstchen oder Hähnchenteile verwenden. Sie eignet sich auch hervorragend für überbackene Sandwiches und Gratins. Benutzen Sie zum Grillen immer den Grillständer **16**. So erzielen Sie ein optimales Grillergebnis. Stellen Sie den Grillständer **16** immer auf den Glasteller **3**.

1. Drücken Sie die Taste Grill **10** , um die Grill-Funktion zu aktivieren.

Im Display **1** erscheint das Symbol für die Grill-Funktion  und „:10“.

2. Stellen Sie mit dem Drehregler **13** die gewünschte Garzeit ein. Die maximal einstellbare Garzeit beträgt 95 Minuten.
3. Drücken Sie zum Starten der Grill-Funktion die Taste Start/Schnellstart **13** .

## Kombinations-Garvorgang


Diese Funktion vereint die Grill-Funktion mit dem normalen Mikrowellenbetrieb. Während des Kombinationsvorgangs wird eine bestimmte Zeit für Kochen und die übrige Zeit für Grillen automatisch und in einem Vorgang ausgeführt. Den Umschaltzeitpunkt des Gerätes können Sie durch ein leises Klicken wahrnehmen.

### **Achtung:**

Benutzen Sie niemals den Grillständer **16** oder andere metallische Gegenstände, wenn Sie die Mikrowelle im Kombinations-Garvorgang verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Gerät irreparabel beschädigen!


### Kombination 1

Bei der Kombination 1 beträgt die Mikrowellenleistung 30 % und die Grill-Leistung 70 % der Garzeit. Dies ist z. B. geeignet für Fisch, Kartoffeln oder Gratins.

1. Drücken Sie die Taste Kombination **1** **COMB.** einmal, um die Kombination 1 zu aktivieren. Im Display **1** erscheinen **COMB1** sowie „:10“.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **13** die gewünschte Garzeit ein. Die maximal einstellbare Garzeit beträgt 95 Minuten.
3. Drücken Sie zum Starten die Taste Start/Schnellstart **15** .

### Kombination 2

Bei der Kombination 2 beträgt die Mikrowellenleistung 55 % und die Grill-Leistung 45 % der Garzeit. Dies eignet sich beispielsweise für Puddings, Omelettes, Geflügelgerichte oder Lasagne.

1. Drücken Sie die Taste Kombination **1** **COMB.** zweimal, um die Kombination 2 zu aktivieren. Im Display **1** erscheinen **COMB2** sowie „:10“.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **13** die gewünschte Garzeit ein. Die maximal einstellbare Garzeit beträgt 95 Minuten.
3. Drücken Sie zum Starten die Taste Start/Schnellstart **15** .

## Automatik-Menü

---

Für Speisen, die im Automatik-Menümodus zubereitet werden sollen, ist es nicht notwendig, die Dauer des Garvorgangs und die Leistungsstufe einzugeben. Es reicht vielmehr aus, wenn Sie eingeben, welche Art Lebensmittel gegart/gekocht werden soll, sowie das Gewicht dieses Lebensmittels.










### **Hinweis**




Die Mikrowelle berechnet die Zeit/Leistungsstufe für **frische** Lebensmittel. Tiefgekühlte Lebensmittel werden mit den von der Mikrowelle vorgegebenen Zeiten nicht gar.

Tauen Sie ggf. tiefgekühlte Lebensmittel mit dem Auftau-Programm vorher auf (siehe Kapitel „Auftau“).

### Automatik-Menü starten

1. Drehen Sie den Drehregler **13** langsam nach rechts. Im Display **1** erscheint eine Nummer (z. B. „3“ für Autoprogramm 3 (Fisch)) und **AUTO**. Wählen Sie das passende Automatik-Menü zu Ihrer Speise aus (1 bis 9). Sie finden die verschiedenen Programmnummern auf dem Gerät.


Nr.	Symbol	Lebensmittel	Gewicht (Portionen)
1		Getränke	1 - 3
2		Nudeln	100 - 300g
3		Fisch	100 - 1000g
4		Reis	100 - 1000g
5		Hähnchen	800 - 1400g
6		Aufwärmen	100 - 1000g
7		Kartoffeln	150 - 600g
8		Braten	300 - 1300g
9		Fleischspieße	100 - 700g

- Drücken Sie, ggf. wiederholt, die Taste Gewicht/Menge **9** , bis das gewünschte Gewicht bzw. die gewünscht Anzahl von Portionen im Display **1** erscheinen. Das Symbol  blinkt.
- Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um den Garvorgang zu starten.

### **Hinweis**

Um ein gleichmäßiges Kochen oder Garen zu erreichen, sollten die Speisen bei den Programmen 5, 8 und 9 nach etwa 2/3 der Garzeit umgedreht werden. Die Mikrowelle stoppt nach dieser Zeit automatisch und ein Signalton erklingt.

- Wenden Sie die Speisen. Gehen Sie vorsichtig mit den eventuell schon heißen Speisen um.

- Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um den Garvorgang wieder fortzusetzen.

### **Hinweis**

Wenn das Gericht nach dem Beenden des Automatik-Menüs nicht richtig durchgegart ist, garen Sie es noch einmal ein paar Minuten mit dem Schnellstartprogramm nach. Bei Programmen, die unter Verwendung der Grillfunktion ablaufen (Programmnummer 5, 8 und 9), können Sie die Speisen mit der Grillfunktion nachgaren. Beim Nachgaren mit der Grillfunktion erhöht sich auch der Bräunungsgrad der Speisen.

### **Achtung**

Benutzen Sie bei Programmen mit zugeschalteter Grillfunktion auf keinen Fall Abdeckungen oder nicht hitzebeständiges Geschirr, da diese schmelzen oder in Brand geraten können!

### **Verletzungsgefahr!**

Der Glasteller **3** ist nach einem Garvorgang mit Grill sehr heiß! Benutzen Sie daher unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie ihn aus dem Garraum entnehmen.

### **Hinweis:**

Bitte beachten Sie, dass Größe, Form und die Sorten der Lebensmittel das Kochergebnis mitbestimmt.

## **Programme im Detail**

### **Programm 1: Getränke**

Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab. Je nach eingestellter Portionszahl läuft das Programm zwischen 1:30 und 3:50 Minuten.

- Stellen Sie das Getränk, das Sie erhitzen wollen, auf den Glasteller **3** im Garraum. Wenn Sie mehrere Gläser bzw. Tassen in die Mikrowelle stellen, achten Sie darauf, dass sich die Gefäße nicht berühren.

## **Hinweis**

Um plötzliches Sieden zu vermeiden:

- Stellen Sie, wenn möglich, einen Glasstab in die Flüssigkeit, solange sie erhitzt wird.
- Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen 20 Sekunden in der Mikrowelle stehen, um unerwartetes Aufbrodeln zu vermeiden.

### **Programm 2: Nudeln**

Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab.

Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 25 und 35 Minuten.

- Verwenden Sie für das Kochen von Nudeln ein hohes Gefäß, da die Gefahr des Überkochens besteht.
- Verwenden Sie so viel Wasser wie beim konventionellen Kochen.
- Kochen Sie zunächst das Wasser in dem abgedeckten Behälter auf. Geben Sie dann die Nudeln hinzu. Danach können Sie das Automatik-Menü für Nudeln starten.
- Lassen Sie die Nudeln anschließend ca. 3 Minuten ruhen.

### **Programm 3: Fisch**

Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab.

Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen ca. 3:30 und 16 Minuten.

- Legen Sie die Fischstücke auf einen mikrowellengeeigneten Teller, geben Sie ein wenig Butter oder anderes Fett dazu, würzen Sie nach Geschmack und starten Sie das Automatik-Menü für Fisch.

### **Programm 4: Reis**



Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab.

Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 16 und 36 Minuten.

- Verwenden Sie für das Kochen von Reis ein hohes Gefäß, da die Gefahr des Überkochens besteht. Nehmen Sie z. B. für 250 g Reis ca. 500 ml Wasser.
- Geben Sie den Reis in das Behältnis, füllen Sie die benötigte Flüssigkeit auf und lassen Sie den Reis ca. 3 Minuten quellen.
- Decken Sie das Behältnis ab. Danach können Sie das Automatik-Menü für Reis starten.

### **Programm 5: Hähnchen**


Dieses Programm läuft in mehreren Garstufen unter Verwendung von Mikrowellenleistung und Grillfunktion ab. Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 39 und 50 Minuten.

- Legen Sie das Hähnchen auf einen mikrowellengeeigneten Teller.
- Würzen Sie nach Geschmack und starten Sie das Automatik-Menü für Hähnchen.
- Ein ganzes Hähnchen muss gewendet werden, da die nach oben gerichtete Seite sonst austrocknen könnte. Die Mikrowelle unterbricht zu diesem Zweck das Programm nach etwa 2/3 der Zeit automatisch und ein Signalton erklingt. Drehen Sie das Hähnchen und drücken Sie die Taste Start/Schnellstart  , um das Programm fortzusetzen.

### **Programm 6: Aufwärmen**

Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab.

Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 1:00 und 6:20 Minuten.

- Stellen Sie den Teller mit dem Gericht, das Sie aufwärmen wollen, auf den Glasteller  in den Garraum und starten Sie das Automatik-Menü zum Aufwärmen.

### Programm 7: Kartoffeln

Dieses Programm läuft nur unter Verwendung von Mikrowellenleistung ab.

Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 3:50 und 11 Minuten.


#### **Tipp**

Verwenden Sie ungeschälte Kartoffeln für den Garvorgang. Stechen Sie Schalen ein paar Mal ein.

- Geben Sie die ungeschälten Kartoffeln in einen mikrowelleneigneten Teller oder ein Gefäß. Verwenden Sie möglichst gleich große Kartoffeln. Wenn möglich, sollten sich die Kartoffeln nicht berühren.

### Programm 8: Braten


Dieses Programm läuft in mehreren Garstufen unter Verwendung von Mikrowellenleistung und Grillfunktion ab. Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 16 und 60 Minuten.

- Legen Sie den Braten auf einen mikrowelleneigneten Teller. Würzen Sie das Fleisch nach Bedarf und starten Sie das Automatik-Menü für Braten.
- Ein ganzer Braten muss gewendet werden, da die nach oben gerichtete Seite sonst austrocknen könnte. Die Mikrowelle unterbricht zu diesem Zweck das Programm nach etwa 2/3 der Zeit automatisch und ein Signalton erklingt. Drehen Sie den Braten und drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um das Programm fortzusetzen.

### Programm 9: Fleischspieße

Dieses Programm läuft in mehreren Garstufen unter Verwendung von Mikrowellenleistung und Grillfunktion ab. Je nach eingestelltem Gewicht läuft das Programm zwischen 9 und 27 Minuten.





- Legen Sie die Fleischspieße auf einen mikrowelleneigneten Teller. Würzen Sie das Fleisch nach Geschmack und starten Sie das Automatik-Menü für Fleischspieße.

- Die Spieße müssen gewendet werden, um gleichmäßig zu garen. Die Mikrowelle unterbricht zu diesem Zweck das Programm nach etwa 2/3 der Zeit automatisch und ein Signalton erklingt. Drehen Sie die Spieße und drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um das Programm fortzusetzen.


## Auftauen

---

Mit dieser Funktion können Sie problemlos Fleisch, Geflügel und Fisch auftauen. Die Auftauzeit und die Leistungsstufe werden nach Eingabe des Gewichts automatisch errechnet und eingestellt.

1. Drücken Sie die Taste Auftauen **12** . Im Display **1** erscheinen **AUTO** und . Das Symbol  blinkt.
2. Wählen Sie mit Hilfe des Drehreglers **13** das Gewicht der aufzutauenden Speise. Sie können ein Gewicht zwischen 100 g und 1800 g einstellen.
3. Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** .

Das Gerät gibt die Auftauzeit automatisch vor. Sie erscheint im Display **1** und läuft ab.

Die Mikrowelle unterbricht das Auftauen nach etwa 2/3 der Zeit automatisch und ein Signalton erklingt. Drehen Sie die aufzutauenden Speisen und drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** , um das Auftauen fortzusetzen.











## Startzeit voreinstellen

Sie können mit diesem Programm eine bestimmte Startzeit für das Garen oder Grillen der Speisen vorprogrammieren. Wenn Sie die Einstellungen korrekt vorgenommen haben, startet das Gerät automatisch zur eingestellten Zeit.


### **Hinweis:**

Die Uhr muss eingestellt sein, um die Funktion „Startzeit voreinstellen“ wählen zu können.

1. Stellen Sie die gewünschte Mikrowellenfunktion (Garen, Grillen oder Automatik-Menü (ausgenommen Autoprogramm 6)) ein:  
Für den Mikrowellenbetrieb: Drücken Sie die Taste Leistung **7**  zur Wahl der Leistungsstufe entsprechend häufig. Stellen Sie die Garzeit mit dem Drehregler **13** ein.  
Für den Grillbetrieb: Drücken Sie die Taste Grill **10** , um die Grill-Funktion zu aktivieren. Stellen Sie mit dem Drehregler **13** die gewünschte Grillzeit ein.  
Für das Automatik-Menü: Wählen Sie mit dem Drehregler **13** das passende Programm zu Ihrer Speise aus (ausgenommen Autoprogramm 6). Drücken Sie die Taste Gewicht/Menge **9**  so oft, bis die gewünschte Menge im Display **1** erscheint.
2. Drücken Sie die Taste Uhr **8** . Im Display **1** blinkt die aktuelle Stundenanzeige und das Sanduhr-Symbol  erscheint.
3. Drehen Sie den Drehregler **13**, um die Stunden einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste Uhr **8** , nun erscheinen die Minutenziffern.
5. Drehen Sie den Drehregler **13**, um die Minuten einzustellen.
6. Drücken Sie die Taste Start/Schnellstart **13** . Das Sanduhr-Symbol  blinkt. Das Display **1** wechselt wieder zur Anzeige der Uhrzeit. Die Mikrowelle startet den Vorgang zur eingestellten Zeit automatisch.

## Reinigung und Pflege

Schalten Sie vor dem Säubern die Mikrowelle ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

 Auf keinen Fall darf das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät kann beschädigt werden.

- Halten Sie das Innere der Mikrowelle stets sauber.
- Sollten Speisespritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Wänden der Mikrowelle haften, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie ein mildes Spülmittel, sollte die Mikrowelle stärkere Verschmutzungen aufweisen.
- Vermeiden Sie die Benutzung von Reinigungssprays und anderen scharfen Putzmitteln, da diese Flecken, Streifen oder eine Trübung der Türoberfläche hervorrufen können.
- Säubern Sie die Außenwände mit einem feuchten Tuch.
- Um eine Beschädigung der Funktionsteile im Innern der Mikrowelle zu vermeiden, lassen Sie kein Wasser in die Lüftungsschlitze **6** einsickern.
- Entfernen Sie regelmäßig Spritzer oder Verunreinigungen. Reinigen Sie Tür **4**, Sichtfenster beidseitig, Türdichtungen und benachbarte Teile mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

- Sollte sich in oder um die Außenseite der Tür **④** Dunst ablagern, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Hierzu kommt es, wenn die Mikrowelle unter hohen Feuchtigkeitsbedingungen betrieben wird.
- Reinigen Sie auch den Glasteller **③** regelmäßig. Spülen Sie ihn in warmer Seifenlauge oder in der Spülmaschine.
- Beseitigen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel mit einer Tasse Wasser, Saft und Haut einer Zitrone gefüllt in die Mikrowelle. Erhitzen Sie diese für 5 Minuten. Gründlich abwischen und mit einem weichen Lappen trockenreiben.
- Sollte ein Auswechseln der Lampe in der Mikrowelle erforderlich werden, lassen Sie diese bitte von einem Händler ersetzen oder fragen Sie unseren Service.

## Fehlerbehebung

---

### Das Display **①** zeigt nichts an.

- Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose. Kontrollieren Sie den Netzstecker.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie eine andere Netzsteckdose.
- Das Display **①** ist defekt. Kontaktieren Sie den Service.

### Das Gerät reagiert nicht auf das Drücken der Tasten.

- Die Kindersicherung ist aktiviert. Deaktivieren Sie die Kindersicherung (siehe Kapitel „Bedienen“).

### Das Gerät startet den Gar-/Kochvorgang nicht.

- Die Tür **④** ist nicht richtig verschlossen. Schließen Sie die Tür **④** richtig.

### Der Glasteller **③** erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Der Glasteller **③** liegt nicht richtig auf dem Rollenstern. Legen Sie den Glasteller **③** korrekt in den Garraum ein.
- Der Rollenstern und/oder der Boden des Garraumes sind verschmutzt. Reinigen Sie den Rollenstern und den Boden.

## Entsorgen

---



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

---

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### **DE** Schraven

#### **Service- und Dienstleistungs GmbH**

Gewerbering 14  
47623 Kevelaer, Germany  
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532  
e-mail: support.de@kompernass.com

### **AT** Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)  
e-mail: support.at@kompernass.com

### **CH** Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)  
e-mail: support.ch@kompernass.com

## Importeur

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)